

БЪЛГАРСКИ	6
ČEŠTINA	25
EESTI	42
HRVATSKI	57
MAGYAR	74
LIETUVIŠKAI	91
LATVIEŠU	108
POLSKI	124
ROMÂNĂ	141
РУССКИЙ	158
SLOVENSKY	177
УКРАЇНСЬКА	194

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

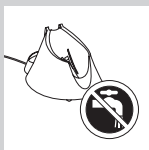
- Внимавайте адаптерът да не се намокри (вашият адаптер може да се различава от показания на фигурата).

**Предупреждение**

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- Никога не потапяйте зарядното устройство във вода и не го плакнете под чешмата.
- Винаги поставяйте зарядното устройство върху устойчива на течности повърхност.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 15°C и 35°C.
- Използвайте само приложените адаптер и зарядно устройство.
- Не използвайте самобръсначката или зарядното устройство, ако са повредени.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.





Съответствие със стандартите

- Тази -самобръсначка съответства на международно одобрените норми за безопасност и може да се използва безопасно в банята или под душа, както и да се мие с течаща вода.
- Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.
- Ниво на шума на самобръсначката: $L_c = 64$ dB(A)

Общи положения

- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.

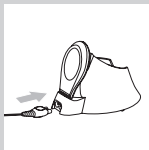
Общ преглед (фиг. 4)

- A** Самобръсначка
 - 1 Предпазна капачка
 - 2 Машинка за подстригване
 - 3 Бръснещ блок
 - 4 Касета с омекотител за бръснене
 - 5 Бутон за омекотителя за бръснене
 - 6 Бутон on/off (вкл./изкл.)
 - 7 Светлинни индикатори за зареждане
- B** Аксесоари
 - 8 Бутилка с омекотител за бръснене NIVEA FOR MEN
 - 9 Зарядно устройство
 - 10 Поставка на приставката за подстригване
 - 11 Четка за почистване

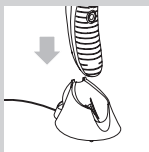
- 12 Адаптер (вашият адаптер може да се различава от показания на фигурата)

Запознаване

Зареждане



- 1** Поставете малкия жак в зарядното устройство и включете адаптера в контакта.



- 2** Сложете самобръсначката в зарядното устройство.
▶ Самобръсначката се зарежда.

- 3** Зареждайте самобръсначката 4 часа.

Забележка: Заредете самобръсначката, преди да я използвате за първи път и когато долният индикатор за зареждане покаже, че батерията е изтощена (вж. раздела “Индикации за зареждане”).

Забележка: Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене в продължение на 40 минути.

Бързо зареждане

След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 9 минути, тя разполага с достатъчно заряд за едно бръснене.

Забележка: Бързо зареждане е възможно само ако вече сте заредили самобръсначката веднъж в продължение на 4 часа.

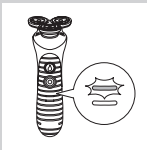
Индикации за зареждане

Зареждане

- По време на зареждане долният индикатор за зареждане мига в червено, а после изгасва. След това горният индикатор за зареждане започва да мига в делено и накрая започва да свети постоянно в зелено.

Бързо зареждане

- След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 9 минути, долният индикатор за зареждане изгасва, а горният индикатор за зареждане започва да мига в зелено, за да покаже, че самобръсначката разполага с достатъчно заряд за едно бръснене..



Изтощена батерия

- Когато батерията е изтощена, долният индикатор за зареждане свети в червено по време на бръснене и мига в червено, когато изключите самобръсначката.

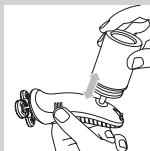
Заредена батерия

- Когато батерията е напълно заредена, горният индикатор за зареждане свети непрекъснато в зелено.

Зареждане на касетата с омекотител за бръснене



- 1** Извадете стопера от бутилката с омекотител за бръснене NIVEA FOR MEN



- 2** Завъртете капачката на бутилката с омекотител надясно (с щракване).
 - ▮ Капачката се премества надолу и се появява гърлото на омекотителя.

- 3** Поставете гърлото на бутилката с омекотител в отвора за пълнене на касетата с омекотител.

- 4** Преместете бутилката нагоре и надолу около 5 пъти, за да изпомпате омекотител за бръснене в касетата, докато видите, че касетата е пълна.

Не пълнете касетата над обозначението **MAX**.

Използване на самобръсначката

Бръснене

Забележка: На кожата ви може би ще са необходими 2 до 3 сегмици, за да свикне с новата система за бръснене.

- 1** Уверете се, че има достатъчно омекотител за бръснене в касетата с омекотител.
- 2** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- 3** Уверете се, че самобръсначката е заредена достатъчно (вж. “Индикации за зареждане” в раздела “Запознаване”).
- 4** Леко движете бръснещия блок в кръгове върху кожата и натискайте бутона за омекотител за бръснене, докато върху

кожата се нанесе достатъчно омекотител за комфортно бръснене.

- Когато използвате отпуснете бутона за омекотител за бръснене, уредът спира да нанася омекотител.
- Ако натиснете бутона за омекотител за бръснене за кратко време, уредът нанася малко количество омекотител.
- Натискайте бутона за омекотител за бръснене отново, за да нанесете още омекотител през време на бръсненето, за да гарантирате, че бръснещият блок ще продължи да се плъзга гладко по кожата.

Забележка: Бутонът за омекотител за бръснене работи само когато самобръсначката е включена.

Забележка: Тази самобръсначка може да се използва по начин, подобен на самобръсначка с ножче: можете да използвате самобръсначката върху мокро лице. За разлика от обикновените електрически самобръсначки, този уред няма отделение за косми, в което да се събира обръснатото. За да не пада обръснатото върху дрехите ви, нанасяйте достатъчно омекотител при бръсненето.

5 Почиствайте обстойно самобръсначката след всяка употреба (вж. раздела “Почистване”).

6 За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

Съвети за оптимално плъзгане и гладко бръснене.

- Движете самобръсначката леко и на кръгове по кожата си.



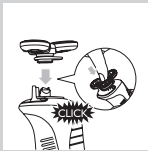
- Не упражнявайте прекомерен натиск върху самобръсначката, за да се избегне възпаление на кожата.
- За гарантиране на доброто плъзгане нанасяйте редовно омекотител за бръснене.
- Можете да използвате самобръсначката и във ваната или под душа.

Подстригване

Забележка: Поради новата, отворена конструкция, вие чувате режещото действие на приставката за подстригване по-ясно, отколкото при други машинки за подстригване. Това е нормално.



- 1** Извадете бръснещия блок от самобръсначката.
- 2** Извадете приставката за подстригване от отделението за съхранение зарядното устройство и я поставете на самобръсначката (с щракване).
- 3** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- 4** Използвайте приставката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустациите.
- 5** Почиствайте обстойно приставката за подстригване след употреба (вж. раздела "Почистване").
- 6** Извадете приставката за подстригване и я поставете отново в отделението за приставката.



- 7** Сложете бръснещия блок обратно върху самобръсначката (с щракване).



- 8** За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

Почистване и поддръжка

Чистене

Не използвайте абразивни или стържещи миещи препарати, нито течности от рода на спирт, петролни продукти или ацетон за почистване на уреда.

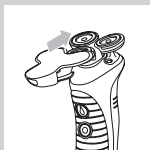
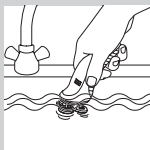
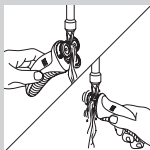
Самобръсначка/машинка за подстригване

Почиствайте самобръсначката и приставката за подстригване след всяка употреба.

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.

Забележка: Самобръсначката е водонепропусклива и може да се мие с течаща вода.



1 Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.

2 Измивайте бръснещия блок и приставката за подстригване, докато самобръсначката е включена.

Има два начина за почистване на самобръсначката/машинката за подстригване:

- Изплакнете бръснещия блок/приставката за подстригване под гореща течаща вода най-малко за 30 секунди.
- Потопете бръснещия блок/приставката за подстригване в гореща вода най-малко за 30 секунди.

3 Изключете самобръсначката и изтръскайте излишната вода.

4 За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

Забележка: Ако самобръсначката не бръсне добре колкото преди и не можете да разрешите проблема с методите за почистване, описани в този раздел, проверете в раздела “Често задавани въпроси” за метод за цялостно почистване.

Поддръжка

1 Смазвайте зъбите на машинката за подстригване с капка фино машинно масло на всеки шест месеца.

Транспортиране

Ако ще прибирате самобръсначката за по-дълго време или ще пътувате, можете да заключите самобръсначката. Заключването при пътуване

предпазва самобръсначката от случайно включване.

Задействане на заключването при пътуване

- 1** Уверете се, че самобръсначката е изключена.
 - 2** Натиснете и задръжте бутона за омекотител за бръснене.
 - 3** Натиснете бутона вкл./изкл. с другата ръка.
 - 4** Задръжте и двата бутона за няколко секунди. Изчакайте, докато самобръсначката издаде кратък бръмчаш звук и горният индикатор за зареждане на самобръсначката светне няколко пъти.
- **Заклучването при пътуване е включено.**

Забележка: Ако случайно натиснете първо бутона вкл./изкл., самобръсначката започва да работи. Ако това се случи, натиснете отново бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.

Забележка: Ако случайно натиснете бутона вкл./изкл., когато заключването при пътуване е включено, горният индикатор за зареждане мига в зелено, за да покаже, че самобръсначката е заключена.

Съвет: Натиснете бутона вкл./изкл., за да проверите дали заключването при пътуване е включено. Ако е включено, самобръсначката не се включва.

Освобождаване на заключването при пътуване

- 1** Натиснете и задръжте бутона за омекотител за бръснене.

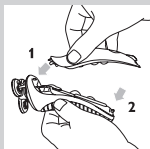
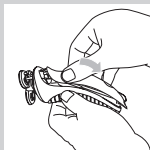
- 2** Натиснете бутона вкл./изкл. с другата ръка.
 - 3** Задръжте и двата бутона за няколко секунди. Изчакайте, докато самобръсначката издаде кратък бръмчащ звук и горният индикатор за зареждане на самобръсначката светне няколко пъти.
- ▮ Заклучването при пътуване е изключено.

Забележка: Можете да изключите заключването при пътуване и като поставите самобръсначката обратно в зарядното устройство.

Резервна част

Касета с омекотител за бръснене

По хигиенни съображения ние препоръчваме смяната на касетата с омекотител за бръснене два пъти годишно. Можете да поръчате нова касета с омекотител за бръснене от Центъра за обслужване на клиенти на Philips по телефона. За да намерите телефонния му номер, посетете www.philips.com и щракнете върху "Philips Consumer Care".



- 1** Извадете касетата с омекотител за бръснене от самобръсначката.
- 2** Вкарайте издатината отгоре на новата касета с омекотител за бръснене в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете долната част на касетата с палец (2), за да закрепите касетата към самобръсначката (с щракване).
- 3** Напълнете касетата с омекотител за бръснене (вж. раздела "Запознаване").

Бръснещ блок



Сменяйте бръснещия блок всяка година, за да постигнете оптимални резултати при бръснене. Подменяйте бръснещия блок само с бръснещ блок HS85 Philips.

- 1** Извадете стария бръснещ блок от самобръсначката.
- 2** Сложете новия бръснещ блок обратно върху самобръсначката (с щракване).

Бутилка с омекотител за бръснене NIVEA FOR MEN

Използвайте само бутилки с омекотител за бръснене NIVEA FOR MEN.

Изхвърляне



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.
- Акумулаторната батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен

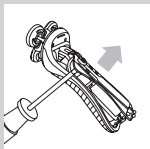
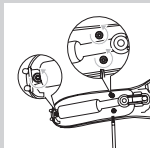
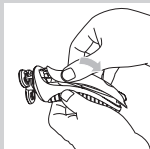
център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изхвърляне на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката.

Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, планките на батерията са остри.



- 1** Извадете касетата с омекотител за бръснене от самобръсначката.
- 2** Развийте трите винта на гърба на самобръсначката.
- 3** Свалете задния панел на корпуса с отвертка.
- 4** Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния

търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножове и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

Касетата на климатика е консуматив и не се покрива от условията на международната гаранция.

Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно самобръсначката. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обръщайте се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Въпрос

Отговор

Защо бръснещият блок не се движи гладко по кожата?

Може да не сте нанесли достатъчно омекотител за бръснене. Натиснете бутона за омекотител за бръснене, докато се нанесе достатъчно количество омекотител за бръснене NIVEA FOR MEN. Така бръснещият блок се движи отново гладко върху кожата ви.

Защо самобръсначката вече не бръсне толкова добре, колкото преди?

Вероятно не сте почистили добре самобръсначката. Почистете щателно самобръсначката (вж. раздел "Почистване и поддръжка").

Въпрос	Отговор
	Бръснещите глави може да са задръстени от дълги косми. Почистете бръснещите глави, като следвате стъпките на метода за цялостно почистване, описан по-долу.
	Бръснещият блок може да е повреден или износен. Подменете бръснещия блок (вж. раздел "Замяна").
Защо самобръсначката не се включва, когато натисна бутона за вкл./изкл.?	Вероятно батерията е изтощена. Заредете батерията (вж. раздел "Запознаване").
	Вероятно се е включило заключването при пътуване. Изключете заключването при пътуване (вж. "Транспортиране" в раздела "Съхранение и транспортиране").
	Бръснещите глави може да са задръстени от засъхнал омекотител за бръснене. Почистете обстойно самобръсначката, преди да продължите с бръсненето (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
	Може да не сте сглобили бръснещия блок правилно след цялостно почистване. Когато сглобявате бръснещия блок, погрижете се да завинтите предпазителите наляво, докато щракнат на място.

Въпрос

Отговор

Защо от отворите не излиза достатъчно омекотител за бръснене, въпреки че в касетата за омекотител за бръснене има достатъчно?

Някой от отворите за омекотител може да е запушен. Промийте или потопете във вода бръснещия блок. Ако не работи, изпомпайте омекотител за бръснене в касетата за омекотител за бръснене, докато омекотителят почне да излиза от запушения отвор. Ако пак не работи, опитайте следния метод: 1) Изключете самобръсначката. 2) Извадете бръснещия блок. 3) Сложете пръст на отвора, който не е запушен. 4) Включете самобръсначката. 5) Натиснете бутона за омекотител за бръснене за няколко секунди, докато започне отново да излиза омекотител от запушения отвор.

Може да не сте поставили бръснещите глави в първоначалните им отделения. Една от бръснещите глави няма отвор за омекотител за бръснене в средата и трябва да се постави в своето отделение. Погрижете се да поставите бръснещата глава без отвор за омекотител в правилното отделение. Това е отделението най-близо до бутона за вкл./изкл., когато бръснещият блок се сглобява към самобръсначката.

Защо от отворите не излиза омекотител за бръснене, когато натисна бутона за омекотител за бръснене?

Касетата за омекотител за бръснене е почти празна. Напълнете касетата за омекотител за бръснене (вж. раздела "Запознаване").

Въпрос	Отговор
Защо приставката за подстригване издава повече шум от други машинки за подстригване?	Поради новата, отворена конструкция, вие чувате режещото действие на приставката за подстригване по-ясно, отколкото при други такива машинки. Това е нормално и не означава, че има повреда на машинката за подстригване.
Изпуснах самобръсначката и бръснещият блок падна от нея. Как да го сглобя обратно?	Поставете ножовете в отделенията на бръснещите глави, като крачетата им сочат нагоре. Поставете предпазителите на отделенията (върху ножчетата) и ги завъртете наляво, докато се заключат на място. Един от предпазителите няма отвор за омекотител за бръснене в средата и трябва да се постави в своето отделение. Това е отделението най-близо до бутона за вкл./изкл., когато бръснещият блок се сглобява към самобръсначката. Ако ножовете и предпазителите са объркани, може да изминат седмици, докато се възстанови оптималното бръснене.

Въпрос

Отговор

Защо самобръсначката започна внезапно да издава странен шум?

Вероятно не сте сглобили бръснещия блок правилно. Поставете ножовете в отделенията на бръснешите глави, като крачетата им сочат нагоре. Поставете предпазителите на отделенията (върху ножчетата) и ги завъртете наляво, докато се заключат на място. Един от предпазителите няма отвор за омекотител за бръснене в средата и трябва да се постави в своето отделение. Това е отделението най-близо до бутона за вкл./изкл., когато бръснещият блок се сглобява към самобръсначката. Ако ножовете и предпазителите са объркани, може да изминат седмици, докато се възстанови оптималното бръснене.

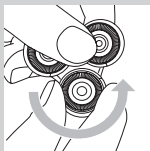
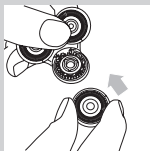


Метод на цялостно почистване

Уверете се, че уредът е изключен.

- 1** Извадете бръснещия блок от самобръсначката.
- 2** Завъртете предпазителя надясно и го повдигнете от бръснещия блок.

Забележка: Изваждайте бръснешите глави само една по една. Това гарантира, че винаги ще поставяте бръснештата глава на нейното място, което е необходимо, защото две от бръснешите глави имат специални отвори за омекотител за бръснене. Стова се гарантира и че няма да объркате ножовете и предпазителите на различните бръснешци глави, което влошава бръсненето.



- 3** Ако е необходимо, свалете ножа от предпазителя.
- 4** Почистете ножа и предпазителя с включената в комплекта четчица.
- 5** След почистване поставете ножа отново в бръснещия блок, като крачетата сочат нагоре.
- 6** Поставете предпазителя отново върху отделението на бръснешката глава (върху ножа).
- 7** Завъртете предпазителя наляво, докато се фиксира на място.
- 8** Сложете бръснещия блок обратно върху самобръсначката (с щракване).

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Zajistěte, aby nedošlo k namočení adaptéru (váš adaptér se může lišit od adaptéru na obrázku).

Výstraha

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Nabíječku umístěte a používejte jen na povrchu, který je odolný proti tekutinám.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Používejte pouze přiložený adaptér a nabíječku.
- Holicí strojek nebo nabíječku nepoužívejte, pokud jsou poškozené.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.





Soulad s normami

- Tento přístroj odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům a lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a čistit pod tekoucí vodou.
- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.
- Hladina hluku, holicí strojek: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Obecné informace

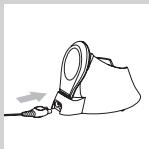
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.

Přehled (Obr. 4)

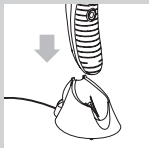
- A** Holicí strojek
- 1 Ochranný kryt
 - 2 Zastříhovač
 - 3 Holicí jednotka
 - 4 Zásobník s kondicionérem
 - 5 Tlačítko kondicionéru
 - 6 Vypínač
 - 7 Kontrolky nabíjení
- B** Příslušenství
- 8 Lahvička s kondicionérem NIVEA FOR MEN
 - 9 Nabíječka
 - 10 Držák zastříhovače
 - 11 Čisticí kartáč
 - 12 Adaptér (váš adaptér se může lišit od adaptéru znázorněného na obrázku)

Začínáme

Nabíjení



- 1** Zasuňte malou zástrčku do nabíječky a adaptéru do zásuvky ve zdi.



- 2** Vložte přístroj do nabíječky.
 - ▶ Holicí strojek se nabíjí.

- 3** Nabíjejte holicí strojek po dobu 4 hodin.

Poznámka: Před prvním použitím holicího strojeku nebo v případě rozsvícení indikátoru dobití označujícího, že akumulátor je vybitý (viz část „Indikátory dobití“), je nutné holicí strojek dobit.

Poznámka: Plně nabitý holicí strojek vystačí až na 40 minut holení.

Rychlé nabíjení

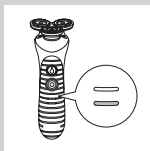
Po 9 minutách nabíjení je kapacita akumulátoru holicího strojeku dostatečná pro jedno holení.

Poznámka: Rychlé nabíjení je možné provést, pouze pokud jste holicí strojek již alespoň jednou nabíjeli po dobu 4 hodin.

Indikace nabíjení

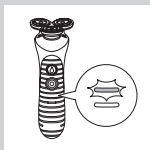
Nabíjení

- Během nabíjení bliká spodní indikátor nejdříve červeně, potom zhasne. Pak začne horní indikátor nabíjení nejdříve blikat zeleně a potom začne svítit zeleně.



Rychlé nabíjení

- Po nabíjení holicího strojku po dobu 9 minut zhasne dolní indikátor nabíjení a horní indikátor začne blikat zeleně, to označuje, že holicí strojek má dostatek energie pro jedno holení.



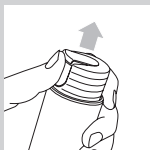
Vybitý akumulátor

- Pokud je akumulátor vybitý, svítí spodní indikátor během holení červeně a po vypnutí holicího strojku bliká červeně.

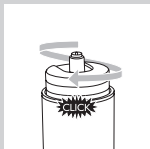
Plně nabitý akumulátor

- Při plném nabití akumulátoru svítí horní indikátor dobití zeleně.

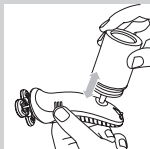
Doplnění zásobníku kondicionéru



- 1** Odstraňte pásek z lahvičky kondicionéru NIVEA FOR MEN.



- 2** Otočte uzávěr lahvičky kondicionéru ve směru hodinových ručiček (ozve se „klopnutí“).
 ▶ Uzávěr se posune směrem dolů a objeví se hubice kondicionéru.



- 3** Vložte hubici lahvičky s kondicionérem do otvoru pro naplnění v zásobníku s kondicionérem.
- 4** Pohybuje s lahvičkou nahoru a dolů přibližně pětkrát, takto můžete pumpovat kondicionér do zásobníku, dokud není zásobník plný.

Neplňte zásobník nad úroveň značky MAX.

Použití holicího strojku

Holení

Poznámka: Je možné, že pokožka se bude novému systému holení přizpůsobovat po dobu 2 až 3 týdnů.

- 1** Ujistěte se, že v zásobníku s kondicionérem je dostatek kondicionéru.
- 2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.
- 3** Ujistěte se, že holicí strojek je dostatečně nabitý (viz kapitola „Začínáme“, část „Indikátory nabíjení“).
- 4** Kruhovými pohyby jemně pohybujte holicí jednotkou po pokožce a stisknutím tlačítka kondicionéru aplikujte dostatečné množství kondicionéru pro pohodlné holení.
 - Po uvolnění tlačítka kondicionéru přístroj přestane aplikovat kondicionér.
 - Pokud tlačítko kondicionéru stisknete krátce, přístroj automaticky aplikuje určité množství kondicionéru.
 - Opětovným stisknutím tlačítka kondicionéru můžete během holení aplikovat více kondicionéru, čímž je zajištěno, že holicí jednotka se po pokožce pohybuje hladce.

Poznámka: Tlačítko kondicionéru funguje, pouze pokud je holicí strojek zapnutý.

Poznámka: Tento holicí strojek je možné použít podobným způsobem jako břitvu. Holicí strojek lze použít na vlhkou tvář. Narozdíl od běžných elektrických

holicích strojků, nemá tento přístroj žádnou komoru pro oholené vousy. Aplikováním dostatečného množství kondicionéru zabráníte padání oholených vousů na oblečení.

5 Po každém použití holicí strojek důkladně vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).

6 Nasadte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození.



Typy pro dosažení optimálních výsledků

- Kruhovými pohyby jemně pohybujte holicí jednotkou po pokožce.
- Nevyvíjejte přílišný tlak na holicí strojek, mohlo by dojít k podráždění pokožky.
- K zajištění hladkého pohybu holicí jednotky aplikujte pravidelně kondicionér.
- Holicí strojek můžete také používat ve vaně nebo ve sprše.

Zastříhování



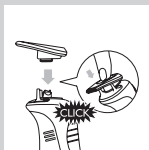
Poznámka: Z důvodu nového otevřeného designu přístroje je zastříhování více slyšitelné, než u ostatních zastříhovačů. To je normální.

1 Sejměte z holicího strojku holicí jednotku.

2 Vyjměte zastříhovač z držáku zastříhovače v nabíječce a vložte jej do holicího strojku (ozve se „klapnutí“).

3 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.

4 Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.





- 5** Po každém použití zastříhovač důkladně vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).
- 6** Vyměte zastříhovač a vložte jej znovu do držáku.
- 7** Holicí jednotku nasadte zpět na strojek (ozve se „klapnutí“).
- 8** Nasadte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození.

Čištění a údržba

Čištění

K čištění nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky a chemikálie, např. líh, benzín nebo aceton.

Holicí strojek/zastříhovač

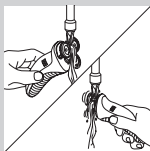
Holicí strojek a zastříhovač po každém použití vyčistěte.

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

Holicí jednotku nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav.

Poznámka: Holicí strojek je vodotěsný a lze ho mýt pod tekoucí vodou.

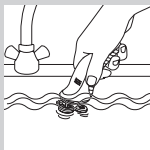
- 1** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.



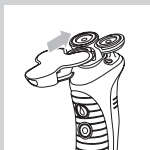
- 2** Holicí jednotku a zastříhovač vyčistěte během zapnutí holicího stroje.

Holicí strojek/zastříhovač lze vyčistit dvěma způsoby:

- Vyláčujte holicí jednotku/zastříhovač horkou tekoucí vodou po dobu minimálně 30 sekund.
- Ponořte holicí jednotku/zastříhovač do horké vody po dobu minimálně 30 sekund.



- 3** Vypněte holicí strojek a vytřepejte z něj vodu.



- 4** Nasaďte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození.

Poznámka: Pokud holicí strojek neholí tak dobře, jak jste byli zvyklí, a tento problém nelze vyřešit pomocí metod čištění popsanych v této kapitole, naleznete informace o důkladnějším čištění v kapitole Časté dotazy.

Údržba

- 1** Na lišty zastříhovače kápněte každých šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

Přeprava

Pokud přístroj na delší dobu ukládáte nebo pokud hodláte s přístrojem cestovat, je vhodné ho zajistit. Cestovní zámek brání jeho náhodnému zapnutí.

Aktivace cestovního zámku

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2** Stiskněte a podržte tlačítko kondicionéru.

- 3** Druhou rukou stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
 - 4** Držte obě tlačítka po dobu několika sekund. Počkejte, dokud neuslyšíte krátký bzučivý zvuk a dokud horní indikátor dobíjení na holicím strojků několikrát neblinkne.
- Cestovní zámek je nyní zapnutý.

Poznámka: Jestliže omylem nejdříve stisknete tlačítko pro zapnutí/vypnutí, holicí strojek se spustí. Pokud k této situaci dojde, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí znovu a vypněte holicí strojek.

Poznámka: Pokud stisknete tlačítko pro zapnutí/vypnutí v době, kdy je aktivován cestovní zámek, začne horní indikátor dobíjení blikat zeleně, což znamená, že holicí strojek je zamknutý.

Tip: Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí můžete zkontrolovat, zda je cestovní zámek aktivován. Pokud je cestovní zámek aktivován, holicí strojek se nespustí.

Deaktivace cestovního zámku

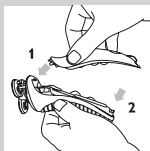
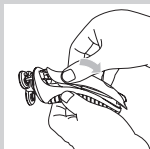
- 1** Stiskněte a podržte tlačítko kondicionéru.
 - 2** Druhou rukou stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
 - 3** Držte obě tlačítka po dobu několika sekund. Počkejte, dokud neuslyšíte krátký bzučivý zvuk a dokud horní indikátor dobíjení na holicím strojků několikrát neblinkne.
- Cestovní zámek je nyní vypnutý.

Poznámka: Cestovní zámek lze také vypnout vložením holicího strojku do nabíječky.

Výměna

Zásobník s kondicionérem

Z hygienických důvodů doporučujeme dvakrát ročně vyměnit zásobník kondicionéru. Nový zásobník kondicionéru můžete objednat telefonicky ve středisku péče o zákazníky společnosti Philips. Telefonní číslo naleznete na adrese www.philips.com po klepnutí na odkazy Kontakt a podpora a Péče o zákazníky Philips.

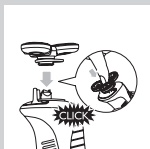


- 1** Vyměňte zásobník kondicionéru z holicího strojku.
- 2** Zasuňte kolík v horní části nového zásobníku s kondicionérem do otvoru na okraji holicího strojku (1). Potom zatlačte dolní část zásobníku palcem (2), tím připevníte zásobník k holicímu strojku (ozve se „klapnutí“).
- 3** Naplňte zásobník s kondicionérem (viz kapitola „Začínáme“).

Holicí jednotka

Pro dosažení optimálních výsledků vyměňte každý rok holicí jednotku.

Holicí jednotku vyměňte pouze za jednotku Philips HS85.



- 1** Starou holicí jednotku sejměte z holicího strojku.
- 2** Vložte novou holicí jednotku do holicího strojku (ozve se „klapnutí“).

Lahvička s kondicionérem NIVEA FOR MEN

Používejte pouze lahvičky s kondicionérem NIVEA FOR MEN.

Likvidace



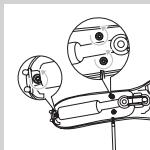
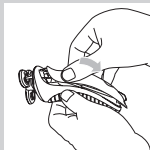
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.
- Akumulátor holicího strojku obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojku nebo jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete holicí strojek zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

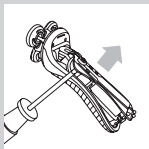
Likvidace akumulátoru holicího strojku

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

Pozor, pásy od akumulátoru jsou ostré.

- 1** Vyměte zásobník kondicionéru z holicího strojku.
- 2** Odšroubujte tři šrouby na zadní straně holicího strojku.





3 Pomocí šroubováku odstraňte zadní panel krytu.

4 Vyjměte akumulátor.

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Kazeta balzámu na holení je předmětem na jedno použití a nevztahují se na ni podmínky mezinárodní záruky.

Nejčastější dotazy

Tato kapitola obsahuje seznam nejčastějších dotazů týkajících se holicího strojku. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Otázka	Odpověď
Proč se holicí jednotka nepohybuje po pokožce hladce?	Zřejmě jste neaplikovali dostatečné množství kondicionéru. Stiskněte tlačítko kondicionéru, dokud se neuvolní dostatečné množství kondicionéru NIVEA FOR MEN. Holicí jednotka se potom bude po pokožce pohybovat hladce.
Proč holicí strojek neholicí tak dobře jako dřív?	Zřejmě jste holicí strojek důkladně nevyčistili. Důkladně holicí strojek vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Holicí hlavice mohou být blokovány dlouhými vousy. Podle níže uvedeného postupu pro velmi důkladné čištění vyčistěte holicí hlavice.
	Holicí hlavice mohou být poškozené nebo opotřebované. Vyměňte holicí jednotku (viz kapitola „Výměna“).
Proč se holicí strojek po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nezapne?	Akumulátor může být vybitý. Nabijte akumulátor (viz kapitola „Začínáme“).
	Pravděpodobně byl aktivován cestovní zámek. Vypněte cestovní zámek (viz kapitola „Skladování a přeprava“, část „Přeprava“).
	Holicí hlavice v holicí jednotce mohou být blokovány zaschlým kondicionérem. Před dalším holením vyčistěte důkladně holicí strojek (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Otázka	Odpověď
	<p>Je možné, že jste holicí jednotku nesložili správně po velmi důkladném čištění. Při skládání holicí jednotky dávejte pozor, abyste všechny kryty otočili proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadnou na místo.</p>
<p>Proč se z otvorů uvolňuje malé množství kondicionéru, přestože v zásobníku je kondicionér dostatek?</p>	<p>Některý otvor pro uvolnění kondicionéru může být ucpaný. Vypláchněte nebo namočte holicí jednotku. Pokud to nepomůže, pumpujte kondicionér do zásobníku, dokud se kondicionér nezačne uvolňovat z ucpaného otvoru. Jestliže tento postup také nepomůže, postupujte následujícím způsobem: 1) Vypněte holicí strojek. 2) Vyjměte holicí jednotku z holicího strojku. 3) Položte prst na otvor, který není ucpaný. 4) Zapněte holicí strojek. 5) Podržte tlačítko kondicionéru po dobu několika sekund, dokud se kondicionér nezačne z ucpaného otvoru opět uvolňovat.</p>
	<p>Je možné, že jste nevložili holicí hlavice zpět do původních držáků. U některé z holicích hlavic není otvor pro kondicionér umístěn ve středu hlavice a je nutné ji umístit do správného držáku. Ujistěte se, že jste holicí hlavici bez otvoru pro kondicionér vložili do správného držáku. Je to držák, který je umístěn nejbližší k tlačítku pro zapnutí/vypnutí, pokud holicí jednotku skládáte na holicím strojku.</p>
<p>Proč se po stisknutí tlačítka kondicionéru z otvorů neuvolňuje žádný kondicionér?</p>	<p>Zásobník s kondicionérem je téměř prázdný. Doplňte zásobník (viz kapitola „Začínáme“).</p>

Otázka	Odpověď
Proč je zastříhovač hlučnější než jiné zastříhovače?	Zastříhování je slyšitelnější než u jiných zastříhovačů z důvodu nového otevřeného designu. To je normální a neznamena to, že došlo k nějakému problému se zastříhovačem.
Holicí strojek upadl a holicí jednotka se odpojila. Jak lze holicí jednotku znovu připojit?	Vložte stříhací jednotky do držáků holicí hlavice tak, aby výstupky směřovaly nahoru. Umístěte kryty na držáky (nad stříhací jednotky) a otočte je proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadnou na místo. Jeden z krytů nemá ve středu otvor pro uvolnění kondicionéru a je nutné jej umístit na specifický držák. Jedná se o držák, který je nejbližší k tlačítku zapnutí/vypnutí, pokud holicí jednotku skládáte na holicím strojku. Pokud nejsou stříhací jednotky a kryty správně umístěny, může trvat několik týdnů, než je obnoven optimální holicí výkon.
Proč vydává holicí strojek najednou divné zvuky?	Pravděpodobně jste holicí jednotku nesložili správně. Vložte stříhací jednotky do držáků holicí hlavice tak, aby výstupky směřovaly nahoru. Umístěte kryty na držáky (nad stříhací jednotky) a otočte je proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadnou na místo. Jeden z krytů nemá ve středu otvor pro uvolnění kondicionéru a je nutné jej umístit na specifický držák. Jedná se o držák, který je nejbližší k tlačítku zapnutí/vypnutí, pokud holicí jednotku skládáte na holicím strojku. Pokud nejsou stříhací jednotky a kryty správně umístěny, může trvat několik týdnů, než je obnoven optimální holicí výkon.

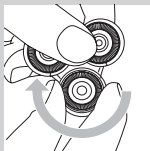
Postup pro velmi důkladné čištění

Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.

- 1** Sejměte z holicího strojku holicí jednotku.

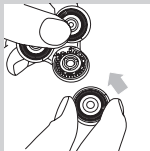


- 2** Otočte kryt ve směru hodinových ručiček a zvedněte jej z holicí jednotky.



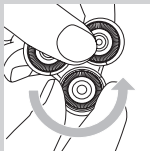
Poznámka: Odstraňte vždy pouze jednu holicí hlavici. Tím zajistíte, že hlavici vložíte zpět do původního držáku, což je nutné, protože dvě holicí hlavice mají speciální otvory pro uvolnění kondicionéru. Tímto postupem je také zajištěno, že nedojde k záměně stříhacích jednotek a krytů různých holicích hlavice, což má vliv na holicí výkon.

- 3** V případě potřeby vyjměte stříhací jednotku z krytu.



- 4** Vyčistěte stříhací jednotku a kryt přiloženým kartáčkem.

- 5** Po vyčištění vložte stříhací jednotku zpět do holicí jednotky tak, aby výstupky stříhací jednotky směřovaly nahoru.



- 6** Vložte kryt zpět na držák holicí hlavice (nad stříhací jednotku).

- 7** Otočte kryt proti směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.



- 8** Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek (ozve se „klapnutí“).

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Kindlustage, et adapter ei saaks märjaks (pildil olev adapter võib erineda teie omast).



Hoiatus

- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kastke laadijat vette ega loputage seda voolava vee all.
- Laadijat hoidke ja kasutage alati veekindlal pinnal.
- Kasutage, laadige ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 5 °C kuni 35 °C.
- Kasutage üksnes kaasasolevat adapterit.
- Ärge kasutage kahjustatud pardlit või laadijat.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.



Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud ohutuseeskirjadele ning seda võib turvaliselt kasutada nii vannis kui ka duši all, aga ka kraani all puhastada.
- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele



standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

- Müratase: $L_c = 64$ dB (A)

Üldist teavet

- Adapter muundab 100–240 voldise pinge ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.

Ülevaade (Jn 4)

A Pardel

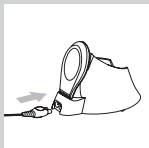
- 1 Kaitsev kate
- 2 Piirel
- 3 Pardlipea
- 4 Raseerimispalsami mahuti
- 5 Raseerimispalsami nupp
- 6 On/off (Sisse/välja) nupp
- 7 Laadimistuled

B Tarvikud

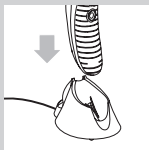
- 8 Raseerimispalsam NIVEA FOR MEN
- 9 Laadija
- 10 Piirlihoodik
- 11 Puhastusharjake
- 12 Adapter (pildil olev adapter võib erineda teie omast)

Alustamine

Laadimine



- 1** Sisestage väike pistik laadijasse ja adapter seinakontakti.



2 Asetage seade laadijasse.

► Seadet laetakse.

3 Laadige seadet 4 tundi.

Märkus: Laadige pardlit enne esmakasutamist või kui alumine laadimistuli on punane (vt ptk “Laadimismärgutuled”).

Märkus: Täislaetud aku võimaldab ajada habet ilma toitejuhtmeta kuni 40 minuti jooksul.

Kiirlaadimine

Pärast 9-minutist laadimist on pardlis üheks raseerimiskorraks piisavalt energiat.

Märkus: Kiirlaadimine on võimalik ainult siis, kui olete vähemalt ühe korra seadet 4 tundi laadinud.

Laadimise indikaator

Laadimine

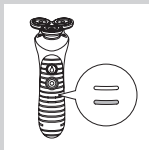
- Laadimise alguses hakkab alumine laadimistuli punaselt vilkuma ja kustub. Siis hakkab pealmine laadimistuli roheliselt vilkuma ja lõpuks jääb roheline tuli põlema.

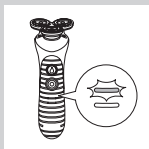
Kiirlaadimine

- Pärast 9-minutilist laadimist kustub alumine laadimistuli, siis hakkab ülemine laadimistuli roheliselt vilkuma, mis näitab, et pardlis on üheks laadimiskorraks piisavalt energiat.

Aku on tühi

- Kui aku hakkab tühjaks saama, siis läheb raseerimise ajal alumine laadimistuli punaseks ja hakkab pärast pardli väljalülitamist punaselt vilkuma.





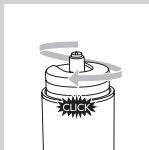
Aku täis

- Kui aku on täis laetud, põleb pealmine laadimistuli roheliselt.

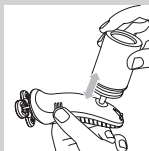
Raseerimis palsami mahuti täitmine.



- 1** Eemaldage raseerimis palsami NIVEA FOR MEN kinnitus.



- 2** Keera korki päripäeva.
 - ▶ Kork liigub alla ja ilmub täitmisotsak.



- 3** Asetage täitmisotsak mahuti täitmisava vastu.
- 4** Liigutage pudelit üles-alla umbes 5 korda, et pumbata raseerimis palsamit mahutisse selle täitumiseni.

Ärge kasseti üle MAX-tähise täitke.

Raseerija kasutamine

Raseerimine

Märkus: Teie nahk võib vajada 2 kuni 3 nädalat uue habemeajamissüsteemiga harjumiseks.

- 1** Veenduge, et mahutis oleks piisavalt raseerimis palsamit.

- 2** Pardli sisselülitamiseks vajutage korra sisse/välja-nupule.
- 3** Veenduge, et raseerija oleks piisavalt laetud (vt ptk “Alustamine”, osa “Laadimismärgutuled”).
- 4** Liigutage raseerijat õrnalt mööda nahka, tehke ringjaid liigutusi ja vajutage raseerimis palsami nuppu, kuni teie nahal on mugavaks habemeajamiseks piisavalt palsamit.
 - Seade lõpetab palsami eritamise raseerimis palsami nupu vabastamisel.
 - Kui te vajutate raseerimis palsami nuppu põgusalt, siis eritab seade automaatselt teatud hulga palsamit.
 - Kindlustamaks et raseerija liigub habemeajamise käigus sujuvalt mööda teie nahka, vajutage raseerimis palsami nuppu uuesti, et eritada rohkem palsamit.

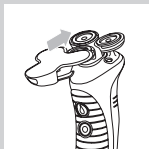
Märkus: Raseerimis palsami nupp töötab ainult siis, kui raseerija on sisse lülitatud.

Märkus: Seda raseerijat saab kasutada sarnaselt žiletiga: raseerijat võib kasutada märjal näol. Erinevalt tavapära raseerijatest puudub sellel seadmel karvade koguja. Ennetamaks karvade kukkumist teie riitele, kandke raseerimise ajal peale piisav kogus raseerimis palsamit.

- 5** Puhastage pardel põhjalikult pärast iga kasutamist (vt ptk “Puhastamine”).
- 6** Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.

Näpunäited sujuvamaks liikumiseks ja siledama naha saavutamiseks.

- Liigutage raseerijat õrnalt mööda nahka, tehke ringjaid liigutusi.



- Raseerijat ei tohi vajutada vastu nahka liiga tugevasti, see võib põhjustada nahaärritust.
- Kindlustamiseks sujuvat liikumist, kasutage piisavalt raseerimis palsamit.
- Seda pardlit tohite ka duši all või vannis kasutada.

Piiramine

Märkus: Uue disaini tõttu kuulete terade lõikumist selgemini kui teiste raseerijatega. See on normaalne.

1 Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.

2 Võtke piirel piirlihoidjast ja kinnitage see raseerija külge (kuulete klõpsatust).

3 Pardli sisselülitamiseks vajutage korra sisse/välja-nupule.

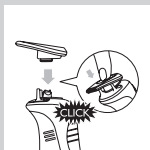
4 Piirlit saate kasutada põskhabeme ja vuntside kujundamiseks.

5 Puhastage piirel põhjalikult pärast iga kasutamist (vt ptk "Puhastamine").

6 Eemaldage piirel ja asetage see piirlihoidjasse.

7 Pange pardlipea pardlile tagasi (kuulete klõpsatust).

8 Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.



Puhastamine ja hooldus

Puhastamine

Ärge puhastage juukselõikurit abrasiivsete puhastusvahendite ega lahustitega (alkohol, atsetoon, bensiin jne).

Pardel/piirel

Puhastage pardlit ja piirlit pärast iga kasutamist.

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.

Ärge kunagi kasutage paberist käterätte või salvrätikuid, sest need võivad rikkuda lõikepäid.

Märkus: Seade on veekindel ja seda võib pesta voolava veega.

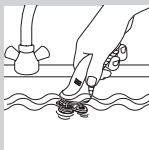
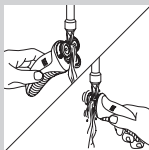
1 Pardli sisselülitamiseks vajutage korra sisse/välja-nupule.

2 Puhastage pardlipead ja piirlit siis, kui pardel on sisse lülitatud.

Pardlipea/piirli puhastamiseks on kaks moodust:

- loputage pardlipead/piirlit kuuma vee all vähemalt 30 sekundit;
- kastke pardlipea/piirel kuuma vette vähemalt 30 sekundiks.

3 Lülitage pardel välja ja raputage liigne vesi maha.





- 4** Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.

Märkus: Kui pardel ei raseeri sama hästi kui varem ja selles peatükis kirjeldatud puhastamismeetodid ei paranda tulemust, siis lugege peatükki “Korduma kippuvad küsimused” eriti põhjaliku puhastamismeetodi jaoks.

Hooldus

- 1** Määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

Transport

Kui te ei kasuta pardlit pikemat aega või lähete reisima, on võimalik pardel lukustada. Lukustuseha veldite seadme juhuslikku sisselülitamist.

Reisiluku aktiveerimine

- 1** Kontrollige, et pardel oleks välja lülitatud.
 - 2** Hoidke raseerimisnuppu all.
 - 3** Teise käega vajutage sisse/välja-nuppu.
 - 4** Hoidke mõlemat nuppu mõned sekundid all. Oodake, kuni raseerija suriseb hetkeks ja pealmine laadimistuli vilgub paar korda.
- Reisilukk on nüüd aktiveeritud.

Märkus: Kui vajutate kogemata sisse/välja-nuppu esimesena, hakkab pardel tööle. Kui see juhtub, vajutage veel kord sisse/välja-nuppu, et pardel välja lülitada.

Märkus: Kui vajutate sisse/välja-nuppu ja reisilukk on aktiveeritud, vilgub pealmine laadimistuli roheliselt, mis näitab, et pardel on lukustatud.

Näpunäide: Vajutage sisse/välja-nuppu, et kontrollida, kas reisilukk on aktiveeritud. Kui reisilukk on aktiveeritud, siis pardel ei hakka tööle.

Reisiluku funktsiooni välja lülitamine

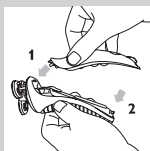
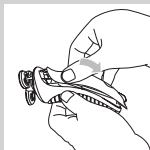
- 1** Hoidke raseerimis palsami nuppu all.
 - 2** Teise käega vajutage sisse/välja-nuppu.
 - 3** Hoidke mõlemat nuppu mõned sekundid all. Oodake, kuni raseerija suriseb hetkeks ja pealmine laadimistuli vilgub paar korda.
- Reisilukk on nüüd maha võetud.

Märkus: Reisiluku võtab maha ka pardli asetamine laadijasse.

Asendamine

Raseerimis palsami mahuti

Hügieenipõhjustel soovime raseerimis palsami mahuti vahetada kaks korda aastas. Uue raseerimis palsami mahuti saate telefonitsi tellida Philipsi klienditeeninduskeskusest. Selle numbri saamiseks külastage www.philips.com ja vajutage "Philips Consumer Care" peale.



- 1** Eemaldage raseerimis palsami mahuti pardli küljest.
- 2** Sisestage uue raseerimis palsami mahuti sang pardli ääres olevasse lõhesse (1). Vajutage pöidlaga mahuti põhjale (2), et kinnitada mahuti pardli külge.
- 3** Täitke raseerimis palsami mahuti (vt ptk "Alustamine").

Pardlipea



Parimate raseerimistulemuste saavutamiseks vahetage pardlipead iga aasta. Asendage pardlipea ainult Philipsi pardlipeaga HS85.

1 Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.

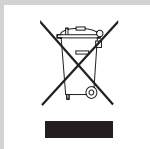


2 Kinnitage uus pardlipea pardli külge.

Raseerimis palsam NIVEA FOR MEN

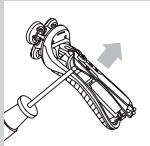
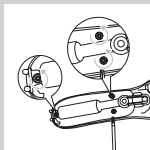
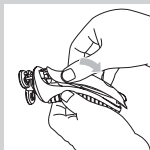
Kasutage ainult raseerimis palsamit NIVEA FOR MEN.

Kasutusest kõrvaldamine



- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa.
- Pardli laetav aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne pardli kasutusest kõrvaldamist ja ametlikus kogumispunktis käitlemist peate aku alati seadmest eemaldama. Visake aku ära ametlikus akude kogumispunktis. Kui te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Selle keskuse personal eemaldab seadmest aku ja utiliseerib selle keskkonda ohustamata.

Pardli aku ära viskamine



Võtke akud seadmest ära ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge selles, et akud oleksid eemaldamisel täiesti tühjad.

Ettevaatust, aku klemmidribade ääred on väga teravad.

- 1** Eemaldage raseerimispea mahuti pardli küljest.
- 2** Keerake kolm pardli tagaküljel olevat kruvi lahti.
- 3** Eemaldage korpuse paneel kruvikeeraja abil.
- 4** Eemaldage pardli aku.

Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet või teil on mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiata garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Niisutusriba on ühekordselt kasutatav ega kuulu rahvusvaheliste garantiitingimuste alla.

Korduma kippuvad küsimused

Selles peatükis loetletakse korduma kippuvaid küsimusi seadme kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

Küsimus	Vastus
Miks ei liigu raseerija sujuvalt üle naha?	Võimalik, et te ei ole kasutanud piisavalt raseerimispalsamit. Vajutage raseerimispalsami nuppu seni, kuni teie nahal on piisavalt NIVEA FOR MEN raseerimispalsamit. Piisav kogus palsamit aitab pardlil uuesti sujuvalt mööda nahka liikuda.
Miks pardel ei aja habet nii nagu tavaliselt?	Pardel võib olla halvasti puhastatud. Puhastage pardel põhjalikult (vt ptk "Puhastamine ja hooldamine"). Pikad karvad võivad segada lõikepeade tööd. Puhastage lõikepead, järgides eriti põhjaliku puhastamise meetodeid, mida kirjeldatakse allpool.
	Võib-olla on pardlipea kahjustunud või kulunud. Asendage pardlipea (vt ptk „Asendamine”).
Miks ei hakka pardel tööle, kui ma vajutan sisse/väljanupule?	Võib-olla on aku tühjaks saanud. Laadige aku (vt ptk „Alustamine”).
	Reisilukk võib olla aktiveeritud. Võtke reisilukk maha (vt ptk "Hoiustamine ja Transport", osa "Transport").

Küsimus	Vastus
	<p>Kuivanud raseerimis palsam võib ummistada lõikepäid pardlipeas. Puhastage pardel põhjalikult enne raseerimise jätkamist (vt ptk "Puhastamine ja hooldamine").</p>
	<p>Võib-olla ei ole te pärast eriti põhjalikku puhastamist pardlipead korralikult kokku pannud. Pardlipea kokkupanekul keerake kindlasti iga võret vastupäeva, kuni see kohale lukustub.</p>
<p>Miks tuleb aukudest vähe raseerimis palsamit, kuigi mahutis on palsamit piisavalt?</p>	<p>Üks palsamiaukudest võib olla ummistunud. Loputage või peske pardlipead. Kui see ei aita, siis pumbake raseerimis palsamit mahutisse seni, kuni ummistunud august hakkab palsamit tulema. Kui ka see ei aita, siis proovige järgnevat: 1) lülitage pardel välja; 2) tõmmake pardlipea pardli küljest ära; 3) pange oma sõrm selle augu ette, mis ei ole ummistunud; 4) lülitage pardel tööle; 5) hoidke raseerimis palsami nuppu all mitu sekundit, kuni ummistunud august hakkab jälle palsamit tulema.</p>
	<p>Võimalik, et te ei pannud raseerimis päid nende õigetesse kohtadesse. Ühel raseerimis peal puudub palsami auk ja see raseerimis pea tuleb panna spetsiaalsesse hoidikusse. Vaadake, et auguta raseerimis pea oleks õiges hoidjas. See on hoidik, mis on sisse/välja-nupule kõige lähemal, kui pardlipea on kinnitatud pardli külge.</p>
<p>Miks ei tule aukudest palsamit, kuigi ma vajutan raseerimis palsami nuppu?</p>	<p>Raseerimis palsami mahuti on peaaegu tühi. Täitke mahuti (vt ptk "Alustamine").</p>

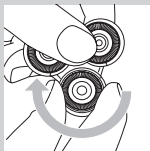
Küsimus	Vastus
Miks teeb see piirel rohkem häält kui teised?	Uue disaini tõttu kuulete terade lõikumist selgemini kui teiste raseerijatega. See on normaalne ega tähenda, et pardliil oleks midagi viga.
Pardel kukkus maha ja pardlipea lagunes laiali. Kuidas ma pardlipea uuesti kokku panen?	Pange lõiketerad lõikepeasse, nii et lõiketerade jalad oleksid ülespoole. Pange suunajad hoidikutesse (lõiketerade peale) ja keerake neid vastupäeva, kuni need oma asenditesse lukustuvad. Ühel suunajal pole keskel raseerimispalsami ava ja see tuleb kinnitada oma kindlasse hoidjasse. Kui pardlipea on pardlisse pandud, siis see hoidja asub sisse-välja nupule kõige lähemal. Kui lõiketerad ja suunajad lähevad segamini, võib optimaalne raseerimisjõudlus alles mõne nädala pärast taastuda.
Miks teeb pardel äkki imelikku häält?	Ilmselt pole pardlipea õigesti kokku pandud. Pange lõiketerad lõikepeasse, nii et lõiketerade jalad oleksid ülespoole. Pange suunajad hoidikutesse (lõiketerade peale) ja keerake neid vastupäeva, kuni need oma asenditesse lukustuvad. Ühel suunajal pole keskel raseerimispalsami ava ja see tuleb kinnitada oma kindlasse hoidjasse. Kui pardlipea on pardlisse pandud, siis see hoidja asub sisse-välja nupule kõige lähemal. Kui lõiketerad ja suunajad lähevad segamini, võib optimaalne raseerimisjõudlus alles mõne nädala pärast taastuda.



Eriti põhjalik puhastamismeetod

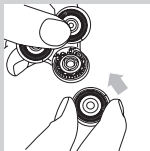
Kontrollige, et seade oleks välja lülitatud.

1 Tõmmake pardlipea pardli küljest ära.

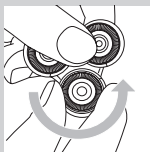


- 2** Keerake võret päripäeva ja tõstke see pardlipea küljest ära.

Märkus: Eemaldage ainult üks lõiketera korraga. See kindlustab, et panete lõiketerad nende õigetesse kohtadesse tagasi, mis on vajalik, kuna kahel teral on spetsiaalsed augud raseerimispelele jaoks. See tagab ka selle, et te ei pane terasid ja võresid valedele lõikepeadele, kuna see mõjutab habemeajamise tulemust.



- 3** Kui vajalik, eemaldage lõiketera võrest.
- 4** Puhastage terad ja võred kaasasoleva harjaga.
- 5** Pärast puhastamist asetage lõiketerad raseerimispeade hoidikutesse nii, et lõiketerade haarad osutavad üles.



- 6** Asetage võred raseerimispea hoidikute peale (lõiketerade peale).
- 7** Keerake võret vastupäeva seni, kuni see kohale lukustub.



- 8** Pange pardlipea pardlile tagasi (kuulete klõpsatust).

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da se adapter ne smoči (adapter koji imate možda se razlikuje od adaptera prikazanog na slici).

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

Oprez

- Punjač nemojte nikada uranjati u vodu niti ga ispirati pod mlazom vode.
- Punjač uvijek stavljajte i koristite na površini otpornoj na tekućine.
- Aparat koristite, punite i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C.
- Koristite samo adapter i punjač isporučeni s aparatom.
- Aparat za brijanje ili punjač nemojte koristiti ako je oštećen.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.





Sukladnost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje zadovoljava međunarodno prihvaćene sigurnosne norme i može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati pod mlazom vode iz slavine.
- Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.
- Razina buke aparata za brijanje: $L_c = 64 \text{ dB (A)}$

Opće informacije

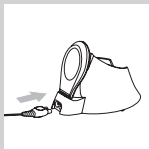
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240V u siguran niski napon manji od 24V.

Pregled (Sl. 4)

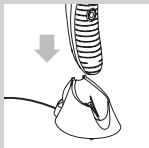
- A** Aparat za brijanje
- 1 Zaštitni poklopac
 - 2 Trimer
 - 3 Jedinica za brijanje
 - 4 Spremnik s regeneratom za brijanje
 - 5 Gumb za propuštanje regeneratora za brijanje
 - 6 Gumb za uključivanje/isključivanje
 - 7 Kontrolne lampice
- B** Dodatni pribor
- 8 Bočica regeneratora za brijanje NIVEA FOR MEN
 - 9 Punjač
 - 10 Držač trimera
 - 11 Četka za čišćenje
 - 12 Adapter (adapter koji imate možda se razlikuje od adaptera prikazanog na slici)

Početak korištenja

Punjenje



- 1** Uključite mali utikač u punjač, a adapter u zidnu utičnicu.



- 2** Aparat stavite u punjač.
▶ Aparat se puni.

- 3** Aparat punite 4 sata.

Napomena: Aparat za brijanje napunite prije prvog korištenja ili kada donji indikator punjenja počne svijetliti crveno (pogledajte odjeljak “Indikatori punjenja”).

Napomena: Potpuno napunjen aparat za brijanje može se koristiti do 40 minuta.

Brzo punjenje

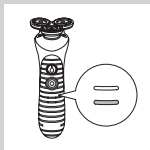
Nakon 9 minuta punjenja aparat ima dovoljno energije za jedno brijanje.

Napomena: Brzo punjenje moguće je samo ako ste aparat već jednom punili 4 sata.

Indikatori punjenja

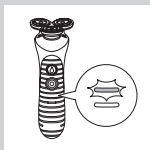
Punjenje

- Tijekom punjenja donji indikator punjenja prvo treperi crveno i zatim se ugasi. Zatim gornji indikator punjenja počinje treperiti zeleno i na kraju počinje stalno svijetliti zeleno.



Brzo punjenje

- Nakon 9 minuta punjenja donji indikator punjenja se gasi, a gornji počinje treperiti zeleno, što znači da aparat za brijanje ima dovoljno energije za jedno brijanje.



Baterija pri kraju

- Kada je baterija pri kraju, donji indikator svijetli crveno tijekom brijanja i treperi crveno prilikom isključivanja aparata za brijanje.

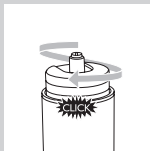
Baterija puna

- Kada se baterija potpuno napuni, gornji indikator punjenja počinje svijetliti zeleno.

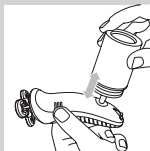
Punjenje spremnika za regeneratore za brijanje



- 1** Uklonite jezičac bočice s regeneratom za brijanje NIVEA FOR MEN.



- 2** Poklopac bočice s regeneratom okrenite u smjeru kazaljke na satu ("klik").
 Poklopac će se spustiti i pojavit će se brizgaljka za regeneratore.



- 3** Brizgaljku bočice s regeneratom stavite u otvor za punjenje na spremniku regeneratora.
- 4** Bočicu pomičite gore i dolje (oko 5 puta) kako biste regeneratom za brijanje ubrizgali u spremnik sve dok ne primijetite da je spremnik pun.

Spremnik nemojte puniti iznad oznake MAX.

Korištenje aparata za brijanje

Brijanje

Napomena: Koži će možda trebati 2 do 3 tjedna da se privikne na novi sustav brijanja.

- 1** Provjerite ima li u spremniku dovoljno regeneratora za brijanje.
- 2** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- 3** Provjerite ima li aparat za brijanje dovoljno energije (pogledajte poglavlje “Početak korištenja”, odjeljak “Indikatori punjenja”).
- 4** Jedinicu za brijanje nježno kružno pomičite po koži, a gumb za propuštanje regeneratora za brijanje pritišćite dok na koži ne bude dovoljno regeneratora za ugodno brijanje.
 - Kada otpustite gumb za propuštanje regeneratora za brijanje, aparat prestaje propuštati regeneratom.
 - Ako gumb za propuštanje regeneratora kratko pritisnete, aparat automatski nanosi određenu količinu regeneratora.
 - Ponovo pritisnite gumb za propuštanje regeneratora kako biste nanijeli više regeneratora

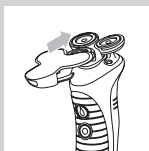
tijekom brijanja i tako osigurali glatko klizenje jedinice za brijanje po koži.

Napomena: Gumb za propuštanje regeneratora radi samo dok je aparat za brijanje uključen.

Napomena: Ovaj aparat može se koristiti slično kao britvica: na mokrom licu. Za razliku od uobičajenih električnih aparata za brijanje, ovaj aparat nema spremište za sakupljane dlačica. Kako biste spriječili rasipanje dlačica po odjeći, nanosite dovoljno regeneratora za brijanje tijekom brijanja.

5 Aparat za brijanje temeljito očistite nakon svake upotrebe (pogledajte poglavlje “Čišćenje”).

6 Gurnite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.



Savjeti za optimalno klizenje po koži i glatke rezultate brijanja

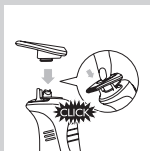
- Aparat za brijanje nježno pomičite po koži kružnim pokretima.
- Nemojte previše pritiskati jer to može nadražiti kožu.
- Kako biste osigurali optimalno klizenje, redovito nanosite regeneratore za brijanje.
- Aparat za brijanje možete koristiti i u kadi ili pod tušem.

Podrezivanje

Napomena: Zbog novog otvorenog dizajna trimera se prilikom podrezivanja čuje jasnije od ostalih trimera. To je normalno.



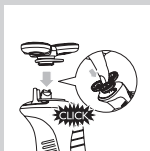
1 Jedinicu za brijanje povucite s aparata.



2 Trimer izvadite iz držača na punjaču i stavite ga na aparat za brijanje ("klik").

3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.

4 Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i/ili brkova.



5 Trimer temeljito očistite nakon svake upotrebe (pogledajte poglavlje "Čišćenje").

6 Odvojite trimer i vratite ga na držač.

7 Jedinicu za brijanje vratite na aparat ("klik").



8 Gurnite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje

Ne čistite aparat abrazivnim sredstvima ili tekućinama poput alkohola, benzina ili acetona.

Aparat za brijanje/trimer

Aparat za brijanje i trimer očistite nakon svake upotrebe.

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

Napomena: Aparat je voodootporan i može se čistiti pod mlazom vode iz slavine.

1 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.

2 Jedinicu za brijanje i trimmer čistite dok je aparat za brijanje uključen.

Postoje dva načina čišćenja aparata za brijanje/trimera:

- Jedinicu za brijanje/trimmer ispirite pod mlazom vode najmanje 30 sekundi.
- Jedinicu za brijanje/trimmer držite u vrućoj vodi najmanje 30 sekundi.

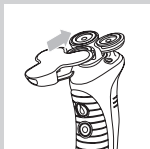
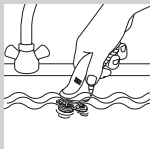
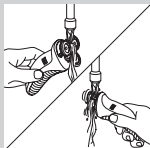
3 Isključite aparat za brijanje i otresite višak vode.

4 Gurnite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.

Napomena: Ako aparat ne radi dobro kao prije i taj problem ne možete riješiti metodama za čišćenje opisanim u ovom poglavlju, potražite upute o metodama za vrlo temeljito čišćenje u poglavlju “Često postavljana pitanja”.

Održavanje

1 Svakih šest mjeseci podmažite zupce trimera jednom kapi strojnog ulja.



Prenošenje

Ako aparat za brijanje ne namjeravate koristiti duže vrijeme ili namjeravate putovati, aparat se može zaključati. Putno zaključavanje sprječava slučajno uključivanje aparata za brijanje.

Aktiviranje putnog zaključavanja

- 1** Provjerite je li aparat isključen.
 - 2** Pritisnite i zadržite gumb za propuštanje regeneratora za brijanje.
 - 3** Drugom rukom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
 - 4** Oba gumba zadržite nekoliko sekundi. Pričekajte da aparat proizvede kratki zvučni signal i gornji indikator punjenja zatreperi nekoliko puta.
- ▶ Putno zaključavanje sada je aktivirano.

Napomena: Ako slučajno prvo pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje, aparat će početi raditi. Ako se to dogodi, ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

Napomena: Ako pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje dok je putno zaključavanje aktivno, gornji indikator punjenja zatreperit će zeleno, što znači da je aparat zaključan.

Savjet: Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste provjerili je li putno zaključavanje aktivirano. Ako je putno zaključavanje aktivirano, aparat za brijanje se ne uključuje.

Deaktiviranje putnog zaključavanja

- 1** Pritisnite i zadržite gumb za propuštanje regeneratora za brijanje.

- 2** Drugom rukom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
 - 3** Oba gumba zadržite nekoliko sekundi. Pričekajte da aparat proizvede kratki zvučni signal i gornji indikator punjenja zatreperi nekoliko puta.
- Putno zaključavanje sada je deaktivirano.

Napomena: Putno zaključavanje možete deaktivirati i tako da aparat za brijanje vratite na punjač.

Zamjena dijelova

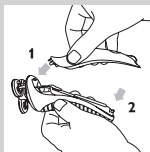
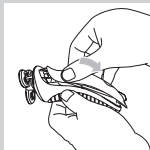
Spremnik s regeneratom za brijanje

Iz higijenskih razloga, savjetujemo vam da spremnik za regenerat zamijenite dva puta godišnje. Novi spremnik za regenerat možete telefonski naručiti od centra za korisnike tvrtke Philips. Telefonske brojeve možete pronaći na web-stranici www.philips.com pod 'Philips Consumer Care'.

- 1** Spremnik za regenerat odvojite od aparata.
- 2** Izbočeni jezičac na vrhu novog spremnika za regenerat umetnite u utor na rubu aparata za brijanje (1). Zatim palcem pritisnite donji dio spremnika (2) kako biste spremnik pričvrstili na aparat za brijanje ("klik").
- 3** Napunite spremnik za regenerat (pogledajte poglavlje "Početak korištenja").

Jedinica za brijanje

Jedinicu za brijanje mijenjajte svake godine za optimalne rezultate brijanja.





Jedinicu za brijanje zamijenite isključivo jedinicom HS85 tvrtke Philips.

1 Staru jedinicu za brijanje skinite s aparata.



2 Novu jedinicu za brijanje stavite na aparat za brijanje ("klik").

Bočica regeneratora za brijanje NIVEA FOR MEN

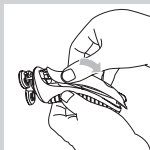
Koristite isključivo bočice s regeneratom NIVEA FOR MEN.

Odlaganje



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.
- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, aparat možete odnijeti u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

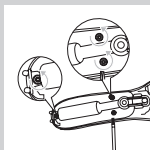
Odlaganje baterije koja se može puniti



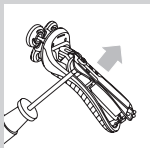
Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, povjerite je li potpuno prazna.

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

1 Spremnik za regeneratore odvojite od aparata.



2 Odvijte tri vijka koji se nalaze na stražnjoj strani aparata za brijanje.



3 Stražnju ploču kućišta odvojite pomoću odvijača.

4 Izvadite bateriju koja se može puniti.

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Spremnik za regeneratore je element koji se redovito mijenja i nije pokriven međunarodnim jamstvom.

Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju nalaze se odgovori na često postavljana pitanja o aparatu. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Pitanje	Odgovor
Zašto jedinica za brijanje ne klizi glatko po koži?	Možda niste nanijeli dovoljno regeneratore za brijanje. Pritišćite gumb za propuštanje regeneratore dok ne nanese dovoljnu količinu regeneratore za brijanje NIVEA FOR MEN. Na taj način jedinica za brijanje ponovo će glatko kliziti po koži.
Zašto aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije?	Možda aparat za brijanje niste dobro očistili. Aparat temeljito očistite (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Možda duge dlake blokiraju glave za brijanje. Glave za brijanje očistite slijedeći korake za vrlo temeljito čišćenje opisane u nastavku.
	Možda je jedinica za brijanje oštećena ili istrošena. Zamijenite jedinicu za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova").
Zašto aparat za brijanje ne radi kada pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje?	Možda je baterija prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Početak korištenja").

Pitanje	Odgovor
	<p>Možda je aktivirano putno zaključavanje. Deaktivirajte putno zaključavanje (pogledajte poglavlje "Spremanje i prenošenje", odjeljak "Prenošenje").</p> <p>Osušeni regeneratori za brijanje može blokirati glave za brijanje u jedinici za brijanje. Temeljito očistite aparat za brijanje prije nastavka brijanja (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").</p> <p>Možda niste ispravno sastavili jedinicu za brijanje nakon iznimno temeljitog čišćenja. Kada sastavite jedinicu za brijanje, pazite da svaki štitnik okrećete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.</p>
<p>Zašto iz otvora izlazi mala količina regeneratora za brijanje, čak i ako u spremniku ima dovoljno regeneratora?</p>	<p>Možda je jedan od otvora za propuštanje regeneratora blokirani. Isperite ili namočite jedinicu za brijanje. Ako to ne riješi problem, pumpajte regeneratore za brijanje u spremnik sve dok regeneratori ne počnu izlaziti iz blokiranih otvora. Ako ni to ne riješi problem, pokušajte sljedeće: 1) Isključite aparat za brijanje 2) Povucite jedinicu za brijanje s aparata 3) Stavite prst na otvor koji nije blokirani 4) Uključite aparat za brijanje 5) Pritisnite gumb za propuštanje regeneratora nekoliko sekundi dok regeneratori ne počnu ponovo izlaziti iz blokiranih otvora.</p>
	<p>Možda glave za brijanje niste vratili u odgovarajuće držače. Jedna glava za brijanje nema otvor za regeneratore i mora se staviti u poseban držač. Provjerite jeste li glavu za brijanje bez otvora za regeneratore stavili u odgovarajući držač. To je držač koji je najbliži gumbu za uključivanje/isključivanje kad je jedinica za brijanje pričvršćena na aparat za brijanje.</p>

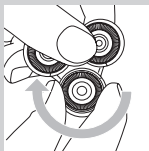
Pitanje	Odgovor
Zašto regenerator za brijanje ne izlazi iz otvora kada pritisnem gumb za propuštanje regeneratora?	Spremnik za regenerator gotovo je prazan. Ponovo napunite spremnik za regenerator (pogledajte poglavlje "Početak korištenja").
Zašto ovaj trimer proizvodi više buke od drugih trimera?	Zbog novog otvorenog dizajna trimer se prilikom podrezivanja čuje jasnije od ostalih trimera. To je normalno i ne znači da s trimrom nešto nije u redu.
Aparat za brijanje mi je ispao i jedinica za brijanje se razdvojila. Kako ću ponovo spojiti jedinicu za brijanje?	Rezače stavite u držače glave za brijanje tako da izbočine na rezačima budu okrenute prema gore. Štitnike stavite na držače (preko rezača) i okrećite ih u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne sjednu na mjesto. Jedan od štitnika nema otvor za regenerator za brijanje u sredini i mora se pričvrstiti na poseban držač. To je držač koji je najbliži gumbu za uključivanje/isključivanje kada je jedinica za brijanje pričvršćena na aparat za brijanje. Ako se rezači i štitnici izmiješaju, možda će trebati nekoliko tjedana da se postigne optimalan rad aparata.

Pitanje

Zašto aparat za brijanje iznenada proizvodi čudan zvuk?

Odgovor

Vjerojatno jedinicu za brijanje niste ispravno sastavili. Rezače stavite u držače glave za brijanje tako da izbočine na rezačima budu okrenute prema gore. Štitnike stavite na držače (preko rezača) i okrećite ih u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne sjednu na mjesto. Jedan od štitnika nema otvor za regeneratore za brijanje u sredini i mora se pričvrstiti na poseban držač. To je držač koji je najbliži gumbu za uključivanje/isključivanje kada je jedinica za brijanje pričvršćena na aparat za brijanje. Ako se rezači i štitnici izmiješaju, možda će trebati nekoliko tjedana da se postigne optimalan rad aparata.



Vrlo temeljito čišćenje

Provjerite je li aparat isključen.

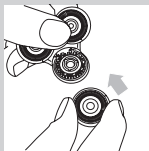
1 Jedinicu za brijanje skinite s aparata.

2 Štitnik okrenite u smjeru kazaljke na satu i podignite ga iz jedinice za brijanje.

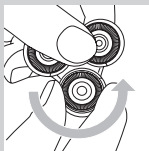
Napomena: Istovremeno vadite samo jednu glavu za brijanje. Tako ćete glavu za brijanje uvijek vratiti u odgovarajući držač, što je potrebno jer dvije glave za brijanje imaju posebne otvore za regeneratore za brijanje. Također ćete biti sigurni da se rezači i štitnici glava za brijanje neće izmiješati jer to utječe na rad aparata.

3 Ako je potrebno, rezač izvadite iz štitnika.

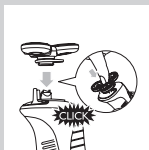
4 Očistite rezač i štitnik priloženom četkicom.



5 Nakon čišćenja rezač vratite u jedinicu za brijanje tako da izbočine na rezaču budu okrenute prema gore.



7 Štitnik okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.



8 Jedinicu za brijanje vratite na aparat ("klik").

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz (előfordulhat, hogy az Ön hálózati adaptere eltér az ábrán szereplőtől).

Figyelmeztetés

- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

Figyelem

- Soha ne merítse a töltőt vízbe és ne öblítse le vízcsap alatt.
- A töltőt mindig vízálló felületre helyezze és ott használja.
- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsen és tárolja.
- Csak a mellékelt adaptert és töltőt használja.
- Ne használja a borotvát vagy a töltőt, ha az megsérült.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.





Szabványoknak való megfelelés

- Ez a borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt, továbbá folyó víz alatt tisztítható.
- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.
- Zajszint (borotva): $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Általános

- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.

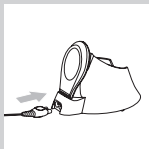
Áttekintés (ábra 4)

A Borotva

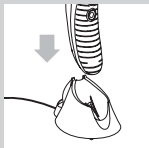
- 1 Védősapka
- 2 Vágókészülék
- 3 Borotvaegység
- 4 Borotválkozási kondicionálót tartalmazó patron
- 5 Borotválkozási kondicionálót adagoló gomb
- 6 Be/kikapcsoló gomb
- 7 Töltésjelző fények

B Tartozékok

- 8 NIVEA FOR MEN borotválkozási kondicionálót tartalmazó flakon
- 9 Töltő
- 10 Vágókészülék-tartó
- 11 Tisztító kefe
- 12 Adapter (előfordulhat, hogy az Ön adaptere eltér az ábrán szereplőtől)

Előkészítés**Töltés**

- 1** Dugja a kis méretű dugaszt a töltőbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali konnektorba.



- 2** Helyezze a borotvát a töltőbe.
▶ Megkezdődik a borotva töltése.

- 3** Töltse a borotvát 4 órán át.

Megjegyzés: Töltse a borotvát az első használat előtt, valamint akkor, ha az alsó töltésjelző pirosan világít (lásd a „Töltésjelzés” című részt).

Megjegyzés: A teljesen feltöltött borotva akár 40 perc borotválkozást is lehetővé tesz.

Gyorstöltés

A borotva 9 perces töltése egy borotválkozáshoz elegendő.

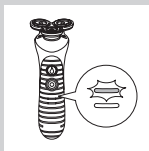
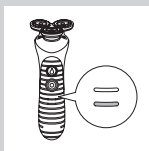
Megjegyzés: A gyorstöltés csak akkor lehetséges, ha egyszer már töltötte 4 óráig a borotvát.

Töltésjelzés**Töltés**

- Töltés közben az alsó töltésjelző fény először vörösen villog, majd kialszik. A felső töltésjelző ezt követően zölden villog, majd végül folyamatosan zölden világít.

Gyorstöltés

- Miután a borotva 9 percig töltődött, az alsó töltésjelző fény kialszik, és a felső töltésjelző



zölden kezd villogni, jelezve, hogy a borotva már rendelkezik egy borotválkozáshoz elegendő töltöttséggel.

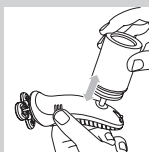
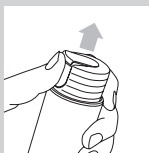
Alacsony akkumulátorfeszültség

- Ha az akkumulátor lemerülőben van, az alsó töltésjelző borotválkozás közben vörösen világítani kezd, a borotva kikapcsolásakor pedig vörösen villog.

Feltöltött akkumulátor

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a felső töltésjelző folyamatosan zölden világít.

Borotválkozási kondicionálót adagoló patron feltöltése



1 Távolítsa el a NIVEA FOR MEN borotválkozási kondicionáló flakonjának kupakját.

2 Fordítsa a kondicionáló flakonjának kupakját az óramutató járásával megegyező irányba kattanásig.

▶ A kupak lefelé mozdul el, és megjelenik a kondicionáló fúvócsöve.

3 Helyezze a kondicionálót tartalmazó flakon fúvócsövét a kondicionálópatron töltőnyílásába.

4 Mozgassa a flakont felfelé és lefelé körülbelül ötször, a borotválkozási kondicionálót a patronba pumpálva, egészen addig, amíg a patron meg nem telik.

Soha ne töltsse a patronrt a MAX jelzésen túl.

A borotva használata

Borotválás

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy az Ön bőrének akár 2–3 hét is szükséges az új borotválkozási rendszer megszokásához.

- 1** Ellenőrizze, hogy van-e elegendő borotválkozási kondicionáló a borotválkozási kondicionálót tartalmazó patronban.
- 2** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.
- 3** Ellenőrizze, hogy a borotva kellően fel van-e töltve (lásd az „Előkészítés” című fejezet „Töltésjelzés” című részét.)
- 4** Óvatosan, körkörös vonalban mozgassa a borotvaegységet a bőrén, és nyomja a borotválkozási kondicionálót adagoló gombot, amíg úgy nem érzi, hogy elegendő borotválkozási kondicionáló van a bőrén.
 - Amikor felengedi a borotválkozási kondicionálót adagoló gombot, a készülék abbahagyja a kondicionáló adagolását.
 - Ha röviden megnyomja a borotválkozási kondicionálót adagoló gombot, a készülék automatikusan kiad bizonyos mennyiségű kondicionálót.
 - Ha a borotválkozás közben több borotválkozási kondicionáló szükséges ahhoz, hogy a borotvaegység könnyedén mozogjon a bőrén, nyomja meg ismételten a borotválkozási kondicionálót adagoló gombot.

Megjegyzés: A borotválkozási kondicionálót adagoló gomb csak a borotva bekapcsolt állapotában működik.

Megjegyzés: Ez a borotva a borotvapengékhez hasonló módon, nedves arcon használható. A hagyományos elektromos borotvától eltérően ez a készülék nem rendelkezik a rövid szőrszálakat összegyűjtő kamrával. Annak érdekében, hogy a rövid szőrszálak ne hulljanak a ruhájára, borotválkozás közben használjon kellő mennyiségű borotválkozási kondicionálót.

5 A borotvát minden egyes használat után alaposan tisztítsa ki (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).

6 Csúsztassa fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.

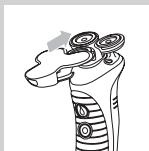
Tippek a borotva optimális futásának és a borotválás utáni sima bőrfelület eléréséhez

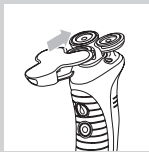
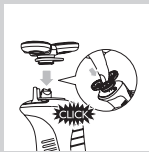
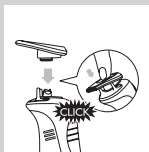
- A borotvát óvatosan, körkörös vonalban mozgassa a bőrén.
- Ne nyomja túl erősen a bőrre a borotvát, mert az bőrirritációt okozhat.
- A borotva megfelelő futásának biztosítása érdekében rendszeresen adagolja a borotválkozási kondicionálót.
- A borotvát fürdőkádban vagy zuhany alatt is használhatja.

Szőrzetvágás

Megjegyzés: Az új, nyitott kialakítás miatt a vágókészülék vágómozgása hangosabb, mint más vágókészülékek esetében. Ez normális jelenség.

1 Vegye le a borotvaegységet a borotváról.





- 2** Vegye ki a vágókészüléket a töltőn található vágókészülék-tartóból és helyezze fel a borotvára kattanáig.
- 3** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.
- 4** A vágókészülék segítségével borotválhatja oldalszakállát, illetve bajuszát.
- 5** A vágókészüléket használat után alaposan tisztítsa meg (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
- 6** Távolítsa el a vágókészüléket, és helyezze vissza a vágókészülék-tartóba.
- 7** Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára kattanáig.
- 8** Csúsztassa fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás

Ne használjon dörzsölő, súroló vagy folyékony tisztítószeret (pl. alkoholt, benzint vagy acetont) a készülék tisztításához.

Borotva és vágókészülék

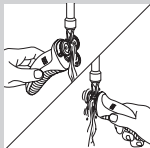
A borotvát és a vágókészüléket minden egyes használat után tisztítsa meg.

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.

Ne szárítsa a borotvaegységet törülközővel vagy papírsebkendővel, mivel ezek megsérthetik a körkéseket.

Megjegyzés: A borotva víz ellen tömített, és vízcsap alatt tisztítható.

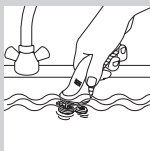
1 A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.



2 A borotvaegységet és a pajeszvágót a borotva bekapcsolt állapotában tisztítsa.

A borotva és a vágókészülék kétféleképpen tisztítható:

- Öblítse a borotvaegységet/pajeszvágót forró csapvíz alatt legalább 30 másodpercig.
- Merítse a borotvaegységet és a vágókészüléket forró vízbe legalább 30 másodpercre.



3 Kapcsolja ki a borotvát és rázza le a róla a vizet.

4 Csúsztassa fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.



Megjegyzés: Ha a borotva nem borotvál olyan tökéletesen, mint korábban, és ez a probléma nem szüntethető meg az ebben a fejezetben bemutatott tisztítási módszerek segítségével, olvassa el a „Gyakran ismétlődő kérdések” című fejezetben a különösen alapos tisztítási módszer leírását.

Karbantartás

1 Félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy cepp műszerolajjal.

Szállítás

Ha hosszabb ideig kívánja tárolni a borotvát, vagy utazásra készül, lezárhatja a borotvát. Az utazózár megakadályozza a borotva véletlen bekapcsolódását.

Az utazózár bekapcsolása

- 1** Kapcsolja ki a borotvát.
 - 2** Nyomja meg és tartsa lenyomva a borotváltárási kondicionálót adagoló gombot.
 - 3** A másik kezével nyomja meg a be-/kikapcsolás gombot.
 - 4** Mindkét gombot tartsa lenyomva két másodpercig. Várjon, amíg a borotva rövid zümmögő hangot ad, és a borotván található felső töltésjelző fény néhányszor felvillan.
- Az utazózár most be van kapcsolva.

Megjegyzés: Ha véletlenül előbb a be-/kikapcsolás gombot nyomja meg, a borotva működni kezd. Ebben az esetben nyomja meg ismét a be-/kikapcsolás gombot a borotva kikapcsolásához.

Megjegyzés: Ha az utazózár bekapcsolt állapotában megnyomja a be-/kikapcsolás gombot, a felső töltésjelző fény zölden villogva jelzi, hogy a borotva le van zárva.

Tanács: A be-/kikapcsolás gomb megnyomásával ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az utazózár. Ha az utazózár be van kapcsolva, a borotva nem kapcsolható be.

Az utazózár kikapcsolása

- 1** Nyomja meg és tartsa lenyomva a borotváltárási kondicionálót adagoló gombot.

- 2** A másik kezével nyomja meg a be-/kikapcsolás gombot.
 - 3** Mindkét gombot tartsa lenyomva két másodpercig. Várjon, amíg a borotva rövid zümmögő hangot ad, és a borotván található felső töltésjelző fény néhányszor felvillan.
- Az utazózár ekkor ki van kapcsolva.

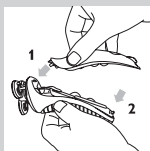
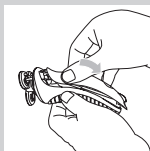
Megjegyzés: Az utazózár úgy is kikapcsolható, hogy a borotvát visszahelyezi a töltőbe.

Csere

Borotválkozási kondicionálót tartalmazó patron

Higiéniai okokból javasoljuk, hogy a borotválkozási kondicionálót tartalmazó patronnt évente kétszer cserélje. A borotválkozási kondicionálóhoz új patronnt a Philips vevőszolgálatától rendelhet telefonon. A vevőszolgálat telefonszámát a www.feedback.philips.com/HU_hu/consumercare oldalon találja.

- 1** Vegye ki a borotválkozási kondicionálót tartalmazó patronnt a borotvából.



- 2** Helyezze az új kondicionálópatronon található nyelvet a borotva peremén található nyílásba (1). Majd nyomja meg a patron alsó részét a hüvelykujjával (2), és rögzítse a patronnt a borotvához (kattanásig).
- 3** Töltse fel a borotválkozási kondicionálót tartalmazó patronnt (lásd az „Előkészítés” című fejezetet).

Borotvaegység



Az optimális borotválás érdekében évente cserélje le a borotvaegységet.

A borotvaegységet kizárólag HS85 Philips borotvaegységre cserélje le.

1 Húzza le a készülékről a régi borotvaegységet.



2 Illessze az új borotvaegységet a borotvára kattanásig.

NIVEA FOR MEN borotválkozási kondicionálót tartalmazó flakon

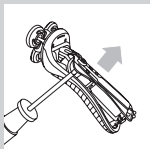
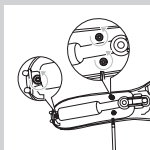
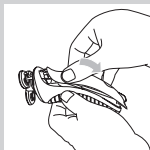
Kizárólag NIVEA FOR MEN jelölésű borotválkozási kondicionálót tartalmazó flakont használjon.

A készülék kiselejtezése



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezetének védelméhez.
- A borotvaakkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

Az akkumulátor kiselejtezése



Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, mert az akkumulátor szélei élesek.

- 1** Vegye ki a borotválkozási kondicionált tartalmazó patront a borotvából.
- 2** Csavarja ki a borotva hátulján található három csavart.
- 3** Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék hátlapját.
- 4** Vegye ki az akkumulátort.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy problémája merülne fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

A kondicionálópatron fogyóeszköznek számít, így a nemzetközi garancia feltételei nem vonatkoznak rá.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Kérdés	Válasz
Miért nem siklik a borotva finoman a bőrömön?	Előfordulhat, hogy nem vitt fel elég borotválkozási kondicionálót. Nyomja meg a borotválkozási kondicionálót adagoló gombot, amíg a készülék nem visz fel kellő mennyiségű NIVEA FOR MEN borotválkozási kondicionálót a bőrére. Ezáltal a borotvaegység ismét simán fut majd a bőrén.
Miért nem a megszokott módon működik a borotva?	Előfordulhat, hogy nem megfelelően tisztította meg a borotvát. Alaposan tisztítsa meg a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet). Előfordulhat, hogy hosszabb szőrszálak akadályozzák a borotvafejek mozgását. Tisztítsa meg a borotvafejeket az alábbiakban leírt különösen alapos tisztítási módszer segítségével.
	Lehetséges, hogy a borotvaegység sérült vagy elhasználódott. Cserélje ki a borotvaegységet (lásd a „Csere” című fejezetet).
Miért nem működik a borotva, ha megnyomom a be-/kikapcsolás gombot?	Előfordulhat, hogy lemerült az akkumulátor. Töltse fel az akkumulátort (lásd az „Előkészítés” című fejezetet).

Kérdés	Válasz
	Előfordulhat, hogy be van kapcsolva az utazózár. Kapcsolja ki az utazózarat (lásd a „Tárolás és szállítás” fejezet „Szállítás” részét).
	Előfordulhat, hogy a beszáradt borotválkozósi kondicionáló akadályozza a borotvaegység borotvafejeinek mozgását. Mielőtt folytatná a borotválkozást, alaposan tisztítsa meg a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	Előfordulhat, hogy a különösen alapos tisztítást követően nem megfelelően szerelte össze a borotvaegységet. A borotvaegység összeszerelésekor minden egyes szitát fordítson el az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg nem rögzülnek a helyükön.
Mi az oka annak, hogy csak kevés borotválkozósi kondicionáló jön ki a nyílásokon, ha elég kondicionáló van a patronban?	Előfordulhat, hogy a kondicionáló kijuttatására szolgáló valamelyik lyuk eltömődött. Öblítse le vagy áztassa be a borotvaegységet. Ha ez nem segít, pumpáljon borotválkozósi kondicionálót a borotválkozósi kondicionálót tartalmazó patronba, amíg a kondicionáló az elzáródott lyukon is folyni kezd. Ha ez sem segít, próbálja ki az alábbi módszert: 1) Kapcsolja ki a borotvát 2) Húzza le a borotváról a borotvaegységet 3) Helyezze az ujját arra a lyukra, amelyik nincs eltömődve 4) Kapcsolja be a borotvát 5) Nyomja le a borotválkozósi kondicionálót adagoló gombot több másodpercig, amíg a kondicionáló ismét elkezd kifelé jönni az elzáródott lyukon is.

Kérdés	Válasz
	<p>Előfordulhat, hogy a borotvafejeket nem az eredeti tartójukba helyezte vissza. A borotvafejek egyikének közepén nincsen nyílás a borotválkozási kondicionáló adagolásához, és az ilyen borotvafejet speciális tartóba kell helyezni. Ellenőrizze, hogy a kondicionáló adagolására szolgáló nyílással nem rendelkező borotvafejet a megfelelő tartóba helyezte-e. Ez az a tartó, amely a legközelebb van a ki-/bekapcsolás gombhoz, amikor a borotvaegység fel van szerelve a borotvára.</p>
<p>Miért nem jön borotválkozási kondicionáló a nyílásokból, amikor megnyomom a borotválkozási kondicionáló adagolására szolgáló gombot?</p>	<p>A borotválkozási kondicionálót tartalmazó patron majdnem üres. Töltse fel a patron (lásd az „Előkészületek” című fejezetben).</p>
<p>Miért zajosabb a vágókészülék, mint más vágókészülékek?</p>	<p>Az új, nyitott kialakítás miatt a vágókészülék vágómozgása hangosabb, mint más vágókészülékek esetében. Ez normális jelenség, és jelenti azt, hogy probléma lenne a vágókészülékkel.</p>

Kérdés

Válasz

Lejtettem a borotvát, és szétesett a borotvaegység. Hogyan szerelhetem össze a borotvaegységet?

Helyezze a körkéseket a borotvafej-tartókra a körkés lábaival felfelé. Helyezze a szitákat a tartókra (a körkésekre), majd fordítsa el őket az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg nem rögzülnek a helyükön. Az egyik szitán nincs lyuk a borotválkozási kondicionáló adagolásához, és ezt a szitát egy speciális tartóhoz kell rögzíteni. Ez az a tartó, amely a legközelebb van a ki-/bekapcsolás gombhoz, amikor a borotvaegység fel van szerelve a borotvára. Ha összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási teljesítmény.

Miért ad ki a borotva időnként furcsa hangot?

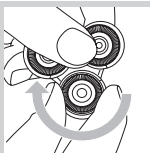
Előfordulhat, hogy nem megfelelően szerelte össze a borotvaegységet. Helyezze a körkéseket a borotvafej-tartókra a körkés lábaival felfelé. Helyezze a szitákat a tartókra (a körkésekre), majd fordítsa el őket az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg nem rögzülnek a helyükön. Az egyik szitán nincs lyuk a borotválkozási kondicionáló adagolásához, és ezt a szitát egy speciális tartóhoz kell rögzíteni. Ez az a tartó, amely a legközelebb van a ki-/bekapcsolás gombhoz, amikor a borotvaegység fel van szerelve a borotvára. Ha összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási teljesítmény.



Különösen alapos tisztítási módszer

Kapcsolja ki a készüléket.

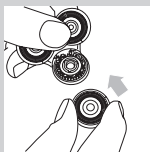
1 Vegye le a borotvaegységet a borotváról.



- 2** Fordítsa el a fésűt az óramutató járásával megegyező irányba, majd emelje le a borotvaegységről.

Megjegyzés: Egyszerre csak egy borotvafejet távolítson el. Ezzel biztosíthatja, hogy a borotvafej mindig az eredeti tartójára kerüljön vissza, amely azért fontos, mert két borotvafej speciális, a kondicionáló adagolására szolgáló lyukkal rendelkezik. Ezen kívül azt is biztosítja, hogy ne cserélje fel a különböző borotvafejek körkéseit és fésűit, ami hatással lenne a borotválási teljesítményre.

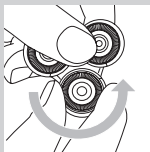
- 3** Szükség esetén távolítsa el a körkést a fésűről.



- 4** Tisztítsa meg a körkést és a szitát a készülékhez mellékelte kefével.

- 5** A tisztítást követően helyezze vissza a körkést a borotvaegységbe, a körkés lábaival felfelé.

- 6** Helyezze a fésűt a borotvafej-tartóra (a körkés fölé).



- 7** Fordítsa el a fésűt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg nem rögzül a helyén.



- 8** Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára kattanásig.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jį gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs (jūsų adapteris gali skirtis nuo parodyto paveikslėlyje).

Įspėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokiū būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

Atsargiai

- Niekada nenardinkite kroviklio į vandenį ir neskalkaukite po iš čiaupo tekančiu vandeniu.
- Kroviklį pastatykite ir visada naudokite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Naudokite tik rinkinyje esantį adapterį ir kroviklį.
- Nenaudokite barzdaskutės arba kroviklio, jeigu jie sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.





Atitiktis standartams

- Ši barzdaskutė atitinka patvirtintus tarptautinius saugumo reikalavimus ir ją galima saugiai naudoti vonioje arba duše ir plauti po tekančiu vandeniu.
- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.
- Barzdaskutės sklaidžiamo triukšmo lygis: $L_c = 64$ dB (A)

Bendrasis aprašas

- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.

Apžvalga (Pav. 4)

A Barzdaskutė

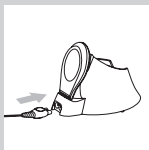
- 1 Apsauginis dangtelis
- 2 Kirptuvas
- 3 Skutimo įtaisas
- 4 Skutimosi kondicionieriaus kasetė
- 5 Skutimosi kondicionieriaus mygtukas
- 6 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 7 Įkrovimo lemputės

B Priedai

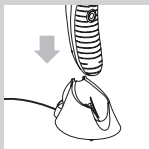
- 8 NIVEA FOR MEN skutimosi kondicionieriaus buteliukas
- 9 Kroviklis
- 10 Kirptuvo laikiklis
- 11 Valymo šepetėlis
- 12 Adapteris (jūsų adapteris gali skirtis nuo parodyto paveikslėlyje)

Pradžia

Įkrovimas



- 1 Įkiškite mažą kištuką į kroviklį, o adapterį – į sieninį elektros lizdą.



- 2 Barzdaskutę įstatykite į kroviklį.
 ▶ Barzdaskutė kraunama.

- 3 Kraukite barzdaskutę 4 valandas.

Pastaba: Barzdaskutę kraukite prieš naudodami pirmą kartą arba kai apačioje įsižiebia raudona lemputė (žr. skirsnį „Įkrovimo rodmenys“).

Pastaba: Barzdaskutė su visiškai įkrauta baterija galima skustis iki 40 minučių.

Greitas įkrovimas

Įkrovus barzdaskutę 9 minutes, energijos užteks vienam skutimuisi.

Pastaba: Greitas įkrovimas galimas tik tada, kai barzdaskutė kartą jau buvo įkrauta 4 valandas.

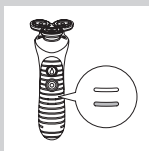
Įkrovimo rodmenys

Įkrovimas

- Įkrovimo metu apatinė įkrovimo lemputė vieną kartą sumirksi raudonai ir paskui užgęsta. Tada viršutinė įkrovimo lemputė pradeda mirksėti žaliai, o paskui ima nuolat degti žaliai.

Greitas įkrovimas

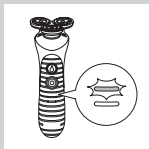
- Įkrovus barzdaskutę 9 minutes, įkrovimo lemputė apačioje užgęsta ir įkrovimo lemputė



viršuje pradeda mirksėti žaliai, rodydama, kad energijos užteks vienam skutimuisi.

Senka baterija

- Kai baterija senka, skutimosi metu apatinė įkrovimo lemputė pradeda degti raudonai ir pradeda mirksėti, kai išjungiате barzdaskutę.



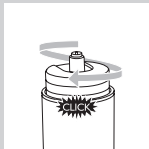
Baterija įkrauta

- Kai baterija visiškai įkrauta, viršutinė įkrovimo lemputė pradeda nuolat degti žaliai.

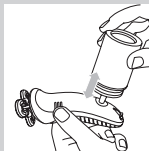
Skutimosi kondicionieriaus kasetės užpildymas



- 1 Pašalinkite NIVEA FOR MEN skutimosi kondicionieriaus kasetės auselę.



- 2 Pasukite kondicionieriaus dangtelį pagal laikrodžio rodyklę (išgirsite spragtelėjimą).
 - ▶ Dangtelis pajudės žemyn ir pasirodys kondicionieriaus antgalis.



- 3 Įstatykite kondicionieriaus buteliuko antgalį į kondicionieriaus kasetės užpildymo angą.
- 4 Pajudinkite buteliuką aukštyn ir žemyn maždaug 5 kartus, kad skutimosi kondicionierius subėgtų į kasetę, kol pamatysite, jog kasetė pilna.

Nepripildykite kasetės virš „MAX“ žymės.

Barzdaskutės naudojimas

Skutimas

Pastaba: Jūsų odai gali prireikti 2–3 savaitių, kad priprastų prie šios skutimosi sistemos.

- 1** Patikrinkite, ar skutimosi kondicionieriaus kasetėje yra pakankamai skutimosi kondicionieriaus.
- 2** Barzdaskutę įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 3** Patikrinkite, ar barzdaskutė pakankamai įkrauta (žr. skyriaus „Pradžia“ skirsnį „Įkrovimo rodmenys“).
- 4** Sukamaisiais judesiais švelniai braukite skutimo įtaisą per odą ir spauskite skutimosi kondicionieriaus mygtuką, kol ant jūsų odos bus pakankamai skutimosi kondicionieriaus patogiam skutimui.
 - Kai atleidžiate skutimosi kondicionieriaus mygtuką, prietaisas nebeišskiria kondicionieriaus.
 - Jei trumpai paspausite skutimosi kondicionieriaus mygtuką, prietaisas automatiškai išskirs šiek tiek kondicionieriaus.
 - Dar kartą paspauskite skutimosi kondicionieriaus mygtuką, jei skutimosi metu prireikia daugiau skutimosi kondicionieriaus, kad skutimo įtaisas ir toliau lengvai slystų jūsų oda.

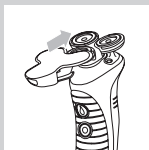
Pastaba: Skutimosi kondicionieriaus mygtukas veikia tik tada, kai barzdaskutė yra įjungta.

Pastaba: Ši barzdaskutė gali būti naudojama panašiai kaip ir skutimosi peiliukas: galite naudoti barzdaskutę skusdami drėgną veidą. Priešingai nei įprasta elektrinė barzdaskutė, šis prietaisas neturi plaukų skyrelio,

kuris surenka plaukelius. Norėdami, kad skutimosi metu plaukeliai nekristų ant drabužių, naudokite pakankamai skutimosi kondicionieriaus.

5 Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išvalykite barzdaskutę (žr. skyrių „Valymas“).

6 Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės užstumkite apsauginį gaubtelį.



Patarimai dėl optimalaus slydimo ir glotnesnio skutimo

- Sukamaisiais judesiais švelniai braukite skutimo įtaisą per odą.
- Nespauskite barzdaskutės per stipriai, kad nesudirgintumėte odos.
- Norėdami užtikrinti tinkamą slydimą, nuolat naudokite skutimosi kondicionierių.
- Barzdaskutę taip pat galite naudoti vonioje arba duše.

Kirpimas

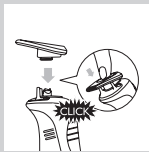
Pastaba: Dėl naujos atviros konstrukcijos veikiančių kirptuvų girdėsite aiškiau nei kitus kirptuvus. Tai yra normalu.

1 Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.



2 Išimkite kirptuvą iš kirptuvo laikiklio, esančio ant įkroviklio ir uždėkite ant barzdaskutės (išgirsite spragtelėjimą).

3 Barzdaskutę įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.





- 4** Kirptuvą galite naudoti žandenoms ir / arba ūsams padailinti.
- 5** Po naudojimo kruopščiai išvalykite kirptuvą (žr. skyrių „Valymas“).
- 6** Nuimkite kirptuvą ir įstatykite jį atgal į kirptuvo laikiklį.
- 7** Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą (išgirsite spragtelėjimą).
- 8** Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės užstumkite apsauginį gaubtelį.

Valymas ir priežiūra

Valymas

Prietaisui valyti nenaudokite šlifuojančių ar šveičiančių medžiagų, taip pat skysčių, pvz., alkoholio, benzino arba acetono.

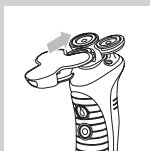
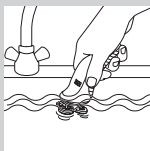
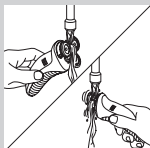
Barzdaskutė / kirptuvas

Po kiekvieno naudojimo išvalykite barzdaskutę ir kirptuvą.

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

Niekada nevalykite skutimo įtaiso rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali pakenkti skutimo galvutei.

Pastaba: Barzdaskutė yra atspari vandeniui, todėl ją galima plauti po tekančiu vandeniu.



1 Barzdaskutę įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

2 Valykite skutimo įtaisą ir kirptuvą, kai barzdaskutė įjungta.

Yra du barzdaskutės / kirptuvo valymo būdai:

- Paskalaukite skutimo įtaisą / kirptuvą karštime vandenyje mažiausiai 30 sekundžių.
- Panardinkite skutimo įtaisą / kirptuvą į karštą vandenį mažiausiai 30 sekundžių.

3 Išjunkite barzdaskutę ir nupurtykite likusį vandenį.

4 Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės užstumkite apsauginį gaubtelį.

Pastaba: Jei barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau, o jums nepavyksta išspręsti šios problemos šiame skyriuje aprašytais būdais, dėl itin kruopštaus valymo būdo žr. skyrių „Dažnai užduodami klausimai“.

Priežiūra

1 Kas šešis mėnesius kirptuvo dantelius sutepkite lašu mašininės alyvos.

Transportavimas

Jei barzdaskutę laikysite ilgą laiką nenaudodami ar keliausite, ją galima užrakinti. Užrakinimas transportuojant užtikrins, kad barzdaskutė atsitiktinai neįsijungs.

Užrakinimo transportuojant suaktyvinimas

1 Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.

- 2** Paspauskite ir palaikykite skutimosi kondicionieriaus mygtuką.
 - 3** Kita ranka paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - 4** Palaikykite nuspaudę abu mygtukus kelias sekundes. Palaukite, kol išgirsite zvimbiantį garsą ir barzdaskutės viršutinė įkrovimo lemputė sumirksės kelis kartus.
- D** Užrakinimas transportuojant suaktyvintas.

Pastaba: Jei netyčia pirmiausia paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką, barzdaskutė pradės veikti. Jei taip atsitiko, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte barzdaskutę.

Pastaba: Jei paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką, kai yra suaktyvintas užrakinimas transportuojant, viršutinė įkrovimo lemputė mirksės žaliai, rodydama, kad barzdaskutė užrakinta.

Patarimas: Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad patikrintumėte, ar užrakinimas transportuojant suaktyvintas. Jei užrakinimas transportuojant suaktyvintas, barzdaskutė neįsijungs.

Užrakinimo transportuojant atrakinimas

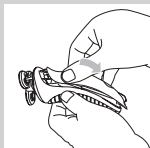
- 1** Paspauskite ir palaikykite skutimosi kondicionieriaus mygtuką.
 - 2** Kita ranka paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - 3** Palaikykite nuspaudę abu mygtukus kelias sekundes. Palaukite, kol išgirsite zvimbiantį garsą ir viršutinė įkrovimo lemputė sumirksės kelis kartus.
- D** Užrakinimas transportuojant išjungtas.

Pastaba: Užrakinimas transportuojant taip pat gali būti išjungtas įstačius barzdaskutę į kroviklį.

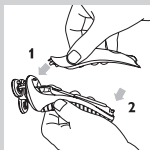
Pakeitimas

Skutimosi kondicionieriaus kasetė

Kad būtų higieniška, patariame skutimosi kondicionieriaus kasetę keisti du kartus per metus. Naują skutimosi kondicionieriaus kasetę galite užsisakyti telefonu iš „Philips“ klientų aptarnavimo centro. Norėdami sužinoti centro telefono numerį, apsilankykite tinklalapyje www.philips.com ir spustelėkite „Philips Consumer Care“.



- 1** Iš barzdaskutės išimkite skutimosi kondicionieriaus kasetę.



- 2** Įkiškite ąselę naujos skutimosi kondicionieriaus kasetės viršuje į lizdą, esantį barzdaskutės briaunoje (1). Tada nykščiu paspauskite apatinę kasetės dalį (2), kad pritvirtintumėte kasetę prie barzdaskutės (išgirsite spragtelėjimą).

- 3** Užpildykite skutimosi kondicionieriaus kasetę (žr. skyrių „Pradžią“).

Skutimo įtaisas



Barzdaskutė veiks optimaliai, jei skutimo įtaisą keisite kasmet.

Skutimo įtaisą pakeiskite tik „HS85 Philips“ skutimo įtaisu.

- 1** Nuo barzdaskutės nuimkite seną skutimo įtaisą.



- 2** Įstatykite skutimo įtaisą į barzdaskutę (išgirsite spragtelėjimą).

NIVEA FOR MEN skutimosi kondicionieriaus buteliukas

Naudokite tik NIVEA FOR MEN skutimosi kondicionieriaus buteliukus.

Išmetimas

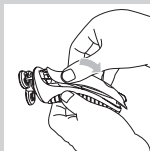


- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.
- Įkraunamoje barzdaskutės baterijoje yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtina išimkite bateriją. Atiduokite ją į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims bateriją ir išmes ją neteršdami aplinkos.

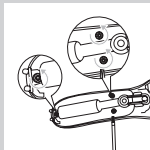
Įkraunamos barzdaskutės baterijos išmetimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

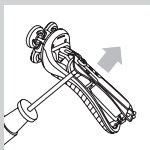
Būkite atsargūs – baterijos juostelės yra aštrios.



1 Iš barzdaskutės išimkite skutimosi kondicionieriaus kasetę.



2 Atsukite tris varžtelius, esančius galinėje barzdaskutės dalyje.



3 Naudodami atsuktuvą, nuimkite galinį korpuso skydelį.

4 Išimkite įkraunamą bateriją.

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitines technikos priežiūros skyrių.

Garantijos apribojimas

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Kondicionieriaus kasetė yra vienkartinė ir jai nesuteikiamas tarptautinėje garantijoje nustatytas garantinis laikas.

Dažnai užduodami klausimai

Šiame skyriuje nurodyti dažniausiai apie šią barzdaskutę užduodami klausimai. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Klausimas	Atsakymas
Kodėl skutimo įtaisas lengvai neslysta mano oda?	Tikriausiai naudojate per mažai skutimosi kondicionieriaus. Spauskite skutimosi kondicionieriaus mygtuką, kol išsiskirs pakankamai NIVEA FOR MEN skutimosi kondicionieriaus. Tai privers skutimo įtaisą vėl lengvai slysti jūsų oda.
Kodėl barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau?	Tikriausiai netinkamai išvalėte barzdaskutę. Kruopščiai išvalykite barzdaskutę (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“). Ilgai plaukai gali būti apvėlę skutimo galvutes. Išvalykite skutimo galvutes šiais itin kruopštaus valymo būdo žingsniais:
	Skutimo įtaisas gali būti pažeistas arba nusidėvėjęs. Pakeiskite skutimo įtaisą (žr. skyrių „Pakeitimas“).
Kodėl barzdaskutė neveikia paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką?	Baterija gali būti išsekusi. Įkraukite bateriją (žr. skyrių „Pradžia“).
	Gali būti suaktyvintas užrakinimas transportuojant. Išjunkite užrakinimą transportuojant (žr. skyriaus „Laikymas ir transportavimas“ skirsnį „Transportavimas“).

Klausimas

Atsakymas

Dėl sudžiūvusio skutimosi kondicionieriaus skutimo įtaise gali užsikimšti galvutės. Kruopščiai išvalykite barzdaskutę prieš skusdamiesi toliau (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

Tikriausiai netinkamai surinkote skutimo įtaisą po itin kruopštaus valymo. Kai surenkate skutimo įtaisą, patikrinkite, ar kiekvieną apsaugą pasukote prieš laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksavo.

Kodėl iš skylių gali išsiskirti mažai skutimosi kondicionieriaus net ir tada, kai kondicionieriaus kasetėje yra pakankamai?

Viena iš kondicionieriaus skylių gali būti užsikimšusi. Praskalaukite arba pamirkykite skutimo įtaisą. Jei tai nepadeda, pripildykite skutimo kondicionieriaus kasetę skutimosi kondicionieriumi, kad kondicionierius imtų bėgti iš užsikimšusios skylutės. Jei ir tai nepadeda, pabandykite šį būdą: 1) Išjunkite barzdaskutę 2) Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą 3) Uždėkite pirštą ant skylutės, kuri nėra užsikimšusi 4) Įjunkite barzdaskutę 5) Kelias sekundes spauskite skutimosi kondicionieriaus mygtuką, kol kondicionierius vėl ims bėgti iš užsikimšusios skylutės.

Tikriausiai neįstatėte skutimo galvutės atgal į jų laikiklius. Viena iš skutimo galvutės viduryje neturi skutimo kondicionieriaus skylutės, todėl ją reikia įstatyti į tinkamą laikiklį. Patikrinkite, ar skutimo galvutę be skutimo kondicionieriaus skylutės įstatėte į tinkamą laikiklį. Tai laikiklis, kuris yra arčiausiai įjungimo / išjungimo mygtuko, kai skutimo įtaisas yra prijungtas prie barzdaskutės.

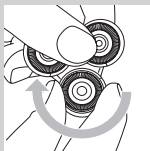
Klausimas	Atsakymas
<p>Kodėl iš skylučių neišsiskiria skutimosi kondicionieriaus, kai paspaudžiu skutimosi kondicionieriaus mygtuką?</p>	<p>Skutimosi kondicionieriaus kasetė beveik tuščia. Pripildykite kasetę (žr. skyrių „Pradžią“).</p>
<p>Kodėl kirptuvus skleidžia daugiau triukšmo nei kiti kirptuvai?</p>	<p>Dėl naujos atviros konstrukcijos veikiančių kirptuvą girdėsite aiškiau nei kitus kirptuvus. Tai yra normalu ir nereiškia, kad kirptuvui kažkas negerai.</p>
<p>Numečiau barzdaskutę ir skutimo įtaisas iškrito. Kaip iš naujo prijungti skutimo įtaisą?</p>	<p>Įstatykite skutiklius į skutimo galvučių laikiklius taip, kad skutiklio kojelės būtų nukreiptos į viršų. Įstatykite apsaugas į laikiklius (virš skutiklių) ir sukite jas prieš laikrodžio rodyklę, kol jos užsifiksuos. Viena iš apsaugų viduryje neturi skutimosi kondicionieriaus skylutės, todėl ją reikia įdėti į tinkamą laikiklį. Tai laikiklis, kuris yra arčiausiai įjungimo / išjungimo mygtuko, kai skutimo įtaisas yra prijungtas prie barzdaskutės. Jei supainiosite skutiklius ir apsaugas, gali prireikti kelių savaičių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.</p>

Klausimas

Kodėl barzdaskutė staiga ima skleisti neįprastą triukšmą?

Atsakymas

Tikriausiai netinkamai prijungėte skutimo įtaisą. Įstatykite skutiklius į skutimo galvučių laikiklius taip, kad skutiklio kojelės būtų nukreiptos į viršų. Įstatykite apsaugas į laikiklius (virš skutiklių) ir sukite jas prieš laikrodžio rodyklę, kol jos užsifiksuos. Viena iš apsaugų viduryje neturi skutimosi kondicionieriaus skylutės, todėl ją reikia įdėti į tinkamą laikiklį. Tai laikiklis, kuris yra arčiausiai įjungimo / išjungimo mygtuko, kai skutimo įtaisas yra prijungtas prie barzdaskutės. Jei supainiosite skutiklius ir apsaugas, gali prireikti kelių savaitių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.



Itin kruopštus valymo būdas

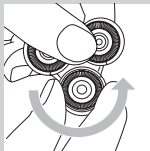
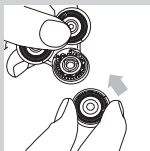
Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.

1 Nuimkite barzdaskutės skutimo įtaisą.

2 Pasukite apsaugą pagal laikrodžio rodyklę ir nuimkite ją nuo skutimo įtaiso.

Pastaba: Vienu metu nuimkite tik vieną skutimo galvutę. Taip būsite tikri, kad kiekvieną skutimo galvutę įstatysite į jai skirtą laikiklį, o tai yra būtina, nes dvi skutimosi galvutės turi specialias skylutes, skirtas skutimosi kondicionieriui. Taip pat tokiu būdu nesumaišysite skirtingų skutimo galvučių skutiklių ir apsaugų, nes tai pakenktų skutimo veiksmingumui.

3 Jei reikia, nuo apsaugos nuimkite skutiklį.



- 4** Rinkinyje esančiu šepetėliu išvalykite skutiklį ir apsaugą.
- 5** Po valymo įstatykite skutiklį atgal į skutimo įtaisą taip, kad skutiklio kojelės būtų nukreiptos į viršų.
- 6** Įstatykite apsaugą į skutimo galvutės laikiklį (virš skutiklio).
- 7** Sukite apsaugą prieš laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksuos.
- 8** Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą (išgirsite spragtelėjimą).

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Pārlicinieties, lai adapters nekļūst mitrs (jūsu adapters var atšķirties no attēlā redzamā).

Brīdinājums

- Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

Ievērībai

- Nekad neiegremdējiet lādētāju ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.
- Novietojiet un lietojiet lādētāju uz mitruma izturīgas virsmas.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabāiet ierīci no 5°C līdz 35°C temperatūrā.
- Lietojiet adapteri tikai ar komplektā iekļauto lādētāju.
- Nelietojiet skuvekli vai lādētāju, ja tas bojāts.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.





Atbilstība standartiem

- Šis skuveklis atbilst starptautiski atzītajiem drošības noteikumiem, un to var droši lietot dušā vai vannā un mazgāt zem tekoša krāna ūdens.
- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.
- Trokšņa līmenis skuveklim: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Vispārīgi

- Barošanas kontaktdakša pārveido 100-240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.

Pārskats (Zīm. 4)

A Skuveklis

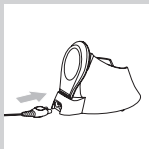
- 1 Aizsarguzgalis
- 2 Trimmeris
- 3 Skūšanas bloks
- 4 Skūšanās balzāma kasetne
- 5 Skūšanās balzāma poga
- 6 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 7 Lādēšanas signāllampīņas

B Aksesuāri

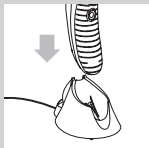
- 8 NIVEA FOR MEN skūšanās balzāma pudele
- 9 Lādētājs
- 10 Trimmera turētājs
- 11 Tirīšanas suka
- 12 Adapters (Jūsu adapters var atšķirties no attēlā redzamā).

Darba uzsākšana

Lādēšana



- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu lādētājā un adapteri sienas kontaktligzdā.



- 2** Ievietojiet skuvekli lādētājā.

► Skuveklis tiek uzlādēts.

- 3** Uzlādējiet skuvekli 4 stundas.

Piezīme: Uzlādējiet skuvekli pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī ik reizi, kad sarkanā krāsā iedegas apakšējā lādēšanas signāllampīņa (skatīt nodaļu 'Lādēšanas rādījumi').

Piezīme: Pilnībā uzlādēts skuveklis nodrošina skūšanās laiku līdz 40 minūtēm.

Ātra lādēšana

Pēc tam, kad skuveklis uzlādēts 9 minūtes, tam ir pietiekoši daudz enerģijas vienai skūšanās reizei.

Piezīme: Ātrā uzlādēšana iespējama tikai tad, ja skuveklis iepriekš ticis uzlādēts 4 stundas.

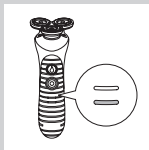
Uzlādēšanas rādījumi

Lādēšana

- Uzlādēšanas laikā apakšējā lādēšanas signāllampīņa mirgo sarkanā krāsā un vēlāk izdziest. Augšējā lādēšanas signāllampīņa sākumā mirgo zaļā krāsā un beigās deg zaļā krāsā nemirgojot.

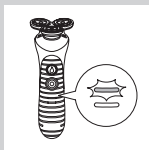
Ātra lādēšana

- Pēc lādēšanas 9 minūtēm, apakšējā lādēšanas signāllampīņa izdziest un augšējā lādēšanas signāllampīņa sāk mirgot zaļā krāsā, tā parādot, ka skuveklī pietiek enerģijas vienai skūšanās reizei.



Tukšs akumulators

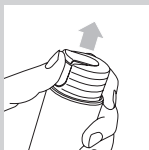
- Kad baterija ir gandrīz izlādējusies, skūšanās laikā apakšējā lādēšanas signāllampīņa iedegas sarkanā krāsā un turpina mirgot sarkanā krāsā, kad izslēdzat skuveklī.



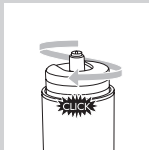
Pilns baterijas akumulators

- Kad baterija ir pilnīgi uzlādēta, augšējā lādēšanas signāllampīņa deg zaļā krāsā.

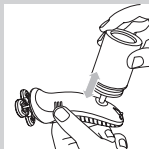
Skūšanās balzāma kasetnes uzpilde.



- 1** Noņemiet NIVEA FOR MEN skūšanās balzāma pudeles aizsarg uzlīmi.



- 2** Pagrieziet balzāma pudeles vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā ('atskan klikšķis').
 ▶ Vāciņš virzās uz leju un parādās balzāma sprausla.



- 3** Ielieciet balzāma pudeles uzgali balzāma kasetnes uzpildīšanas atverē.
- 4** Kustiniet pudeli augšup un lejup aptuveni 5 reizes, lai iesūknētu skūšanās balzāmu kasetnē, līdz jūs redzat, ka kasetne ir pilna.

Neuzpildiet kasetni vairāk par MAX iezīmi.

Skuvekļa lietošana

Skūšanās

Piezīme: Jūsu ādai var būt nepieciešamas 2 līdz 3 nedēļas, lai pierastu pie jaunās skūšanās sistēmas.

- 1** Pārliecinieties, ka skūšanās balzāma kasetnē ir pietiekošo daudz skūšanās balzāma.
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 3** Pārliecinieties, ka skuveklis ir pietiekoši uzlādēts (skatīt nodaļas 'Uzsākšana' sadaļu 'Lādēšanas rādījumi').
- 4** Maigi virziet skūšanās bloku apļos pāri ādai, un nospiediet skūšanās balzāma pogu, līdz uz Jūsu ādas ir pietiekoši daudz skūšanās balzāma, lai veiktu komfortablu skūšanos.
 - Kad atlaižat skūšanās balzāma pogu, ierīce pārstāj izdalīt balzāmu.
 - Ja Jūs viegli nospiežat skūšanās balzāma pogu, ierīce automātiski pielieto zināmu daudzumu balzāma.
 - Nospiediet skūšanās balzāma pogu vēlreiz, lai skūšanās laikā pielietotu papildus skūšanās balzāmu un nodrošinātu, ka skūšanās bloks gludi slīd pa ādu.

Piezīme: Skūšanās balzāma poga strādā tikai, kad skuveklis ir ieslēgts.

Piezīme: Šis skuveklis var tikt lietots līdzīgā veidā kā žiletis: Jūs varat lietot skuvekli uz mitras sejas. Pretēji parastajam skuveklim, šai ierīcei nav matiņu nodalījuma, kas savāc noskūto bārdu. Lai izvairītos no bārdas rugāju nonākšanas uz Jūsu apģērba skūšanās laikā, lietojiet pietiekošu daudzumu skūšanās balzāma.



5 Kārtīgi iztīriet skuvekli pēc katras lietošanas reizes (skatiet nodaļu ‘Tīrīšana’).

6 Uzlieciet skuveklim aizsarg vāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.

Ieteikumi optimālai slīdēšanai un gludam skūšanās rezultātam.

- Maigi apļojiet skuvekli pār ādu.
- Nepielietojiet pārāk lielu spiedienu uz skuvekļa, jo tas var izraisīt ādas kairinājumu.
- Regulāri pielietojiet skūšanās balzāmu, lai nodrošinātu pareizu slīdēšanu.
- Skuvekli varat izmantot arī vannā vai dušā.

Trimmeris



Piezīme: Dēļ jaunā atvērtā dizaina, Jūs skaidrāk kā citiem trimmeriem dzirdat trimmera griešanas darbības skaņu. Tas ir normāli.

1 Izvelciet skūšanas bloku ārā no skuvekļa.

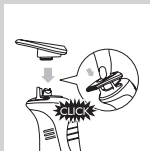
2 Izņemiet trimmeri no trimmera turētāja uz lādētāja, un uzlieciet to uz skuvekļa (‘atskan klikšķis’).

3 Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

4 Jūs varat lietot trimmeri, lai koptu Jūsu vaigubārdus un/vai ūsas.

5 Kārtīgi iztīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes (skatiet nodaļu ‘Tīrīšana’).

6 Noņemiet trimmeri, un novietojiet to atpakaļ uz trimmera turētāja.





- 7** Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuveklja ('atskan klikšķis').



- 8** Uzlieciet skuveklim aizsarg vāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.

Tīrīšana un kopšana

Tīrīšana

Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, skrāpjus vai tādus šķidrumus kā spirts, petroleja vai acetons, lai tīrītu ierīci.

Skuveklis/trimmeris

Tīriet skuvekli un trimmeri pēc katras lietošanas.

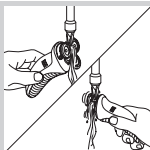
Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

Nekad neslaukiet skūšanas bloku ar dvieli vai papīra salveti, jo tā var sabojāt skūšanas galviņas.

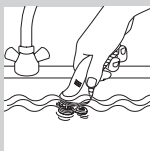
Piezīme: Skuveklis ir ūdensdrošs un to var skalot tekošā ūdenī.

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 2** Tīriet skūšanās bloku un trimmeri, kamēr skuveklis ir ieslēgts.

Pastāv divi veidi kā tīrīt skuvekli/trimmeri:



- Skalojot skūšanās bloku/trimmeri zem karsta ūdens strūklas vismaz 30 sekundes.



- Iemērciet skuvekli/trimmeri karstā ūdenī uz vismaz 30 sekundēm.

3 Izslēdziet skuvekli un nokratiet no tā ūdeni.



4 Uzlieciet skuveklim aizsarg vāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.

Piezīme: Ja skuveklis vairs nesauj kā agrāk un Jūs nevarat to atrisināt izmantojot tīrīšanas metodes, kas aprakstītas šajā nodaļā, konsultējieties ar 'Biežāk uzdotie jautājumi', lai uzzinātu par papildus tīrīšanas metodi.

Uzturēšana

1 Reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Transportēšana

Ja plānojat skuvekli ilgāku laiku nelietot vai doties ceļojumā, skuvekli iespējams aizslēgt. Ceļojumu bloķētājs neļauj skuvekli nejauši ieslēgties.

Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana

- 1** Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.
- 2** Nospiediet un turiet skūšanās balzāma pogu.

3 Ar otru roku nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

4 Dažas sekundes turiet abas pogas nospieštas. Uzgaidiet līdz skuveklis izdod īsu dūcošu skaņu un augšējā lādēšanas signāllampīņa uz skuvekļa nomirgo vairākas reizes.

► Ceļojuma bloķētājs tagad ir aktivizēts.

Piezīme: Ja Jūs nejauši nospiežat vispirms ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, skuveklis sāk strādāt. Ja tas notiek, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vēlreiz, lai izslēgtu skuvekli.

Piezīme: Ja jūs nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad ceļojumu bloķētājs ir aktivizēts, zaļi mirgos augšējā uzlādes signāllampīņa, parādot, ka skuveklis ir bloķēts.

Padoms: Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pārbaudītu vai ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts. Ja ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts, tad skuveklis neieslēdzās.

Ceļojuma bloķētāja deaktivizēšana

1 Nospiediet un turiet skūšanās balzāma pogu.

2 Ar otru roku nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

3 Dažas sekundes turiet abas pogas nospieštas. Uzgaidiet līdz skuveklis izdod īsu dūcošu skaņu un augšējā uzlādēšanas signāllampīņa uz skuvekļa nomirgo vairākas reizes.

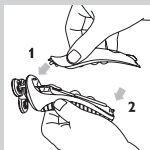
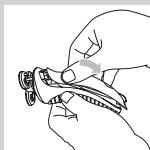
► Ceļojuma bloķētājs tagad ir izslēgts.

Piezīme: Jūs varat izslēgt ceļojuma bloķētāju arī novietojot skuvekli lādētājā.

Rezerves daļas

Skūšanās balzāma kasetne

Higiēnisku apsvērumu dēļ, mēs iesakām Jums mainīt skūšanās balzāma kasetni divas reizes gadā. Jūs varat pasūtīt jaunu skūšanās balzāma kasetni no Philips Consumer Care, izmantojot tālruni. Lai uzzinātu šo tālruna numuru, apmeklējiet www.philips.com un uzklikšķiniet uz 'Philips Consumer Care'.

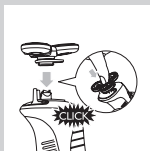


- 1** Noņemiet skūšanās balzāma kasetni no skuvekļa.
- 2** Ievietojiet īscauruli, kas atrodas jaunas skūšanās balzāma kasetnes augšpusē spraugā, kas atrodas skuvekļa sānos (1). Tad uzspiediet ar pirkstgalu uz kasetnes apakšpusi (2), lai piestiprinātu kasetni pie skuvekļa ('atskan klikšķis').
- 3** Uzpildiet skūšanās balzāma kasetni (skatiet nodaļu 'Uzsākšana').

Skūšanas bloks

Lai iegūtu optimālus skūšanās rezultātus, reizi gadā mainiet skūšanas bloku.

Nomainiet skūšanas bloku tikai ar HS85 Philips Skūšanas Bloku.



- 1** Izvelciet skūšanas bloku no skuvekļa.
- 2** Ielieciet jaunu skūšanās bloku skuveklī ('atskan klikšķis').

NIVEA FOR MEN skūšanās balzāma pudele

Lietojiet tikai NIVEA FOR MEN skūšanās balzāma pudeles.

Atbrīvošanās no ierīces



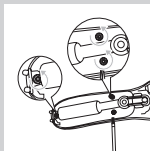
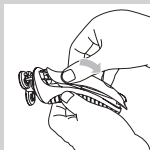
- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi.
- Atkārtoti uzlādējamais skuvekļa akumulators satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms akumulatora izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Akumulatoru nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja akumulatora izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā vidi drošā veidā.

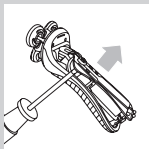
Atbrīvošanās no skuvekļa akumulatora baterijas

Akumulatora baterijas izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka baterija ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir asas!

- 1** Noņemiet skūšanās balzāma kasetni no skuvekļa.
- 2** Atskrūvējiet trīs skrūves skuvekļa aizmugurē.





- 3** Noņemiet ietvara aizmugurējo paneli, izmantojot skrūvgrīzi.
- 4** Izņemiet uzlādējamo akumulatora bateriju.

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezties pie Jūsu lokālā Philips izplatītāja vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās. Balzāma kasetne ir vienreizlietojama, un uz to neattiecas starptautiskās garantijas nosacījumi.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šajā nodaļā ir iekļauti visbiežāk uzdotie jautājumi par ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz savu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru.

Jautājums

Atbilde

Kāpēc skūšanas bloks pa manu ādu neslīd gludi?

Iespējams, ka neesat uzklājis pietiekošu daudzumu skūšanās balzāma. Spiediet skūšanās balzāma pogu, līdz izdalās pietiekošs daudzums NIVEA FOR MEN skūšanās balzāma. Tas ļaus skūšanās blokam atkal labi slīdēt pa ādu.

Jautājums	Atbilde
Kāpēc skuveklis vairs nefunkcionē tik labi kā iepriekš?	<p>Iespējams, ka neesat skuvekli kārtīgi iztīrījis. Kārtīgi iztīriet skuvekli (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope').</p> <p>Gari matiņi iespējams nosprostojuši skūšanas galvas. Tīriet skūšanas galvas, sekojot soļiem sevišķi pilnīgajai tīrīšanai, kas aprakstīti zemāk.</p> <p>Skuvekļa galvas iespējams ir bojātas vai nodilušas. Nomainiet skuvekļa bloku (skatiet nodaļu 'Nomainīšana').</p>
Kāpēc skuveklis neieslēdzas, kad es nospiežu ieslēgšanās/izslēgšanās pogu?	<p>Iespējams baterija ir tukša. Uzlādējiet bateriju (skatiet nodaļu 'Uzsākšana').</p> <p>Iespējams ir ieslēgts ceļojuma bloķētājs. Izslēdziet ceļojuma bloķētāju (skatiet nodaļu 'Uzglabāšana un transportēšana', sadaļu 'Transportēšana').</p> <p>Iespējams, ka sakaltis skūšanās balzāms ir bloķējis skūšanās bloka skūšanās galviņas. Pamatīgi iztīriet skuvekli pirms turpināt skūties (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope').</p> <p>Iespējams neesat pareizi salicis skūšanas bloku pēc sevišķi pilnīgās tīrīšanas. Kad no jauna saliekat skūšanas bloku, pārlicinieties, ka pagriežat katru aizsargu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz tas noslēdzās savā pozīcijā.</p>

Jautājums

Atbilde

Kāpēc tik maz skūšanās balzāma nāk ārā no caurumiem, kaut arī kasetnē ir pietiekoši daudz balzāma?

Viens no balzāma caurumiem var būt bloķēts. Skalojiet vai izmērcējiet skūšanas bloku. Ja tas nepalīdz, sūknējiet skūšanās balzāmu kasetnē līdz balzāms sāk nākt ārā no bloķētā cauruma. Ja arī tas nepalīdz, izmēģiniet sekojošu metodi: 1) Izslēdziet skuvekli 2) Izvelciet skūšanas bloku no skuvekļa 3) Ielieciet pirkstu tajā caurumā, kurš nav bloķēts 4) Ieslēdziet skuvekli 5) Nospiediet skūšanās balzāma pogu uz vairākām sekundēm, līdz balzāms sāk no jauna nākt ārā no bloķētā cauruma.

Iespējams neesat ievietojis skūšanas galvas atpakaļ to oriģinālajos turētājos. Vienai no skūšanas galvām centrā nav balzāma cauruma, un tā jāievieto noteiktā turētājā. Pārlicinieties, ka ieviejojat skūšanas galvu bez balzāma cauruma pareizajā turētājā. Tas ir turētājs, kas atrodas vistuvāk ieslēgšanas/izslēgšanas pogai, kad skūšanas bloks montēts uz skuvekļa.

Kāpēc skūšanās balzāms neizdalās no caurumiem, kad es nospiežu skūšanās balzāma pogu?

Skūšanās kasetne ir gandrīz tukša. Uzpildiet skūšanās balzāma kasetni (skatiet nodaļu 'Uzsākšana').

Kāpēc šis trimmeris trokšņo vairāk kā citi trimmeri?

Dēļ jaunā atvērtā dizaina, Jūs skaidrāk kā citiem trimmeriem dzirdat trimmera griešanas darbības skaņu. Tas ir normāli un nenozīmē, ka kaut kas nav kārtībā ar trimmeri.

Jautājums

Man nokrita skuveklis un skušanas bloks izjuka. Kā man salikt kopā skušanas bloku?

Atbilde

Ielieciet asmeņus skušanas galvu turētājos ar augšup vērstām asmeņu kājiņām. Uzlieciet aizsargus uz turētājiem (pāri asmeņiem) un pagrieziet pretēji pulksteņa rādītāju virzienam, līdz tie noslēdzās savā pozīcijā. Vienam aizsargam centrā nav balzāma cauruma, un tas jānovieto uz noteikta turētājā. Tas ir turētājs, kas atrodas vistuvāk ieslēgšanas/izslēgšanas pogai, kad skušanas bloks montēts uz skuvekļa. Ja asmeņi un aizsargi tiek sajaukti, var paiet vairākas nedēļas līdz tiks atgūta optimālā skušanas veiktspēja.

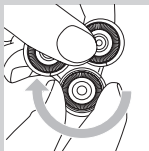
Kāpēc skuveklis pēkšņi rada dīvainu skaņu?

Iespējams Jūs nepareizi esat salicis skušanas bloku. Uzlieciet aizsargus uz turētājiem (pāri asmeņiem) un pagrieziet pretēji pulksteņa rādītāju virzienam, līdz tie noslēdzās savā pozīcijā. Vienam aizsargam centrā nav balzāma cauruma, un tas jānovieto uz noteikta turētājā. Tas ir turētājs, kas atrodas vistuvāk ieslēgšanas/izslēgšanas pogai, kad skušanas bloks montēts uz skuvekļa. Ja asmeņi un aizsargi tiek sajaukti, var paiet vairākas nedēļas līdz tiks atgūta optimālā skušanas veiktspēja.

**Sevišķi pilnīgā tīrīšanas metode**

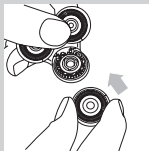
Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta.

1 Izvelciet skušanas bloku ārā no skuvekļa.



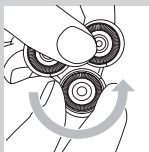
- 2** Pagrieziet aizsargu pulksteņa rādītāja virzienā, un izceliet to no skūšanas bloka.

Piezīme: Vienlaicīgi izņemiet tikai vienu skūšanas galvu. Tas nodrošina to, ka vienmēr atliksiet skūšanas galvu atpakaļ tā oriģinālajā turētājā, kas ir svarīgi, jo divām skūšanas galvām ir speciāli caurumi skūšanās balzāmam. Tas nodrošina arī to, ka Jūs nesajauksiet dažādu skūšanas galvu asmeņus un aizsargus, kas ietekmē skūšanas veikspēju.



- 3** Ja nepieciešams, noņemiet asmeņus no aizsarga.
- 4** Notīriet asmeņus un aizsargus ar komplektā esošo birstīti.

- 5** Pēc tīrīšanas, ielieciet asmeņus atpakaļ skūšanas blokā ar asmeņu kājiņām uz augšu.



- 6** Uzlieciet aizsargu atpakaļ uz skūšanas galvas turētāja (pāri asmeņiem).
- 7** Pagrieziet aizsargu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz tas noslēdzās savā pozīcijā.



- 8** Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa ('atskan klikšķis').

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia (zasilacz może wyglądać nieco inaczej od pokazanego na rysunku).

Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani nie płucz jej pod kranem.
- Korzystaj z ładowarki ustawionej na wodoodpornej powierzchni.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Korzystaj wyłącznie z dołączonego zasilacza oraz ładowarki.
- Nie używaj golarki lub ładowarki w przypadku ich uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów



serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.

Zgodność z normami

- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa i może być używana w kąpeli i pod prysznicem oraz może być myta pod bieżącą wodą.
- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.
- Poziom hałasu golarki: $L_c=64$ dB (A)

Opis ogólny

- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.

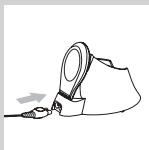


Wykaz elementów (rys. 4)

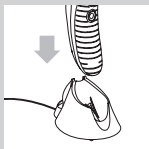
- A** Golarka
- 1 Nasadka zabezpieczająca
 - 2 Trymer
 - 3 Element golący
 - 4 Wkład z balsamem do golenia
 - 5 Przycisk balsamu do golenia
 - 6 Wyłącznik
 - 7 Wskaźniki ładowania
- B** Akcesoria
- 8 Buteleczka z balsamem do golenia NIVEA FOR MEN
 - 9 Ładowarka
 - 10 Uchwyt na trymer
 - 11 Szczoteczka do czyszczenia
 - 12 Zasilacz (zasilacz może wyglądać nieco inaczej od pokazanego na rysunku)

Czynności wstępne

Ładowanie



- 1** Włóż małą wtyczkę do gniazda w ładowarce i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.



- 2** Umieść golarzkę w ładowarce.
 - ▶ Trwa ładowanie golarzki.

- 3** Ładuj golarzkę przez 4 godziny.

Uwaga: Golarzkę należy naładować przed pierwszym użyciem oraz gdy zapali się dolny wskaźnik ładowania (patrz część „Wskaźniki dotyczące ładowania”).

Uwaga: W pełni naładowana golarzka może działać do 40 minut.

Szybkie ładowanie

Golarzka ładowana przez 9 minut starczy na jedno golenie.

Uwaga: Szybkie ładowanie jest dostępne tylko wtedy, jeśli golarzka była już raz ładowana przez 4 godziny.

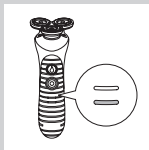
Wskaźniki dotyczące ładowania

Ładowanie

- W trakcie ładowania dolny wskaźnik ładowania miga na czerwono, po czym gaśnie. Wtedy górny wskaźnik ładowania zaczyna migać na zielono i w końcu świeci na zielono w sposób ciągły.

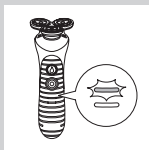
Szybkie ładowanie

- Po ładowaniu golarki przez 9 minut dolny wskaźnik ładowania gaśnie, a górny wskaźnik miga na zielono, co oznacza, że golarka jest gotowa na jedno golenie.



Niski poziom naładowania akumulatora

- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany, podczas golenia dolny wskaźnik ładowania świeci na czerwono, a po wyłączeniu golarki miga na czerwono.



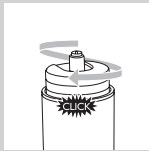
Akumulator naładowany

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci się na zielono w sposób ciągły.

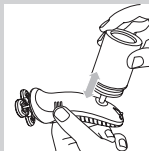
Napełnianie wkładu z balsamem do golenia



- 1** Usunąć zatyczkę z buteleczki z balsamem do golenia NIVEA FOR MEN.



- 2** Przekręć nasadkę buteleczki z balsamem w prawo (usłyszysz „kliknięcie”).
 ▶ Nasadka przesunie się w dół i pojawi się wylot balsamu.



- 3** Umieścić wylot buteleczki z balsamem w otworze wlewowym wkładu.
- 4** Wykonaj buteleczką około 5 ruchów w górę i w dół, aby wpompować balsam do golenia do wkładu, aż do jego napełnienia.

Nie napełniaj wkładu powyżej wskaźnika „MAX”.

Zasady używania golararki

Golenie

Uwaga: Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwyczaić się do nowego sposobu golenia.

- 1** Upewnij się, że we wkładzie znajduje się wystarczająca ilość balsamu do golenia.
- 2** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
- 3** Upewnij się, że golarka jest wystarczająco naładowana (patrz rozdział „Czynności wstępne”, część „Wskazówki dotyczące ładowania”).
- 4** Ostrożnie przesuwaj element golący po skórze, wykonując ruchy okrężne, oraz naciśnij i przytrzymaj przycisk balsamu do golenia, aby nałożyć na skórę odpowiednią ilość balsamu.
 - Zwolnij przycisk balsamu do golenia, aby urządzenie przestało go wydzielać.
 - Krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje, że urządzenie automatycznie nakłada określoną ilość balsamu.
 - Ponownie naciśnij przycisk balsamu do golenia, aby nałożyć go więcej i zapewnić łagodne przesuwanie się elementu golącego po skórze.

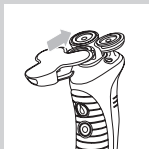
Uwaga: Przycisk balsamu do golenia działa tylko wtedy, gdy golarka jest włączona.

Uwaga: Z golararki tej można korzystać w sposób podobny do maszynki do golenia: można jej używać na mokrej skórze. W odróżnieniu od typowej golararki elektrycznej, golarka ta nie ma komory na włosy, w której zbierałby się ścięty zarost. Aby zapobiec

spadaniu ściętego zarostu na ubranie, należy nałożyć odpowiednią ilość balsamu do golenia.

5 Po każdym użyciu dokładnie umyj golarkę (patrz rozdział „Czyszczenie”).

6 Wsuń na golarkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.



Wskazówki zapewniające optymalne golenie i gładką skórę

- Ostrożnie przesuwasz golarkę po skórze, wykonując ruchy okrężne.
- Nie naciskaj zbyt mocno golaraki, gdyż może to spowodować podrażnienie skóry.
- Aby ułatwić przesuwanie się golaraki po skórze, regularnie nakładaj balsam do golenia.
- Golaraki można także używać podczas kąpieli lub pod prysznicem.

Przycinanie

Uwaga: Nowa, otwarta konstrukcja sprawia, że odgłosy wydawane przez trymer są głośniejsze niż w innych trymerach. Jest to zjawisko normalne.

1 Zdejmij element golący z golaraki.

2 Wyjmij trymer z uchwytu w ładowarce i załóż go na golarkę (usłyszysz „kliknięcie”).

3 Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.

4 Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

5 Po każdym użyciu dokładnie umyj trymer (patrz rozdział „Czyszczenie”).





- 6** Zdejmij trymer i umieść go z powrotem w uchwycie.
- 7** Załóż element golący z powrotem na golarkę (usłyszysz „kliknięcie”).
- 8** Wsuń na golarkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać materiałów ściernych, środków do szorowania, a także alkoholu, benzyny lub acetonu.

Golarka i trymer

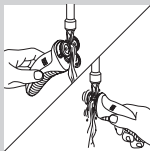
Po każdym użyciu wyczyść golarkę i trymer.

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

Nidy nie wycierać elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących.

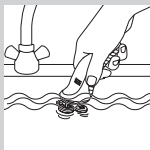
Uwaga: Golarka jest wodoszczelna i można ją czyścić pod bieżącą wodą.

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
- 2** Wyczyść element golący i trymer, gdy golarka jest włączona.



Golarkę oraz trymer można czyścić na dwa sposoby:

- Płucz element goliący/trymer pod gorącą wodą przez przynajmniej 30 sekund.



- Zanurz element goliący/trymer w gorącej wodzie na przynajmniej 30 sekund.

3 Wyłącz golarkę i strząśnij resztki wody.



4 Wsuń na golarkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.

Uwaga: Jeżeli golarka nie goli tak dobrze jak wcześniej i nie można rozwiązać tego problemu za pomocą metod czyszczenia opisanych w tym rozdziale, należy ją bardzo dokładnie wyczyścić zgodnie z opisem w rozdziale „Często zadawane pytania”.

Konserwacja

1 Nasmaruj trymer jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (raz na pół roku).

Przenoszenie

Jeśli zamierzasz przechowywać golarkę przez dłuższy czas lub jeśli wybierasz się w podróż, możliwe jest zablokowanie golarki. Blokada golarki zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia.

Włączanie blokady na czas podróży

1 Upewnij się, że golarka jest wyłączona.

- 2** Naciśnij i przytrzymaj przycisk balsamu do golenia.
 - 3** Drugą ręką naciśnij wyłącznik.
 - 4** Przytrzymaj oba przyciski przez kilka sekund. Zaczekaj aż golarka wyemituje krótki charakterystyczny szum, a górny wskaźnik ładowania zamiga kilka razy.
- Blokada podróżna jest teraz włączona.

Uwaga: Przypadkowe naciśnięcie wyłącznika jako pierwszego spowoduje włączenie golarki. W takim przypadku należy ponownie nacisnąć wyłącznik, aby ją wyłączyć.

Uwaga: Naciśnięcie wyłącznika, podczas gdy włączona jest blokada podróżna, spowoduje miganie górnego wskaźnika ładowania na zielono, co sygnalizuje aktywną blokadę.

Wskazówka: Naciśnij wyłącznik, aby sprawdzić czy blokada podróżna jest włączona. Jeśli blokada jest aktywna, golarka się nie włączy.

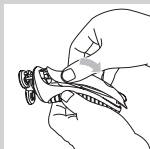
Wyłączanie blokady na czas podróży

- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk balsamu do golenia.
 - 2** Drugą ręką naciśnij wyłącznik.
 - 3** Przytrzymaj oba przyciski przez kilka sekund. Zaczekaj aż golarka wyemituje krótki charakterystyczny szum, a górny wskaźnik ładowania zamiga kilka razy.
- Blokada podróżna jest teraz wyłączona.

Uwaga: Blokadę podróżną można także wyłączyć poprzez umieszczenie golarki w ładowarce.

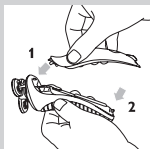
Wymiana

Wkład z balsamem do golenia



Ze względów higienicznych zalecamy wymieniać wkład z balsamem dwa razy w roku. Nowy wkład można zamówić telefonicznie w Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer ten można znaleźć na stronie internetowej www.philips.com w części dotyczącej Centrum Obsługi Klienta Philips.

1 Wymij wkład z balsamem z golarki.



2 Włóż występ na górnej części nowego wkładu z balsamem do szczeliny w krawędzi golarki (1). Następnie dociśnij dolną część wkładu kciukiem (2), aby zamocować wkład w golarce (usłyszysz „kliknięcie”).

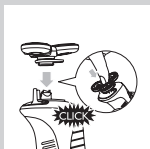
3 Napętnij wkład balsamem (patrz rozdział „Czynności wstępne”).

Element golący



Aby uzyskać najlepsze rezultaty golenia, element golący należy wymieniać raz do roku. Element golący należy wymieniać tylko na oryginalny element golący HS85 Philips.

1 Zdejmij stary element golący z golarki.



2 Załóż nowy element golący na golarkę (usłyszysz „kliknięcie”).

Buteleczka z balsamem do golenia NIVEA FOR MEN

Korzystaj tylko z buteleczek z balsamem do golenia NIVEA FOR MEN.

Usuwanie

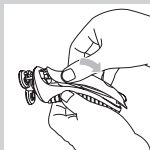


- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.
- Akumulator golarzki zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulatory należy wyrzucać w specjalnie wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

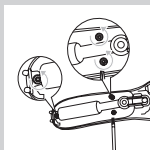
Usuwanie akumulatora

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarzkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

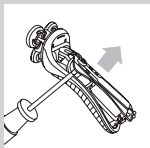
Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.



1 Wyjmij wkład z balsamem z golarki.



2 Odkręć trzy śruby w tylnej części golarki.



3 Zdejmij panel tylny obudowy za pomocą śrubokrętu.

4 Wyjmij akumulator.

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Wkład z balsamem jest jednorazowego użytku i nie jest objęty warunkami gwarancji międzynarodowej.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat golarki. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego element golący nie przesuwają się swobodnie po skórze?	Być może nałożono zbyt mało balsamu do golenia. Naciskaj przycisk balsamu, aż nałożysz wystarczającą ilość balsamu do golenia NIVEA FOR MEN. Dzięki temu element golący znów będzie swobodnie przesuwany się po skórze.
Dlaczego golarka goli gorzej niż przedtem?	Być może golarka nie została niedokładnie wyczyszczona. Dokładnie wyczyść golarkę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Długie włoski mogą blokować głowice golące. Wyczyść je bardzo dokładnie, postępując zgodnie z poniższym opisem.
	Element golący może być uszkodzony lub zużyty. Wymień go (patrz rozdział „Wymiana”).
Dlaczego golarka nie działa po naciśnięciu wyłącznika?	Możliwe, że akumulator jest rozładowany. Naładuj akumulator (patrz rozdział „Czynności wstępne”).

Pytanie	Odpowiedź
	<p>Być może uaktywniona jest blokada podróżna. Wyłącz blokadę podróżną (patrz rozdział „Przechowywanie i przenoszenie”, część „Przenoszenie”).</p>
	<p>Zaschnięty balsam do golenia może blokować głowice golące w elemencie golącym. Wyczyść dokładnie golarkę zanim zaczniesz się dalej golić (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).</p>
	<p>Być może element golący został nieprawidłowo złożony po bardzo dokładnym czyszczeniu. Przy składaniu elementu golącego pamiętaj, aby przekręcić każdą osłonkę w lewo, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji.</p>
<p>Dlaczego z otworów wydostaje się niewielka ilość balsamu, pomimo że we wkładzie jest go odpowiednio dużo?</p>	<p>Być może jeden z otworów na balsam jest zatkany. Oplucz lub zamocz element golący. Jeśli to nie zadziała, pompuj balsam do golenia do wkładu, aż zacznie wychodzić przez zatkany otwór. Jeśli to także nie zadziała, wykonaj następujące czynności: 1) Wyłącz golarkę; 2) Wyciągnij element golący z golarki; 3) Połóż palec na otworze, który nie jest zatkany; 4) Włącz golarkę; 5) Naciskaj przycisk balsamu przez kilka sekund, aż balsam znowu zacznie wypływać przez zatkany otwór.</p>
	<p>Być może głowice golące nie zostały prawidłowo umieszczone w ich uchwytach. Jedna z głowic nie ma po środku otworu na balsam i powinna być umieszczana w konkretnym uchwycie. Upewnij się, że głowica goląca bez otworu jest umieszczona w prawidłowym uchwycie. Jest to uchwyt, który znajduje się najbliżej wyłącznika, gdy element golący jest założony na golarkę.</p>

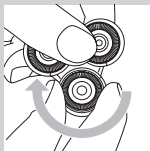
Pytanie	Odpowiedź
<p>Dlaczego po naciśnięciu przycisku balsamu do golenia z otworów nie wypływa balsam?</p>	<p>Wkład jest prawie pusty. Napełnij wkład balsamem (patrz rozdział „Czynności wstępne”).</p>
<p>Dlaczego ten trymer jest głośniejszy od innych trymerów?</p>	<p>Nowa, otwarta konstrukcja sprawia, że odgłosy wydawane przez trymer są głośniejsze niż w innych trymerach. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza, że trymer działa nieprawidłowo.</p>
<p>Po upuszczeniu element gołący rozpadł się na części. Jak powinien zostać złożony?</p>	<p>Umieść nożyki w uchwytach na głowice gołące z ostrzami skierowanymi ku górze. Załóż osłonki na uchwyty (nad nożykami) i przekręć je w lewo, aż zatrzasną się w prawidłowej pozycji. Jedna z osłonek nie ma po środku otworu na balsam i powinna być zamocowana do konkretnego uchwytu. Jest to uchwyt, który znajduje się najbliżej wyłącznika, gdy element gołący jest założony na golarkę. Umieszczenie nożyków i osłonek w niewłaściwych miejscach może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.</p>

Pytanie

Dlaczego golarka nagle emituje dziwne odgłosy?

Odpowiedź

Prawdopodobnie element golący został nieprawidłowo złożony. Umieść nożyki w uchwytych na głowice golące z ostrzami skierowanymi ku górze. Załóż osłonki na uchwyty (nad nożykami) i przekręć je w lewo, aż zatrzasną się w prawidłowej pozycji. Jedna z osłonek nie ma po środku otworu na balsam i powinna być zamocowana do konkretnego uchwyty. Jest to uchwyt, który znajduje się najbliżej wyłącznika, gdy element golący jest założony na golarkę. Umieszczenie nożyków i osłonek w niewłaściwych miejscach może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.



Bardzo dokładne czyszczenie

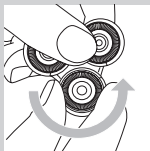
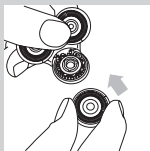
Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

1 Zdejmij element golący z golarki.

2 Przekręć osłonkę w prawo i zdejmij ją z elementu golącego.

Uwaga: Należy wyjmować tylko jedną głowicę golącą na raz. Dzięki temu każda głowica zawsze zostanie umieszczona w prawidłowym uchwycie, co jest bardzo ważne, gdyż dwie z głowic mają specjalne otwory na balsam. Pozwoli to również zapobiec wymieszaniu nożyków i osłonek różnych głowic, co może mieć wpływ na sprawność działania golarki.

3 W razie potrzeby wyjmij nożyk z osłonki.



- 4** Za pomocą dołączonej do zestawu szczoteczki wyczyść nożyk i osłonkę.
- 5** Po zakończeniu czyszczenia włóż nożyk z powrotem do elementu golącego ostrzami zwróconymi w górę.
- 6** Załóż osłonkę z powrotem na głowicę golącą (nad nożykiem).
- 7** Przekręć osłonkę w lewo tak, aby zatrzasnęła się w odpowiedniej pozycji.
- 8** Załóż element golący z powrotem na golarkę (usłyszysz „kliknięcie”).

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Aveți grijă ca adaptorul să nu se ude (adaptorul dvs. poate fi diferit de cel prezentat în figură).

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Atenție

- Nu introduceți niciodată încărcătorul în apă și nici nu-l clătiți sub jet de apă.
- Așezați și utilizați întotdeauna încărcătorul pe o suprafață rezistentă la substanțe lichide.
- Utilizați, încărcați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Utilizați exclusiv adaptorul și încărcătorul furnizate.
- Nu folosiți aparatul de ras sau încărcătorul dacă sunt deteriorate.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.





Conformitatea cu standardele

- Acest aparat de ras corespunde normelor de securitate aprobate pe plan internațional și poate fi folosit în siguranță în cadă sau în duș și poate fi curățat sub jet de apă.
- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.
- Nivel de zgomot aparat de ras: $L_c = 64 \text{ dB(A)}$

Informații generale

- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.

Imagine de ansamblu (fig. 4)

A Aparat de ras

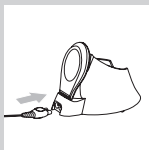
- 1 Capac de protecție
- 2 Dispozitiv de tundere
- 3 Unitatea de bărbierit
- 4 Cartușul de gel de ras
- 5 Buton pentru gel de ras
- 6 Butonul Pornit/Oprit
- 7 Ledurile de încărcare

B Accesorii

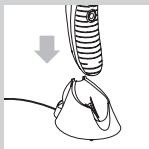
- 8 Flacon de gel de ras NIVEA FOR MEN
- 9 Încărcător
- 10 Suport dispozitiv de tuns
- 11 Perie de curățat
- 12 Adaptor (adaptorul dvs. poate fi diferit de cel prezentat în figură)

Primii pași

Încărcare



- 1** Puneți fișa mică în încărcător și introduceți adaptorul în priză.



- 2** Așezați aparatul de ras în încărcător.
▶ Aparatul de ras se va încărca.

- 3** Încărcați aparatul de ras timp de 4 ore.

Notă: Încărcați aparatul de ras înainte de a-l utiliza pentru prima dată sau atunci când LED-ul de încărcare inferior se aprinde roșu (vezi secțiunea “Indicații de încărcare”).

Notă: Un aparat de ras complet încărcat oferă o autonomie de funcționare de până la 40 de minute.

Încărcare rapidă

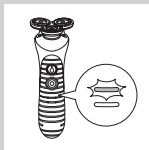
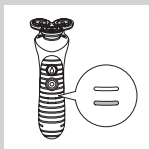
După o încărcare a aparatului de ras timp de 9 minute, acesta dispune de energie suficientă pentru un bărbierit.

Notă: Încărcarea rapidă este posibilă numai dacă ați încărcat deja o dată aparatul de ras timp de 4 ore.

Indicații de încărcare

Încărcare

- În timpul încărcării, LED-ul de încărcare inferior clipește mai întâi în culoarea roșie și apoi se stinge. Ledul de încărcare superior începe apoi să clipească verde și, în cele din urmă rămâne aprins verde.



Încărcare rapidă

- După încărcarea aparatului de ras timp de 9 minute, LED-ul de încărcare inferior se stinge, iar cel superior începe să clipească verde, pentru a indica faptul că aparatul de ras conține suficientă energie pentru un bărbierit.

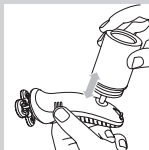
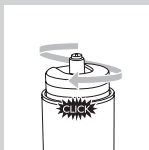
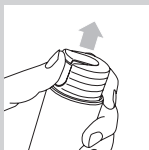
Baterie descărcată

- Când capacitatea bateriei este redusă, LED-ul de încărcare inferior se aprinde în culoarea roșie în timpul bărbieritului și clipește în culoarea roșie atunci când opriți aparatul de ras.

Baterie complet încărcată

- Când bateria este încărcată complet, LED-ul de încărcare superior se aprinde verde continuu.

Umplerea cartușului de gel de ras



- 1** Înlăturați sigiliul de pe flaconul cu gel de ras NIVEA FOR MEN.

- 2** Rotiți capacul flaconului de gel în sens orar ("click").

- ▶ Capacul se deplasează în jos și apare duza de aplicare a gelului.

- 3** Așezați duza flaconului de gel în orificiul de umplere al cartușului de gel.

- 4** Deplasați flaconul în sus și în jos de circa 5 ori pentru a pompa gelul de ras în cartuș, până când observați că acesta este plin.

Nu umpleți cartușul peste gradația MAX.

Utilizarea aparatului dvs. de ras

Radere

Notă: Pielea dvs. poate avea nevoie de 2 până la 3 săptămâni pentru a se acomoda cu un nou sistem de bărbierit.

- 1** Aveți grijă să existe suficient gel de ras în cartușul de gel de ras.
- 2** Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul de ras.
- 3** Asigurați-vă că aparatul de ras este suficient de încărcat (vezi capitolul “Primii pași”, secțiunea “Indicații de încărcare”).
- 4** Deplasați lent unitatea de bărbierit pe pielea dvs. prin mișcări circulare și apăsați butonul pentru gel de ras până când există suficient gel de ras pe pielea dvs. pentru un bărbierit confortabil.
 - Când eliberați butonul pentru gel de ras, aparatul întrerupe aplicarea gelului de ras.
 - Dacă apăsați scurt butonul pentru gel de ras, aparatul va aplica automat o anumită cantitate de gel.
 - Apăsăți din nou butonul pentru gel de ras ca să aplicați mai mult gel de ras în timpul bărbieritului, pentru a asigura o glisare ușoară a unității de bărbierit pe pielea dvs.

Notă: Butonul pentru gel de ras funcționează numai atunci când aparatul de ras este pornit.

Notă: Acest aparat de ras poate fi utilizat în mod similar utilizării unei lame de ras: puteți folosi aparatul de ras pe pielea udă. Spre deosebire de un aparat de ras electric obișnuit, acest aparat nu dispune de

un compartiment pentru colectarea părului. Pentru a preveni scuturarea părului pe hainele dvs., aplicați o cantitate suficientă de gel de ras în timpul bărbieritului.

5 Curățați temeinic aparatul de ras după fiecare utilizare (vezi capitolul "Curățarea").

6 Aplicați capacul de protecție pe aparatul de ras pentru a preveni deteriorarea.

Sfaturi pentru o glisare optimă și un bărbierit fin

- Deplasați lent aparatul de ras pe pielea dvs., prin mișcări circulare.
- Nu apăsați prea puternic pe aparatul de ras, deoarece acest lucru poate provoca iritarea pielii.
- Pentru a asigura o glisare adecvată, aplicați în mod regulat gel de ras.
- Puteți utiliza aparatul de ras chiar și în cadă sau în duș.

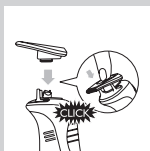
Tunderea

Notă: Datorită noului concept deschis, veți auzi acțiunea de tăiere a dispozitivului de tuns mai clar decât în cazul altor dispozitive de tuns. Acest lucru este normal.

1 Scoateți unitatea de ras de pe aparat.



2 Scoateți dispozitivul de tundere din suportul său de pe încărcător și puneți-l pe aparatul de ras ('clic').





- 3** Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul de ras.
- 4** Utilizați dispozitivul de tuns pentru a ajusta perciunii și/sau mustața.
- 5** Curățați temeinic dispozitivul de tuns după utilizare (vezi capitolul “Curățarea”).
- 6** Înlăturați dispozitivul de tuns și reintroduceți-l în suportul dispozitivului de tuns.
- 7** Reinstalați unitatea de bărbierit pe aparatul de ras (“clic”).
- 8** Aplicați capacul de protecție pe aparatul de ras pentru a preveni deteriorarea.

Curățare și întreținere

Curățarea

Nu folosiți substanțe abrazive, bureți abrazivi sau substanțe lichide precum alcool, benzină sau acetonă pentru a curăța aparatul.

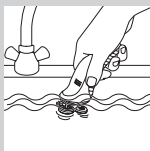
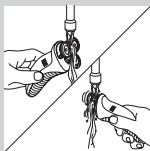
Aparatul de ras/dispozitivul de tuns

Curățați aparatul de ras și dispozitivul de tuns după fiecare utilizare.

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.

Notă: Aparatul de ras este etanș și poate fi curățat sub jet de apă.



1 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul de ras.

2 Curățați unitatea de bărbierit și dispozitivul de tuns cu aparatul de ras pornit.

Există două moduri de curățare a aparatului de ras/dispozitivului de tuns:

- Clățiți aparatul de ras/dispozitivul de tuns sub un jet de apă fierbinte timp de minim 30 de secunde.
- Scufundați aparatul de ras/dispozitivul de tuns în apă fierbinte timp de minim 30 de secunde.

3 Opriți aparatul de ras și scuturați excesul de apă.

4 Aplicați capacul de protecție pe aparatul de ras pentru a preveni deteriorarea.

Notă: Dacă aparatul de ras nu mai bărbierește la fel de bine ca de obicei și nu puteți rezolva această situație prin metodele de curățare descrise în acest capitol, consultați capitolul "Întrebări frecvente" pentru o metodă de curățare minuțioasă.

Întreținere

1 Ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

Transportul

Dacă doriți să depozitați aparatul de ras pentru o perioadă mai lungă sau dacă plecați în călătorie, este posibilă blocarea aparatului de ras. Mecanismul de blocare previne pornirea accidentală a aparatului de ras.

Activarea mecanismului de blocare

- 1** Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.
 - 2** Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru gel de ras.
 - 3** Apăsați cu cealaltă mână butonul de pornire/oprire.
 - 4** Mențineți ambele butoane apăstate timp de câteva secunde. Așteptați până când aparatul de ras emite un bâzâit scurt și LED-ul de încărcare superior de pe aparatul de ras clipește de câteva ori.
- Mecanismul de blocare este acum activat.

Notă: Dacă apăsați accidental mai întâi butonul de pornire/oprire, aparatul de ras începe să funcționeze. În acest caz, apăsați din nou butonul de pornire/oprire pentru a opri aparatul de ras.

Notă: Dacă apăsați butonul de pornire/oprire când mecanismul de blocare este activat, LED-ul de încărcare superior clipește în culoarea verde pentru a indica faptul că aparatul de ras este blocat.

Sugestie: Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a verifica dacă mecanismul de blocare este activat. Dacă mecanismul de blocare este activat, aparatul de ras nu pornește.

Dezactivarea blocării pentru călătorie

- 1** Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru gel de ras.
- 2** Apăsați cu cealaltă mână butonul de pornire/oprire.
- 3** Mențineți ambele butoane apăstate timp de câteva secunde. Așteptați până când aparatul de

ras emite un bâzâit scurt și LED-ul de încărcare superior de pe aparatul de ras clipește de câteva ori.

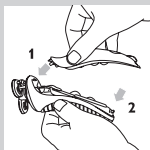
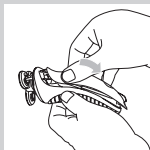
► Mecanismul de blocare este acum dezactivat.

Notă: De asemenea, puteți dezactiva dispozitivul de blocare pentru transport, așezând aparatul de ras înapoi în încărcător.

Înlocuirea

Cartușul de gel de ras

Din motive de igienă, vă recomandăm să înlocuiți cartușul de gel de ras de două ori pe an. Puteți comanda telefonic un nou cartuș de gel de ras de la centrul de asistență pentru clienți Philips Consumer Care. Pentru a afla numărul de telefon, vizitați www.philips.com și faceți clic pe "Philips Consumer Care".



1 Scoateți cartușul de gel de ras din aparatul de ras.

2 Introduceți proeminența din partea superioară a noului cartuș de gel de ras în fanta din carcasa aparatului de ras (1). Apoi apăsați partea inferioară a cartușului cu degetul (2) pentru a atașa cartușul la aparatul de ras ("clic").

3 Umpleți cartușul de gel de ras (vezi capitolul "Primii pași").

Unitatea de bărbierit

Înlocuiți unitatea de bărbierit o dată pe an pentru a beneficia de un bărbierit optim.

Înlocuiți unitatea de bărbierit numai cu o unitate de bărbierit Philips HS85.



1 Scoateți unitatea de ras de pe aparat.



- 2** Instalați noua unitate de bărbierit pe aparatul de ras ('click').

Flacon de gel de ras NIVEA FOR MEN

Utilizați numai flacoane de gel de ras NIVEA FOR MEN.

Scoaterea din uz

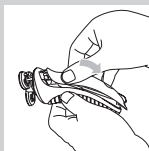


- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.
- Bateria reîncărcabilă a aparatului de ras conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a casa aparatul și de a-l preda la un punct de colectare autorizat. Predați bateria la un punct de colectare autorizat pentru baterii. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va scoate bateria și o va casa în mod ecologic.

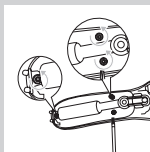
Casarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de ras din uz. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

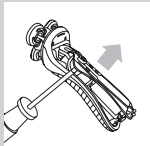
Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.



- 1** Scoateți cartușul de gel de ras din aparatul de ras.



2 Deșurubați cele două șuruburi din partea posterioară a aparatului de ras.



3 Înlăturați panoul posterior al carcasei cu o șurubelniță.

4 Scoateți bateria reîncărcabilă.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Restricții de garanție

Capetele de ras (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Cartușul de balsam este un articol de unică folosință și nu este acoperit de termenii garanției internaționale.

Întrebări frecvente

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări formulate în legătură cu aparatul de ras. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs.,

contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Întrebare	Răspuns
De ce unitatea de bărbierit nu glisează lin pe pielea mea?	Probabil că nu ați aplicat suficient gel de ras. Apăsăți butonul pentru gel de ras până când se eliberează o cantitate suficientă de gel de ras NIVEA FOR MEN. Acesta va permite din nou glisarea lină a unității de bărbierit pe pielea dvs.
De ce aparatul de ras nu mai bărbierește la fel de bine?	Probabil că nu ați curățat corect aparatul de ras. Curățați temeinic aparatul de ras (vezi capitolul "Curățarea și întreținerea"). Este posibil ca firele de păr lungi să blocheze capetele de bărbierit. Curățați capetele de bărbierit urmând etapele metodei de curățare minuțioasă descrise mai jos.
	Este posibil ca unitatea de bărbierit să fie deteriorată sau uzată. Înlocuiți unitatea de bărbierit (vezi capitolul "Înlocuirea").
De ce nu funcționează aparatul de ras când apăș pe butonul de pornire/oprire?	Este posibil ca bateria să fie descărcată. Reîncărcați bateria (vezi capitolul "Primii pași").
	Este posibil ca mecanismul de blocare să fie activat. Dezactivați mecanismul de blocare (vezi capitolul "Depozitarea și transportul", secțiunea "Transportul").

Întrebare

Răspuns

Este posibil ca gelul de ras uscat să blocheze capetele de bărbierit din unitatea de bărbierit. Curățați temeinic aparatul de ras înainte de a continua bărbieritul (vezi capitolul "Curățarea și întreținerea").

Este posibil să nu fi reasamblat corect unitatea de bărbierit după o curățare minuțioasă. Atunci când reasamblați unitatea de bărbierit, aveți grijă să rotiți fiecare sită de protecție în sens anti-orar până când se blochează în poziție.

De ce iese doar o cantitate mică de gel de ras prin orificii, cu toate că există suficient gel de ras în cartuș?

Unul dintre orificiile de aplicare a gelului de ras ar putea fi blocat. Clătiți sau înmuiați unitatea de bărbierit. Dacă problema persistă, pompați gel de ras în cartușul de gel de ras până când gelul de ras începe să iasă prin orificiul blocat. Dacă problema persistă în continuare, încercați următoarea metodă: 1) Opriți aparatul de ras 2) Extrageți unitatea de bărbierit de pe aparatul de ras 3) Aplicați un deget pe orificiul care nu este blocat 4) Porniți aparatul de ras 5) Apăsăți butonul pentru gel de ras timp de mai multe secunde până când gelul de ras începe să iasă din nou prin orificiul blocat.

Este posibil să nu fi așezat capetele de bărbierit înapoi în suporturile lor originale. Unul dintre capetele de bărbierit nu are un orificiu de aplicare a gelului în centru și trebuie așezat într-un suport special. Aveți grijă să așezați capul de bărbierit fără orificiu de aplicare a gelului în suportul corect. Acesta este suportul care se află cel mai aproape de butonul de pornire/oprire atunci când unitatea de bărbierit este asamblată pe aparatul de ras.

Întrebare

Răspuns

De ce nu iese gel de ras prin orificii atunci când apăs butonul pentru gel de ras?

Cartușul de gel de ras este aproape gol. Reumpleți cartușul (vezi capitolul "Primii pași").

De ce dispozitivul de tuns este mai zgomotos decât alte dispozitive de tuns?

Datorită noului concept deschis, veți auzi acțiunea de tăiere a dispozitivului de tuns mai clar decât în cazul altor dispozitive de tuns. Acest lucru este normal și nu înseamnă că există o problemă la dispozitivul de tuns.

Am scăpat aparatul de ras și unitatea de bărbierit s-a dezmembrat. Cum trebuie să reasamblez unitatea de bărbierit?

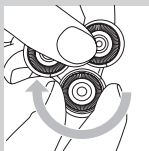
Așezați cuțitele în suporturile capetelor de bărbierit, cu piciorușele cuțitelor îndreptate în sus. Așezați sitele de protecție pe suporturi (deasupra cuțitelor) și rotiți-le în sens anti-orar până când se blochează în poziție. Una dintre sitele de protecție nu dispune de un orificiu pentru aplicarea gelului de ras în centru și trebuie atașată pe un suport special. Acesta este suportul care se află cel mai aproape de butonul de pornire/oprire atunci când unitatea de bărbierit este asamblată pe aparatul de ras. Dacă ați inversat din greșală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până când aparatul va reveni la performanța de bărbierit optimă.

Întrebare

De ce aparatul de ras emite brusc un zgomot ciudat?

Răspuns

Probabil că nu ați reasamblat corect unitatea de bărbierit. Așezați cuțitele în suporturile capetelor de bărbierit, cu piciorușele cuțitelor îndreptate în sus. Așezați sitele de protecție pe suporturi (deasupra cuțitelor) și rotiți-le în sens anti-orar până când se blochează în poziție. Una dintre sitele de protecție nu dispune de un orificiu pentru aplicarea gelului de ras în centru și trebuie atașată pe un suport special. Acesta este suportul care se află cel mai aproape de butonul de pornire/oprire atunci când unitatea de bărbierit este asamblată pe aparatul de ras. Dacă ați inversat din greșeală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până când aparatul va reveni la performanța de bărbierit optimă.



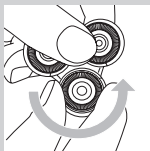
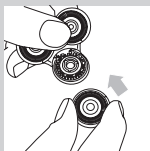
Metoda de curățare minuțioasă

Aparatul trebuie să fie oprit.

- 1** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.
- 2** Rotiți sita de protecție în sens orar și ridicați-o de pe unitatea de bărbierit.

Notă: Scoateți numai un singur cap de bărbierit odată. Acest lucru vă permite să așezați întotdeauna capul de bărbierit înapoi în suportul original, lucru necesar deoarece două dintre capetele de bărbierit dispun de orificii speciale pentru aplicarea gelului de ras. De asemenea, acest lucru vă împiedică să inversați cuțitele

și sitele diferitelor capete de bărbierit, ceea ce ar afecta performanțele bărbieritului.



- 3** Dacă este necesar, înlăturați cuțitul de pe sita de protecție.
- 4** Curățați cuțitul și sita de protecție cu periuța livrată.
- 5** După curățare, așezați cuțitul înapoi în unitatea de bărbierit cu piciorușele cuțitului îndreptate în sus.
- 6** Așezați sita de protecție înapoi pe suportul capului de bărbierit (deasupra cuțitului).
- 7** Rotiți sita de protecție în sens anti-orar până când se blochează în poziție.
- 8** Reinstalați unitatea de bărbierit pe aparatul de ras ("clic").

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Убедитесь, что в адаптер не попала вода (ваш адаптер может отличаться от изображенного на рисунке).

Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание

- Запрещается погружать зарядное устройство в воду или мыть его под струей воды.
- Помещайте и используйте зарядное устройство на водостойчивой поверхности.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.



- Пользуйтесь только адаптером и зарядным устройством, входящим в комплект поставки.
- Не используйте бритву или зарядное устройство, если они повреждены.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

Соответствие стандартам

- Бритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности, и ей можно пользоваться в ванной или под душем и чистить его под струей воды.
- Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.
- Уровень шума бритвы: $L_c=64$ дБ (А)

Общее описание

- Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 220-240 вольт до безопасного напряжения или ниже 24 вольт.



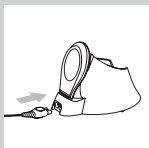
Обзор (Рис. 4)

- А** Бритва
- 1 Защитный колпачок
 - 2 Триммер
 - 3 Бритвенный блок
 - 4 Картридж с кондиционером для бритья
 - 5 Кнопка включения подачи кондиционера для бритья
 - 6 Клавиша Вкл/Выкл

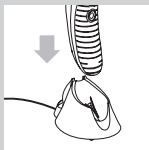
- 7 Индикаторы зарядки
- В** Принадлежности
- 8 Флакон с кондиционером для бритья NIVEA FOR MEN
- 9 Зарядное устройство
- 10 Держатель триммера
- 11 Щёточка для чистки
- 12 Адаптер (ваш адаптер может отличаться от изображенного на рисунке)

Начало работы

Зарядка



- 1** Вставьте маленький штекер в зарядное устройство и подключите адаптер к розетке электросети.



- 2** Поместите бритву в зарядное устройство.
 ► Бритва заряжается.

- 3** Заряжайте бритву в течение 4 часов.

Примечание. Зарядите бритву перед использованием ее в первый раз или когда нижний индикатор зарядки загорится красным (см. раздел “Индикация зарядки”).

Примечание. Полностью заряженная бритва может работать до 40мин.

Быстрая зарядка

После зарядки аккумулятора бритвы в течение 9 минут, энергии достаточно для одного сеанса бритья.

Примечание. Быстрая зарядка возможна только если вы уже однажды заряжали полностью бритву в течение 4 часов.

Индикация зарядки

Зарядка

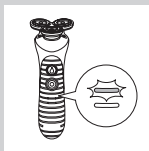
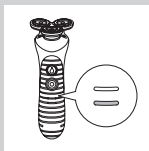
- Во время зарядки нижний индикатор зарядки сначала мигает красным, а затем гаснет. Затем верхний индикатор зарядки начинает мигать зеленым и в конце продолжительно горит зеленым.

Быстрая зарядка

- После зарядки бритвы в течение 9 минут нижний индикатор зарядки гаснет, а верхний индикатор зарядки начинает мигать зеленым, чтобы показать, что энергии достаточно для одного бритья.

Низкая степень зарядки аккумулятора

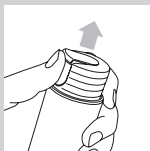
- При разрядке аккумулятора нижний индикатор зарядки горит красным во время бритья и мигает красным при выключении бритвы.



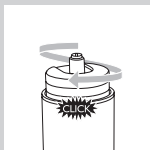
Аккумулятор полностью заряжен

- Когда аккумулятор заряжен полностью, верхний индикатор зарядки продолжительно горит зеленым.

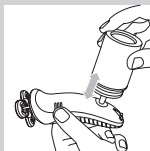
Заполнение картриджа кондиционером для бритья



- 1** Снимите крышку с флакона с кондиционером для бритья NIVEA FOR MEN.



- 2** Поверните колпачок флакона с кондиционером для бритья по часовой стрелке (должен прозвучать щелчок).
 ► Крышка опустится вниз и появится насадка флакона.



- 3** Поместите насадку флакона с кондиционером в наливное отверстие картриджа для кондиционера.
- 4** Поднимайте и опускайте флакон (примерно 5 раз), чтобы перелить кондиционер для бритья в картридж, пока вы не увидите, что картридж полон.

Не заполняйте картридж выше отметки MAX.

Использование бритвы

Бритве

Примечание. Для привыкания к этой бритвенной системе коже может потребоваться 2-3 недели.

- 1** Убедитесь, что в картридже для кондиционера достаточное количество кондиционера для бритья.

- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения бритвы.
- 3** Убедитесь, что зарядки аккумулятора бритвы достаточно (см. главу “Начало работы”, раздел “Индикация зарядки”).
- 4** Мягко перемещайте бритвенный блок круговыми движениями по поверхности кожи и нажимайте кнопку подачи кондиционера, пока на вашей коже не станет достаточно кондиционера для комфортного бритья.
 - Когда вы отпустите кнопку подачи кондиционера для бритья, прибор прекратит подачу кондиционера.
 - При кратком нажатии кнопки подачи кондиционера для бритья автоматически будет подано определенное количество кондиционера.
 - Нажмите кнопку подачи кондиционера для бритья еще раз для нанесения дополнительного количества кондиционера для бритья во время бритья, чтобы бритвенный блок продолжал легко скользить по поверхности кожи.

Примечание. Кнопка подачи кондиционера для бритья работает только, когда бритва включена.

Примечание. Эту бритву можно использовать как бритвенный станок: ее можно использовать на смоченной коже. В отличие от обычной электробритвы, у этого прибора нет отсека для волос, в который собирается щетина. Для предотвращения попадания щетины на одежду, пользуйтесь достаточным количеством кондиционера для бритья.



- 5** Тщательно очищайте бритву после каждого использования (см. главу “Очистка”).
- 6** Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.

Советы для оптимального скольжения и мягкого результата бритья

- Мягко перемещайте бритву круговыми движениями по поверхности кожи.
- Не нажимайте на бритву слишком сильно, поскольку это может привести к раздражению на коже.
- Для безупречного скольжения регулярно применяйте кондиционер для бритья.
- Бритву можно также использовать в ванне или душе.

Подравнивание



Примечание. Благодаря новому открытому дизайну звук триммера слышен более отчетливо, чем звуки других триммеров. Это нормально.



- 1** Снимите бритвенный блок с бритвы.
- 2** Снимите триммер с держателя для триммера на зарядном устройстве и наденьте его на бритву (должен прозвучать щелчок).
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для включения бритвы.
- 4** Триммер можно использовать для подравнивания усов и/или висков.



- 5** Тщательно очищайте триммер после использования (см. главу “Очистка”).
- 6** Снимите триммер и поместите его обратно в держатель для триммера.
- 7** Вставьте бритвенный блок обратно в бритву (должен прозвучать щелчок).
- 8** Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.

Чистка и обслуживание

Очистка

Не используйте для очистки прибора абразивные чистящие средства, металлические щётки или растворители типа спирта, бензина или ацетона.

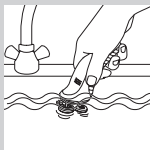
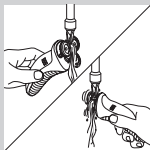
Бритва/триммер

Очищайте бритву и триммер после каждого использования.

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

Примечание. Бритва водонепроницаема - ее можно промывать под струей воды.



1 Нажмите кнопку включения/выключения для включения бритвы.

2 Очищайте бритвенный блок и триммер, когда прибор включен.

Существует два способа очистки бритвы/триммера:

- Промывайте бритвенный блок/триммер под струей горячей воды в течение по крайней мере 30 секунд.
- Поместите бритвенный блок/триммер в горячую воду по крайней мере на 30 секунд.

3 Выключите бритву и вытряхните оставшуюся воду.

4 Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.

Примечание. Если бритва бреет не так хорошо, как раньше, и вы не можете с этим справиться при помощи методов очистки, описанных в этой главе, см. главу “Часто задаваемые вопросы и ответы на них”, чтобы узнать дополнительный метод тщательной очистки.

Уход за прибором

1 Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.

Транспортировка

Если вы не намереваетесь пользоваться бритвой в течение длительного времени или собираетесь в поездку, можно запереть бритву. Замок для поездок предохраняет бритву от случайного включения.

Установка блокировки

- 1** Убедитесь, что бритва выключена.
 - 2** Нажмите и удерживайте кнопку подачи кондиционера для бритья.
 - 3** Другой рукой нажмите кнопку включения/выключения..
 - 4** Удерживайте обе кнопки в течение нескольких секунд. Подождите пока бритва не издаст короткий гудок и верхний индикатор зарядки аккумулятора на бритве не мигнет несколько раз.
- ▶ Теперь дорожная блокировка включена.

Примечание. Если вы сначала случайно нажали кнопку включения/выключения, бритва начинает работать . В этом случае, нажмите кнопку включения/выключения еще раз для выключения бритвы.

Примечание. Если вы нажали кнопку включения/выключения при включенной дорожной блокировке, верхний индикатор зарядки аккумулятора загорится зеленым, чтобы показать, что блокировка включена.

Совет. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы убедиться, что дорожная блокировка включена. Если дорожная блокировка включена, бритва не продолжит работу.

Выключение блокировки

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку подачи кондиционера для бритья.
- 2** Другой рукой нажмите кнопку включения/выключения..

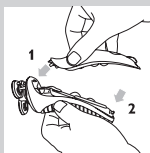
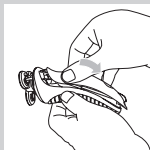
- 3** Удерживайте обе кнопки в течение нескольких секунд. Подождите пока бритва не издаст короткий гудок, и верхний индикатор зарядки аккумулятора на бритве не мигнет несколько раз.
- Теперь дорожная блокировка выключена.

Примечание. Вы можете также выключить дорожную блокировку, поместив бритву в зарядное устройство.

Замена

Картридж с кондиционером для бритья

Из гигиенических соображений меняйте картридж для кондиционера дважды в год. Вы можете заказать картридж для кондиционера для бритья в службе поддержки потребителей Philips по телефону. Чтобы узнать номер телефона, зайдите на сайт www.philips.com и щелкните “Служба поддержки потребителей Philips”.



- 1** Выньте картридж для кондиционера для бритья из бритвы.
- 2** Вставьте выступ в верхней части нового картриджа для кондиционера для бритья в паз на краю бритвы (1). Затем нажмите пальцем на верхнюю часть картриджа (2) для фиксации картриджа в бритве (должен прозвучать щелчок).
- 3** Наполните картридж для кондиционера для бритья (см. главу “Начало работы”).

Бритвенный блок



1 Снимите старый бритвенный блок с бритвы.



2 Вставьте новый бреющий блок в бритву (должен прозвучать щелчок).

Флакон с кондиционером для бритья NIVEA FOR MEN

Используйте только кондиционеры для бритья NIVEA FOR MEN.

Утилизация



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в

сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Утилизация аккумулятора

Перед утилизацией бритвы извлеките из нее аккумуляторы. Убедитесь в полной разрядке аккумуляторов перед извлечением.

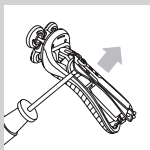
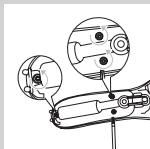
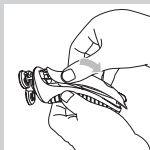
Будьте осторожны - контактные полосы аккумулятора острые.

1 Выньте картридж для кондиционера для бритья из бритвы.

2 Отвинтите 3 винта на задней панели бритвы.

3 Снимите заднюю панель корпуса с помощью отвертки.

4 Вытащите аккумулятор.



Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в

отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ограничение действия гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Условия международной гарантии не распространяются на сменный картридж для кондиционера.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о бритве. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Вопрос	Ответ
Почему бритвенный блок не скользит легко по коже?	Возможно, вы нанесли недостаточно кондиционера для бритья. Нажимайте кнопку подачи кондиционера для бритья пока не увлажните кожу достаточным количеством кондиционера NIVEA FOR MEN. Это поможет бритвенному блоку легко скользить по коже.
Почему бритва стала брить хуже, чем раньше?	Возможно вы неправильно очищали бритву. Тщательно очистите бритву (см. раздел "Очистка и уход").
	Возможно, бритвенные головки забиты длинными волосами. Очистите бритвенные головки, выполнив действия, необходимые для экстра тщательной очистки и описанные ниже.

Вопрос	Ответ
	Бритвенный блок может быть поврежден или изношен. Замените бритвенный блок (см. главу “Замена”).
Почему при нажатии кнопки включения / выключения бритва не включается?	Аккумулятор может быть разряжен. Зарядите аккумулятор (см. главу “Начало работы”).
	Возможно, включена дорожная блокировка. Выключите дорожную блокировку (см. главу “Хранение и транспортировка”, раздел “Транспортировка”).
	Высохший кондиционер для бритья, возможно, блокирует бритвенные головки в бритвенном блоке. Тщательно очистите бритву перед продолжением бритья (см. главу “Очистка и уход”).
	Возможно вы неправильно собрали бритвенный блок после экстра тщательной очистки. Когда вы собираете бритвенный блок, убедитесь, что вы повернули каждую насадку против часовой стрелки в нужное положение.

Вопрос

Ответ

Почему из отверстий выливается небольшое количество кондиционера, даже если в картридже его достаточно?

Одно из отверстий для кондиционера, возможно, засорилось. Промойте или очистите бритвенный блок. Если это не помогло, накачивайте кондиционер для бритья в картридж для кондиционера для бритья, пока кондиционер не начнет вытекать из засоренного отверстия. Если и это не помогло, попробуйте следующий способ: 1) Выключите бритву 2) Выньте бритвенный блок из бритвы 3) Прикройте пальцем незасоренное отверстие 4) Включите бритву 5) Нажимайте кнопку подачи кондиционера для бритья в течение нескольких секунд, пока кондиционер снова не начнет вытекать из заблокированного отверстия.

Возможно, вы не вставили бритвенные головки в исходные держатели. В одной из бритвенных головок нет отверстия для кондиционера для бритья в центре, ее необходимо устанавливать на специальный держатель. Убедитесь, что вы установили бритвенную головку без отверстия для кондиционера для бритья в необходимый держатель. Это ближайший держатель к кнопке включения/выключения, когда бритвенный блок установлен на бритву.

Вопрос	Ответ
Почему кондиционер для бритвы не вытекает из отверстий, когда я нажимаю кнопку подачи кондиционера для бритвы?	Картридж для кондиционера для бритвы практически пуст. Наполните картридж (см. главу “Начало работы”).
Почему триммер шумит громче, чем другие триммеры?	Благодаря новому открытому дизайну, вы слышите звук работы триммера более отчетливо, чем звук других триммеров. Это нормально и не означает, что триммер поврежден.
Я уронил бритву, и бритвенный блок выпал. Как установить бритвенный блок на место?	Установите вращающиеся ножи в держатели бритвенных головок так, чтобы опоры вращающегося ножа были направлены вверх. Вставьте неподвижные ножи в держатели (над вращающимися ножами) и поворачивайте их против часовой стрелки, пока они не встанут на место. В центре одного из неподвижных ножей нет отверстия для кондиционера для бритвы, этот нож необходимо устанавливать в специальный держатель. Это ближайший держатель к кнопке включения/выключения, когда бритвенный блок вставлен в бритву. Если вращающиеся ножи и неподвижные ножи перепутались, может потребоваться несколько недель для восстановления оптимального качества бритвы.

Вопрос

Ответ

Почему бритва неожиданно издает странный звук?

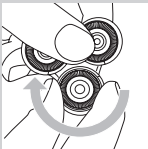
Возможно, вы неправильно установили бритвенный блок. Установите вращающиеся ножи в держатели бритвенных головок так, чтобы опоры вращающегося ножа были направлены вверх. Вставьте неподвижные ножи в держатели (над вращающимися ножами) и поворачивайте их против часовой стрелки, пока они не встанут на место. В центре одного из неподвижных ножей нет отверстия для кондиционера для бритья, этот нож необходимо устанавливать в специальный держатель. Это ближайший держатель к кнопке включения/выключения, когда бритвенный блок вставлен в бритву. Если вращающиеся ножи и неподвижные ножи перепутались, может потребоваться несколько недель для восстановления оптимального качества бритья.



Экстра тщательный способ очистки

Прибор должен быть выключен.

1 Снимите бритвенный блок с бритвы.



2 Поверните неподвижный нож по часовой стрелке и снимите его с бритвенного блока.

Примечание. Снимайте по одной бритвенной головке. Это гарантирует, что бритвенная головка установится в исходный держатель; это необходимо, так как в двух бритвенные головки имеют специальные отверстия для кондиционера для бритья. Это также

гарантирует, что вращающиеся ножи и неподвижные ножи различных бритвенных головок не перепутаются, что повлияет на качество бритья.

3 При необходимости выньте вращающийся нож из неподвижного ножа.

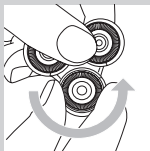
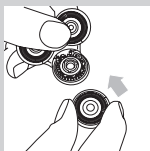
4 Очистите вращающиеся и неподвижные ножи, пользуясь входящей в комплект щеточкой.

5 После очистки установите вращающийся нож на место в бритвенный блок так, чтобы опоры вращающегося ножа были направлены вверх.

6 Установите неподвижный нож на держатель бритвенной головки (над вращающимся ножом).

7 Поворачивайте неподвижный нож против часовой стрелки, пока он не встанет на свое место.

8 Вставьте бритвенный блок обратно в бритву (должен прозвучать щелчок).



Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Uistite sa, že sa adaptér nenamočí (Váš adaptér sa môže odlišovať od adaptéra znázorneného na obrázku).



Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Výstraha

- Nabíjačku nikdy nesmiete ponoriť do vody, ani ju umývať tečúcou vodou.
- Nabíjačku vždy umiestnite a používajte na povrchoch, ktoré sú odolné voči kvapalinám.
- Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5°C až 35°C.
- Používajte len dodaný adaptér a nabíjačku.
- Holiaci strojček alebo nabíjačku nepoužívajte, ak sú poškodené.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.





Súlrad zariadenia s normami

- Tento holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom a môžete ho bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou.
- Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku holiaceho strojčka je 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Všeobecné informácie

- Adaptér transformuje napätie 100-240V na bezpečné napätie nižšie ako 24V.

Prehľad (Obr. 4)

- A** Holiaci strojček
- 1 Ochranný kryt
 - 2 Zastrihávač
 - 3 Holiaca jednotka
 - 4 Kazeta s kondicionérom na holenie
 - 5 Tlačidlo dávkovania kondicionéru na holenie
 - 6 Vypínač
 - 7 Indikátory nabíjania
- B** Príslušenstvo
- 8 Flaštička kondicionéru na holenie NIVEA FOR MEN
 - 9 Nabíjačka
 - 10 Nosič zastrihávača
 - 11 Čistiaca kefka

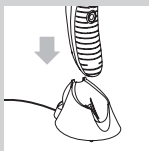
- 12 Adaptér (Váš adaptér sa môže odlišovať od adaptéra znázorneného na obrázku)

Začíname

Nabíjanie



- 1** Malú koncovku pripojte do nabíjačky a adaptér do siete.



- 2** Holiaci strojček vložte do nabíjačky.
 ▶ Batéria holiaceho strojčeka sa nabíja.

- 3** Batériu holiaceho strojčeka nabíjajte 4 hodiny.

Poznámka: Batériu holiaceho strojčeka nabite pred jeho prvým použitím alebo vtedy, keď sa spodný indikátor nabíjania rozsvieti načerveno (pozrite si časť „Ukazovatele nabíjania“).

Poznámka: Holiaci strojček s plne nabitou batériou umožňuje až 40 minút holenia.

Rýchle nabíjanie

Ak holiaci strojček necháte nabíjať 9 minút, energia v batérii strojčeka postačuje na jedno oholenie.

Poznámka: Rýchle nabíjanie je možné len v prípade, ak ste už batériu holiaceho strojčeka aspoň raz 4 hodiny nabíjali.

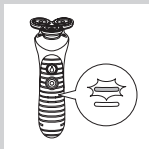
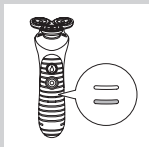
Ukazovatele nabíjania

Nabíjanie

- Počas nabíjania bude spodný indikátor nabíjania najskôr blikať načerveno a potom sa vypne. Následne horný indikátor nabíjania začne blikať nazeleno a nakoniec bude svietiť nazeleno nepretržite.

Rýchle nabíjanie

- Potom, čo sa holiaci strojček nabíjal 9 minút, spodný indikátor nabíjania sa vypne a horný indikátor nabíjania začne blikať nazeleno, aby naznačil, že batéria holiaceho strojčeka obsahuje dostatočné množstvo energie na jedno oholenie.



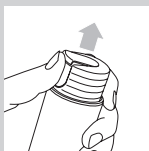
Takmer vybitá batéria

- Keď je batéria takmer vybitá, spodný indikátor nabíjania sa počas holenia rozsvieti načerveno a bude blikať načerveno, keď holiaci strojček vypnete.

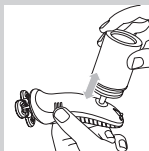
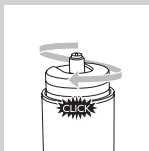
Plne nabitá batéria

- Keď je batéria plne nabitá, horný indikátor nabíjania bude nepretržite svietiť nazeleno.

Naplnenie kazety s kondicionérom na holenie



- 1** Odpojte kryt z fľaštičky kondicionéru na holenie NIVEA FOR MEN.



- 2** Otočte kryt fľaštičky s kondicionérom v smere pohybu hodinových ručičiek („kliknutie“).
- Kryt sa pohne nadol a objaví sa hubica na dávkovanie kondicionéru.

- 3** Hubicu fľaštičky s kondicionérom vložte do plniaceho otvoru na kazete s kondicionérom.
- 4** Fľaštičkou pohnite približne 5-krát nahor a nadol, aby ste kondicionérom na holenie naplnili kazetu.

Nepreplňajte kazetu nad značku MAX.

Používanie holiaceho strojčeka

Holenie

Poznámka: Vašej pokožke môže 2 až 3 týždne trvať, kým si privykne na nový spôsob holenia.

- 1** Uistite sa, že v kazete s kondicionérom na holenie je dostatočné množstvo kondicionéru na holenie.
- 2** Stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- 3** Uistite sa, že batéria holiaceho strojčeka je dostatočne nabitá (pozrite si kapitolu „Začínáme“, časť „Ukazovatele nabíjania“).
- 4** Holiacou jednotkou jemne pohybujte krúživými pohybmi po pokožke a držte stlačené tlačidlo dávkovania kondicionéru na holenie, kým nebudete mať na pokožke dostatočné množstvo kondicionéru umožňujúce pohodlné holenie.

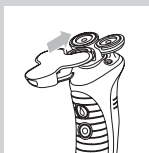
- Keď uvoľníte tlačidlo dávkovania, zariadenie prestane dávkovať kondicionér na holenie.
- Ak na krátky čas stlačíte tlačidlo dávkovania, zariadenie automaticky nanesie určité množstvo kondicionéru na holenie.
- Tlačidlo dávkovania stlačte vždy, keď chcete počas holenia naniest' viac kondicionéru, aby sa holiaca jednotka aj naďalej hladko kĺzala po pokožke.

Poznámka: Tlačidlo dávkovania kondicionéru na holenie funguje len vtedy, keď je holiaci strojček zapnutý.

Poznámka: Tento holiaci strojček sa dá používať spôsobom, ktorý je podobný používaniu žiletky: holiaci strojček môžete používať na holenie vlhkej pokožky. Na rozdiel od bežného elektrického holiaceho strojčeka nemá toto zariadenie žiadny zásobník na chĺpky, ktorý zberá oholené chĺpky. Aby ste predišli padaniu oholených chĺpkov na Vaše oblečenie, počas holenia použite dostatočné množstvo kondicionéru na holenie.

5 Holiaci strojček poriadne po každom použití vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie“).

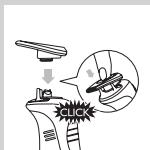
6 Aby ste predišli poškodeniu, nasad'te na holiaci strojček ochranný kryt.



Tipy na dosiahnutie optimálneho kĺzania strojčeka po pokožke a na jej hladké oholenie

- Holiacim strojčekom jemne prechádzajte po pokožke krúživými pohybmi.
- Na holiaci strojček veľmi netlačte, pretože to môže spôsobiť podráždenie pokožky.
- Aby sa zaistilo správne kĺzanie, pravidelne nanášajte kondicionér na holenie.
- Holiaci strojček môžete tiež používať vo vani alebo sprche.

Zastrihávanie



Poznámka: Príčinou, prečo je zvuk pracujúceho zastrihávača počuť viac ako v prípade iných holiacich strojčekov, je jeho nový otvorený dizajn. Je to normálny jav.

- 1** Z holiaceho strojčeka odpojte holiacu jednotku.
- 2** Zastrihávač vyberte z jeho nosiča na nabíjačke a pripojte ho na holiaci strojček („kliknutie“).
- 3** Stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- 4** Zastrihávač použite na strihanie bokombrád a/alebo fúzov.
- 5** Po každom použití zastrihávač dôkladne vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- 6** Zastrihávač odpojte a vložte ho späť do jeho nosiča.
- 7** Holiacu jednotku nasadte späť na strojček („kliknutie“).
- 8** Aby ste zabránili poškodeniu, zasuňte na holiaci strojček ochranný kryt.

Čistenie a údržba

Čistenie

Na čistenie nepoužívajte drsné prípravky, drôtenky ani tekutiny ako alkohol, benzín alebo acetón.

Holiaci strojček/zastrihávač

Holiaci strojček a zastrihávač po každom použití vyčistite.

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

Holiacu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy.

Poznámka: Holiaci strojček je vodotesný a môžete ho umývať tečúcou vodou.

1 Stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.

2 Holiacu jednotku a zastrihávač čistite keď holiaci strojček pracuje.

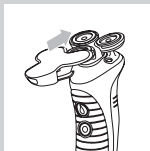
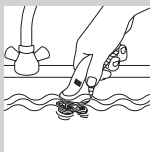
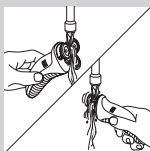
Holiaci strojček/zastrihávač môžete vyčistiť dvomi spôsobmi:

- Holiacu jednotku/zastrihávač aspoň 30 sekúnd oplachujte pod horúcou tečúcou vodou.
- Holiacu jednotku/zastrihávač ponorte aspoň na 30 sekúnd do horúcej vody.

3 Vypnite holiaci strojček a otraste z neho zvyšnú vodu.

4 Aby ste zabránili poškodeniu, zasuňte na holiaci strojček ochranný kryt.

Poznámka: Ak už holiaci strojček neholí tak účinne, ako ste bol zvyknutý a nedokázate tento problém vyriešiť tak, že ho vyčistíte podľa postupov uvedených v tejto kapitole, pozrite si kapitolu „Často kladené otázky“, kde nájdete informácie o dôkladnejšom spôsobe čistenia.



Údržba

- 1 Každých šesť mesiacov namažte zúbky zastrihávača kvapkou oleja na šijacie stroje.

Preprava

Ak chcete holiaci strojček na dlhší čas odložiť, alebo ak budete cestovať, môžete ho uzamknúť. Cestovný zámok zabráni, aby sa holiaci strojček náhodne zapol.

Aktivovanie uzamknutia pri cestovaní

- 1 Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
 - 2 Stlačte a podržte stlačené tlačidlo dávkovania kondicionéru na holenie.
 - 3 Druhou rukou stlačte vypínač.
 - 4 Obidve tlačidlá podržte niekoľko sekúnd stlačené. Počkajte, kým holiaci strojček nevydá krátke bzučanie a horný indikátor nabíjania na holiacom strojčeku niekoľkokrát nezabliká.
- Cestovný zámok je teraz aktivovaný.

Poznámka: Ak náhodou najskôr stlačíte vypínač, holiaci strojček sa zapne. V tom prípade znova stlačte vypínač, aby ste holiaci strojček vypli.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač, keď je cestovný zámok aktivovaný, horný indikátor nabíjania bude blikat' nazeleno, čím oznamuje, že holiaci strojček je uzamknutý.

Tip Stlačte vypínač, aby ste skontrolovali, či je cestovný zámok aktivovaný. Ak je cestovný zámok aktivovaný, holiaci strojček sa nezapne.

Vypnutie uzamknutia pri cestovaní

- 1** Stlačte a podržte stlačené tlačidlo kondicionéru na holenie.
 - 2** Druhou rukou stlačte vypínač.
 - 3** Obidve tlačidlá podržte niekoľko sekúnd stlačené. Počkajte, kým holiaci strojček nevydá krátke bzučanie a horný indikátor nabíjania na holiacom strojčeku niekoľkokrát nezabliká.
- Cestovný zámok je teraz vypnutý.

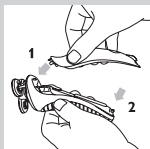
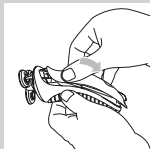
Poznámka: Cestovný zámok môžete tiež vypnúť tak, že holiaci strojček položíte späť na nabíjačku.

Výmena

Kazeta s kondicionérom na holenie

Z hygienických dôvodov Vám odporúčame, aby ste kazetu s kondicionérom na holenie menili dvakrát ročne. Novú kazetu s kondicionérom na holenie si môžete objednať telefonicky v Centre starostlivosti o spotrebiteľa spoločnosti Philips. Telefónne číslo Centra nájdete na stránke www.philips.com po kliknutí na položku „Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips“.

- 1** Odpojte kazetu s kondicionérom na holenie od holiaceho strojčka.
- 2** Zasuňte výstupok na hornej strane novej kazety s kondicionérom na holenie do priečniku na okraji holiaceho strojčka (1). Potom zatlačte spodnú časť kazety pomocou



palca (2), aby ste ju upevnili k holiacemu strojčeku („kliknutie“).

- 3** Kazetu naplňte kondicionérom na holenie (pozrite si kapitolu „Začíname“).

Holiaca jednotka



Na dosiahnutie optimálnych výsledkov holenia vymieňajte holiacu jednotku každý rok. Holiacu jednotku vymeňte len za holiacu jednotku HS85 značky Philips.

- 1** Starú holiacu jednotku vyťahnite z holiaceho strojčka.



- 2** Na holiaci strojček nasadíte novú holiacu jednotku („kliknutie“).

Fľaštička kondicionéru na holenie NIVEA FOR MEN

Používajte len fľaštičky kondicionéru na holenie NIVEA FOR MEN.

Likvidácia



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.
- Dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií.

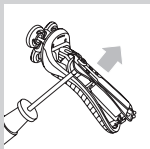
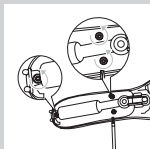
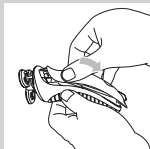
Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Likvidácia dobijateľnej batérie

Batériu smiete vybrať len keď likvidujete holiaci strojček. Pri vyberaní batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

- 1** Odpojte kazetu s kondicionérom na holenie od holiaceho strojčka.
- 2** Odskrutkujte tri skrutky na zadnej strane holiaceho strojčka.
- 3** Pomocou skrutkovača odpojte zadný panel puzdra.
- 4** Vyberte dobijateľnú batériu



Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite www.philips.com alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte

Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Kazeta s kondicionérom je spotrebný materiál a nevzťahuje sa na ňu medzinárodná záruka.

Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie kladené otázky o holiacom strojčeku. Ak ste nenašli odpoveď na svoju otázku, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka vo Vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo sa holiaca jednotka plynulo nekľže po pokožke?	Možno ste nenaniesli dostatočné množstvo kondicionéru na holenie. Podržte stlačené tlačidlo dávkovania, kým sa neuvolní dostatočné množstvo kondicionéru na holenie NIVEA FOR MEN. Kondicionér zaisťuje, že sa holiaca jednotka bude znova hladko klzať po pokožke.
Prečo holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi?	Možno ste poriadne nevyčistili holiaci strojček. Holiaci strojček poriadne vyčistíte (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Dlhé chĺpky môžu blokovat' holiace hlavy. Holiace hlavy vyčistíte podľa jednotlivých krokov pri dôkladnom čistení strojčka, ktoré sú uvedené ďalej.
	Holiaca jednotka môže byť poškodená alebo opotrebovaná. Vymeňte holiacu jednotku (pozrite si kapitolu „Výmena“).

Otázka	Odpoveď
<p>Prečo holiaci strojček nefunguje, keď zapnem vypínač?</p>	<p>Môže byť vybitá batéria. Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Začíname“).</p>
	<p>Možno je aktivovaný cestovný zámok. Vypnite cestovný zámok (pozrite si kapitolu „Uskladnenie a preprava“, časť „Preprava“).</p>
	<p>Zaschnutý kondicionér na holenie môže blokovat' holiace hlavy v holiacej jednotke. Pred ďalším holením dôkladne vyčistite holiaci strojček (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).</p>
	<p>Možno ste po dôkladnom čistení nezložili správne holiacu jednotku. Keď inštalujete holiacu jednotku, poistku musíte otočiť proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým sa neuzamkne na svojom mieste.</p>
<p>Prečo z otvorov vychádza len malé množstvo kondicionéru na holenie aj napriek tomu, že v kazete je dostatočné množstvo kondicionéru?</p>	<p>Môže byť zablokovaný jeden z otvorov na dávkovanie kondicionéru. Holiacu jednotku opláchnite alebo namočte. Ak to nepomôže, nadávkujte kondicionér na holenie do kazety s kondicionérom na holenie, až kým nezačne zo zablokovaného otvoru vychádzať kondicionér. Ak ani toto nepomáha, vyskúšajte nasledujúcu metódu: 1) Vypnite holiaci strojček 2) Vyberte holiacu jednotku z holiaceho strojčeka 3) Položte prst na otvor, ktorý nie je zablokovaný 4) Zapnite holiaci strojček 5) Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo dávkovania kondicionéru na holenie, až kým zo zablokovaného otvoru znova nezačne vychádzať kondicionér.</p>

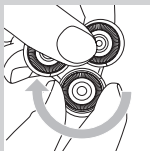
Otázka	Odpoveď
	<p>Možno ste neumiestnili holiace hlavy späť do ich pôvodných nosičov. Jedna z holiacich hláv nemá vo svojom strede otvor na dávkovanie kondicionéru na holenie a musíte ju umiestniť do konkrétneho nosiča. Postarajte sa, aby holiaca hlava bez otvoru na dávkovanie kondicionéru bola uložená v správnom nosiči. Je to nosič, ktorý sa nachádza najbližšie k vypínaču, keď je holiaca hlava nasadená na holiacom strojčeku.</p>
<p>Prečo pri stlačení tlačidla dávkovania nevychádza z otvorov žiadny kondicionér na holenie?</p>	<p>Kazeta s kondicionérom na holenie je takmer prázdna. Kazetu naplňte kondicionérom (pozrite si kapitolu „Začíname“).</p>
<p>Prečo je zastrihávač hlučnejší ako iné zastrihávače?</p>	<p>Príčinou, prečo je zvuk pracujúceho zastrihávača počuť viac ako v prípade iných holiacich strojčekov, je jeho nový otvorený dizajn. Je to normálny jav a neznamená to, že by bol zastrihávač poškodený.</p>
<p>Holiaci strojček mi padol a holiaca hlava sa rozpadla. Ako ju mám poskladať?</p>	<p>Rezače vložte do nosičov holiacich hláv s nožičkami smerujúcimi nahor. Zdvíhače položte na nosiče (na rezače) a otočte nimi proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým sa neuzamknú na svojom mieste. Jeden zo zdvíhačov nemá vo svojom strede otvor na dávkovanie kondicionéru na holenie a preto ho treba upevniť do konkrétneho nosiča. Je to nosič, ktorý je najbližšie k vypínaču, keď je holiaca hlava nasadená na holiacom strojčeku. Ak sa rezače a zdvíhače pomiešali, môže trvať niekoľko týždňov, kým sa obnoví optimálny výkon holenia.</p>

Otázka

Prečo holiaci strojček odrazu vydáva čudný zvuk?

Odpoveď

Pravdepodobne ste nenasadili správne holiacu jednotku. Rezače vložte do nosičov holiacich hláv s nožičkami smerujúcimi nahor. Zdvíhače položte na nosiče (na rezače) a otočte nimi proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým sa neuzamknú na svojom mieste. Jeden zo zdvíhačov nemá vo svojom strede otvor na dávkovanie kondicionéru na holenie a preto ho treba upevniť do konkrétneho nosiča. Je to nosič, ktorý je najbližšie k vypínaču, keď je holiaca hlava nasadená na holiacom strojčeku. Ak sa rezače a zdvíhače pomiešali, môže trvať niekoľko týždňov, kým sa obnoví optimálny výkon holenia.



Dôkladný spôsob čistenia

Dbajte, aby bolo strojček vypnutý.

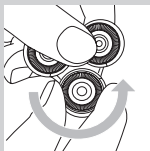
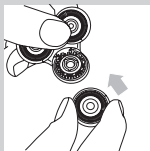
1 Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčka.

2 Zdvíhač otočte v smere pohybu hodinových ručičiek a vyberte ho z holiacej jednotky.

Poznámka: Súčasne demontujte len jednu holiacu hlavu. Týmto sa zaručí, že holiacu hlavu vždy vložíte naspäť do jej pôvodného nosiča. Je to nutné z toho dôvodu, že dve z holiacich hláv majú špeciálne otvory na dávkovanie kondicionéru na holenie. Tým sa tiež zaručí, že nepomiešate rezače a zdvíhače rôznych holiacich hláv, čo by malo vplyv na účinnosť holenia.

3 Ak treba, vyberte rezač zo zdvíhača.

4 Rezač a zdvíhače očistite dodanou kefkou.



- 5** Po vyčistení umiestnite rezač späť do holiacej jednotky s nožičkami smerujúcimi nahor.
- 6** Zdvíhač položte späť na nosič holiacej hlavy (na rezač).
- 7** Zdvíhačom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým sa neuzamkne na svojom mieste.
- 8** Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček („kliknutie“).

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога (Ваш адаптер може відрізнятись від зображеного на малюнку).



Попередження

- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага

- Ніколи не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Завжди ставте і використовуйте зарядний пристрій на водостійкій поверхні.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 5°C до 35°C.
- Використовуйте лише адаптер та зарядний пристрій, що додаються.
- Не використовуйте пошкоджені бритву чи зарядний пристрій.



- Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.



Відповідність стандартам

- Бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки, і її можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі та мити під краном.
- Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.
- Рівень шуму бритви: $L_s = 64$ дБ (А)

Загальна інформація

- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.

Огляд (Мал. 4)

А Бритва

- 1 Захисний ковпачок
- 2 Триммер
- 3 Бритвений блок
- 4 Картридж для кондиціонера для гоління
- 5 Кнопка кондиціонера для гоління
- 6 Кнопка "увімк./вимк."
- 7 Індикатори зарядження

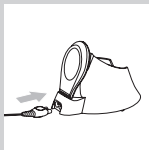
В Аксесуари

- 8 Пляшка з кондиціонером для гоління NIVEA FOR MEN
- 9 Зарядний блок
- 10 Тримач тримера
- 11 Щітка для чищення

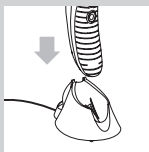
- 12 Адаптер (Ваш адаптер може відрізнятись від зображеного на малюнку)

Початок роботи

Зарядка пристрою



- 1** Вставте малу вилку в зарядний пристрій, а адаптер вставте в розетку на стіні.



- 2** Поставте бритву на зарядний пристрій.
 ► Бритва заряджається.

- 3** Заряджайте бритву протягом 4 годин.

Примітка: Заряджайте бритву перед першим використанням або коли нижній індикатор зарядження засвітиться червоним світлом (див. розділ “Індикація підзарядки”).

Примітка: Повністю заряджений пристрій забезпечує до 40 хвилин гоління.

Швидка зарядка

Після зарядження батареї протягом 9 хвилин бритва містить достатньо заряду для одного гоління.

Примітка: Швидке зарядження можливе лише тоді, коли бритву попередньо заряджали протягом 4 годин.

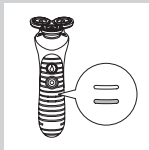
Індикація підзарядки

Зарядка пристрою

- Під час зарядження нижній індикатор зарядження спочатку блимає червоним світлом, а потім згасає. Потім верхній індикатор зарядження починає блимати зеленим світлом, і нарешті світиться зеленим світлом без блимання.

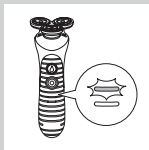
Швидка зарядка

- Після зарядження бритви протягом 9 хвилин нижній індикатор зарядження згасає, а верхній починає блимати зеленим світлом, повідомляючи, що бритва містить достатньо заряду для одного гоління.



Батарея розрядилася

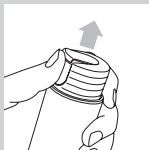
- Коли заряд батареї вичерпується, нижній індикатор зарядження засвічується червоним світлом під час гоління і блимає, якщо бритву вимкнути.



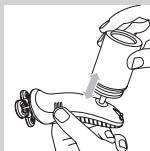
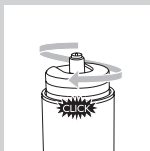
Батарея заряджена

- Коли батарея повністю заряджена, верхній індикатор зарядження світиться зеленим світлом без блимання.

Наповнення картриджа для кондиціонера для гоління



- 1** Зніміть захисну кришку з пляшки із кондиціонером для гоління NIVEA FOR MEN.



- 2** Поверніть ковпачок пляшки з кондиціонером за годинниковою стрілкою, щоб прозвучало клацання.
 - ▶ Ковпачок опускається, і з'являється випускний отвір кондиціонера.
- 3** Вставте випускний отвір пляшки з кондиціонером в отвір наповнення картриджа.
- 4** Підніміть та опустіть пляшку приблизно 5 разів, щоб подати кондиціонер для гоління в картридж, доки не буде видно, що картридж повний.

Не заповнюйте картридж вище позначки MAX.

Використання бритви

Гоління

Примітка: Вашій шкірі, можливо, знадобиться 2-3 тижні, щоб звикнути до нової системи гоління.

- 1** Перевіряйте, чи у картриджі достатньо кондиціонера для гоління.
- 2** Щоб увімкнути бритву, натисніть кнопку “увімк./вимк.”
- 3** Бритва має бути достатньо заряджена (див. розділ “Початок роботи”, підрозділ “Індикація підзарядки”).
- 4** Легенько ведіть бритвеним блоком по шкірі по колу і натискайте кнопку кондиціонера для гоління, доки на шкірі не буде

достатньо кондиціонера для забезпечення комфортного гоління.

- Якщо відпустити кнопку кондиціонера для гоління, пристрій припинить подавати кондиціонер.
- Якщо коротко натиснути кнопку кондиціонера для гоління, пристрій автоматично подасть певну кількість кондиціонера.
- Натисніть кнопку кондиціонера для гоління ще раз, щоб нанести більше кондиціонера під час гоління для забезпечення гладкого ковзання бритвеного блока по шкірі.

Примітка: Кнопка кондиціонера для гоління працює лише тоді, коли бритва увімкнена.

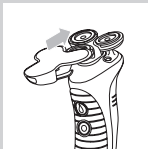
Примітка: Цією бритвою можна голити вологе обличчя, ніби бритвою з лезом. На відміну від традиційної електробритви, цей пристрій не має відділення для волосся, де збирається щетина. Щоб щетина не спадала на одяг, під час гоління слід нанести достатньо кондиціонера для гоління.

5 Ретельно чистіть бритву після кожного використання (див. розділ “Чищення”).

6 Насуньте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

Підказки для оптимального ковзання та гладкого гоління

- Легенько ведіть бритвою по шкірі по колу.
- Не натискайте на бритву надто сильно, оскільки це може спричинити подразнення шкіри.
- Для забезпечення належного ковзання регулярно наносьте кондиціонер для гоління.
- Бритву можна також використовувати у ванні чи душі.



Підстригання



1 Витягніть бритвенний блок із бритви.



2 Вийміть тример із тримача тримера на зарядному пристрої і встановіть його на бритву до фіксації.

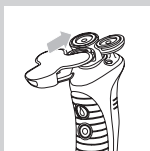


3 Щоб увімкнути бритву, натисніть кнопку “увімк./вимк.”

4 Використовуйте тример для підстригання бакенбардів та/або вусів.

5 Ретельно чистіть тример після використання (див. розділ “Чищення”).

6 Зніміть тример і вставте його назад у тримач.



7 Вставте бритвенний блок назад у бритву до фіксації.

8 Насуньте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

Чищення та догляд

Чищення

Не використовуйте для чищення абразивні засоби чи металеві ганчірки або рідини на зразок спирту, бензину чи ацетону.

Бритва/тример

Чистіть бритву та тример після кожного використання.

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Ніколи не протирайте бритвений блок рушником чи тканиною, адже це може пошкодити бритвені головки.

Примітка: Бритва є вологостійка, її можна мити під струменем води.

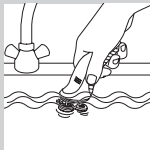
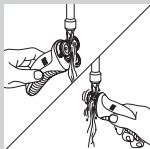
1 Щоб увімкнути бритву, натисніть кнопку “увімк./вимк.”

2 Чистіть бритвений блок та тример, коли бритва увімкнена.

Бритву/тример можна чистити двома способами:

- Ополіскуйте бритвений блок/тример під струменем гарячої води протягом щонайменше 30 секунд.
- Занурте бритвений блок/тример у гарячу воду щонайменше на 30 секунд.

3 Вимкніть бритву і витрусіть воду, що залишилася.





- 4 Насуньте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

Примітка: Якщо бритва не голить як раніше, і Ви не можете вирішити цю проблему за допомогою наведених у цьому розділі методів чищення, інформацію про метод надретельного чищення див. у розділі “Запитання, що часто задаються”.

Догляд

- 1 Один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Транспортування

Якщо Ви маєте намір відкласти бритву на зберігання протягом тривалого часу або бажаєте взяти її зі собою у подорож, можна заблокувати бритву. Блокування для транспортування запобігає випадковому увімкненню бритви.

Активация блокування для транспортування

- 1 Перевірте, чи бритва вимкнена.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку кондиціонера для гоління.
- 3 Іншою рукою натисніть кнопку “увімк./вимк.”.
- 4 Утримуйте дві кнопки натисненими протягом кількох секунд. Почекайте, доки бритва не видасть коротке гудіння і верхній індикатор зарядження на бритві не поблимає кілька разів.

- ▶ Блокування для транспортування було активовано.

Примітка: Якщо Ви випадково натиснете спочатку на кнопку “увімк./вимк.”, бритва почне працювати. Якщо це станеться, натисніть кнопку “увімк./вимк.” ще раз, щоб вимкнути бритву.

Примітка: Якщо натиснути кнопку “увімк./вимк.”, коли активовано блокування для транспортування, верхній індикатор зарядження блиматиме зеленим світлом, повідомляючи, що бритва заблокована.

Порада: Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб перевірити, чи активоване блокування для транспортування. Якщо блокування для транспортування активоване, бритва не увімкнеться.

Вимкнення блокування для транспортування

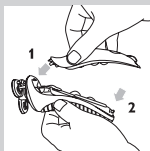
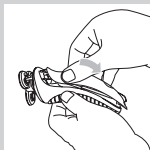
- 1** Натисніть і утримуйте кнопку кондиціонера для гоління.
 - 2** Іншою рукою натисніть кнопку “увімк./вимк.”.
 - 3** Утримуйте дві кнопки натисненими протягом кількох секунд. Почекайте, доки бритва не видасть коротке гудіння і верхній індикатор зарядження на бритві не поблимає кілька разів.
- ▶ Блокування для транспортування було вимкнено

Примітка: Можна також вимкнути блокування для транспортування, встановивши бритву на зарядний пристрій.

Заміна

Картридж для кондиціонера для гоління

З міркувань гігієни рекомендуємо замінити картридж для кондиціонера двічі на рік. Новий картридж для кондиціонера можна замовити у Центрі обслуговування клієнтів Philips по телефону. Щоб довідатися номер телефону, відвідайте www.philips.com і натисніть "Philips Consumer Care".



- 1** Зніміть картридж для кондиціонера для гоління з бритви.
- 2** Вставте виступ угорі нового картриджа для кондиціонера у виїмку на краю бритви (1). Потім натисніть нижню частину картриджа великим пальцем (2), щоб під'єднати картридж до бритви до фіксації.
- 3** Наповніть картридж кондиціонером для гоління (див. розділ "Початок роботи").

Бритвенний блок

Заміняйте бритвенний блок щороку для досягнення оптимальних результатів гоління. Заміняйте бритвенний блок лише бритвеним блоком Philips HS85.



- 1** Витягніть старий бритвенний блок із бритви.
- 2** Вставте в бритву новий бритвенний блок до фіксації.

Пляшка з кондиціонером для гоління NIVEA FOR MEN

Використовуйте лише пляшки з кондиціонером для гоління NIVEA FOR MEN.

Утилізація



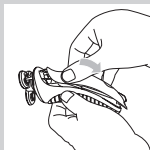
- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.
- Акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть бритву зі собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

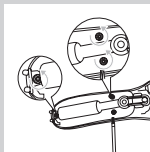
Утилізація акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

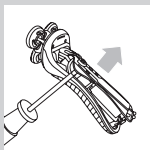
Будьте обережні: вузькі сторони батареї гострі.

- 1** Зніміть картридж для кондиціонера для гоління з бритви.





2 Викрутіть три гвинти на задній панелі бритви.



3 За допомогою викрутки зніміть задню панель корпусу.

4 Вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Картридж із кондиціонером - одноразового використання, тому умови міжнародної гарантії на нього не поширюються.

Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список запитань про бритву, які часто задаються. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Запитання	Відповідь
Чому бритвений блок не ковзає гладко по шкірі?	Можливо, Ви не нанесли достатньо кондиціонера для гоління. Натисніть кнопку кондиціонера для гоління, доки не вийде достатня кількість кондиціонера NIVEA FOR MEN. Це відновить гладке ковзання бритвеного блока по шкірі.
Чому бритва вже не голить так добре, як колись?	Можливо, бритву не почистили належним чином. Ретельно почистіть бритву (див. розділ "Чищення та догляд"). Можливо, довгі волоски заважають бритвеним головкам. Почистіть бритвені головки, виконавши вказівки для надретельного чищення, описані нижче.
	Бритвенний блок може бути пошкоджений або зношений. Замініть бритвенний блок (див. розділ "Заміна").
Чому бритва не вмикається, коли я натискаю кнопку "увімк./вимк.?"	Можливо, розрядилася батарея. Зарядіть батарею (див. розділ "Початок роботи").

Запитання**Відповідь**

Можливо, активоване блокування для транспортування. Вимкніть блокування для транспортування (див. підрозділ “Транспортування” у розділі “Зберігання і транспортування”).

Висохлий кондиціонер для гоління може заблокувати бритвені головки у бритвеному блоці. Ретельно почистіть бритву перед тим, як продовжити гоління (див. розділ “Чищення та догляд”).

Можливо, Ви не зібрали бритвенний блок належним чином після надретельного чищення. Збираючи бритвенний блок, не забудьте повернути кожну сітку проти годинникової стрілки до фіксації.

Чому з отворів виходить мало кондиціонера, навіть якщо його достатньо у картриджі?

Можливо, заблокований один із отворів для кондиціонера. Сполосніть або замочіть бритвенний блок. Якщо це не допоможе, наповніть картридж кондиціонером для гоління, доки він не почне виходити із заблокованого отвору. Якщо це також не допоможе, спробуйте один із поданих методів: 1) вимкніть бритву; 2) вийміть бритвенний блок із бритви; 3) прикладіть палець до отвору, який не є заблокований; 4) увімкніть бритву; 5) натисніть кнопку кондиціонера для гоління і утримуйте її кілька секунд, доки кондиціонер не почне виходити із заблокованого отвору.

Запитання	Відповідь
	<p>Можливо, Ви не вставили бритвені головки в їх оригінальні тримачі. Одна із бритвених головок не містить отвору для кондиціонера посередині, тому її потрібно встановити в спеціальний тримач. Встановіть бритвену головку без отвору для кондиціонера у відповідний тримач. Це тримач, який розташований найближче до кнопки "увімк./вимк.", коли бритвенний блок встановлений на бритву.</p>
<p>Чому кондиціонер для гоління не виходить із отворів, коли я натискаю кнопку кондиціонера для гоління?</p>	<p>Картридж для кондиціонера майже порожній. Наповніть картридж кондиціонером для гоління (див. розділ "Початок роботи").</p>
<p>Чому цей тример видає більше шуму, ніж інші тримери?</p>	<p>Відповідно до нового відкритого дизайну Ви чутимете роботу тримера чіткіше, ніж з іншими тримерами. Це нормальне явище і не означає, що з тримером щось не так.</p>

Запитання

Відповідь

Бритва впала і бритвенний блок розділився на частини. Як зібрати бритвенний блок?

Вставте леза у тримачі бритвеної головки ріжучою стороною догори. Встановіть захисні сітки на тримачі (над лезами) і поверніть їх проти годинникової стрілки для фіксації. Одна із сіток не має отвору для кондиціонера посередині, тому її потрібно встановити у спеціальний тримач. Цей тримач знаходиться найближче до кнопки "увімк./вимк.", коли бритвенний блок встановлений у бритву. Якщо леза та сітки поплутати, для відновлення оптимальної ефективності гоління може знадобитися кілька тижнів.

Чому бритва раптом починає видавати дивний шум?

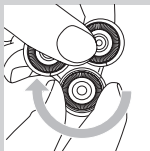
Можливо, Ви не збрали бритвенний блок належним чином. Вставте леза у тримачі бритвеної головки ріжучою стороною догори. Встановіть захисні сітки на тримачі (над лезами) і поверніть їх проти годинникової стрілки для фіксації. Одна із сіток не має отвору для кондиціонера посередині, тому її потрібно встановити у спеціальний тримач. Цей тримач знаходиться найближче до кнопки "увімк./вимк.", коли бритвенний блок встановлений у бритву. Якщо леза та сітки поплутати, для відновлення оптимальної ефективності гоління може знадобитися кілька тижнів.



Метод надретельного чищення

Перевірте, чи пристрій вимкнений.

1 Витягніть бритвенний блок із бритви.



- 2** Поверніть захисну сітку за годинниковою стрілкою і вийміть її з бритвеного блока.

Примітка: Виймайте лише одну захисну сітку за раз. Таким чином, Ви завжди зможете встановити кожну бритвену головку в її оригінальний тримач, адже дві бритвені головки мають спеціальні отвори для кондиціонера для гоління. Це також не дозволить Вам поплутати леза та захисні сітки різних бритвених головок, що може вплинути на ефективність гоління.

- 3** За потреби зніміть лезо із захисної сітки.

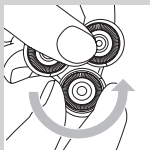
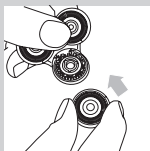
- 4** Почистіть лезо та сітку щіткою, що додається.

- 5** Після чищення встановіть лезо назад у бритвений блок ріжучою стороною догори.

- 6** Встановіть захисну сітку в тримач бритвеної головки (над лезом).

- 7** Поверніть захисну сітку проти годинникової сітки, щоб зафіксувати її.

- 8** Вставте бритвений блок назад у бритву до фіксації.



Beiersdorf Bulgaria EOOD
Sofia Tower
Al. Stamboliiski Boulevard 103, 4th floor
1303 Sofia
Bulgaria

Beiersdorf d.o.o
Krizna 18
10 000 Zagreb
Croatia

Beiersdorf Macedonia DOOEL
Bul. Jane Sandanski 79a/8
1000 Skopje
Macedonia, (Former Yugoslav Republic)

NIVEA Polska SA
Ul. Gnieznienska 32
61-021 Poznan
Poland

Beiersdorf Romania SRL
Calea Serban Voda, nr. 133
Corp. C, et. 2
Sector 4
040205 Bucuresti
Romania

Beiersdorf OOO
Shabolovka 10
Building 2
119049 Moscow
Russia

Beiersdorf Slovakia, s.r.o
Riznerova 5
81101 Bratislava
Slovakia

Beiersdorf d.o.o.
Letaliska 32
1000 Ljubljana
Slovenia

Beiersdorf spol. s r.o
Pekarska 16
15500 Praha 5
Czech Republic

Beiersdorf Ukraine LLC
Spaskaya Str. 30 A
Build. 3-3 B
04070 Kiev
Ukraine

Beiersdorf Vegyészeti Termelő és Forgalmazó Kft.
Tartsay Vilmos u.3
1126 Budapest
Hungary

Beiersdorf OÜ
Sepise 18/20
11415 Tallinn
Estonia

SIA Beiersdorf
Bauskas Street 58a
1004 Riga
Latvia

Beiersdorf UAB
Eisiskiu pl. 8a
2038 Vilnius
Lithuania

